

## **Duhssahosik Tom Sawyer**

### **by Mark Twain**



**For More Books & Music Visit [www.MurchOna.com](http://www.MurchOna.com)**  
**MurchOna Forum : <http://www.murchona.com/forum>**  
**[suman\\_ahm@yahoo.com](mailto:suman_ahm@yahoo.com)**

মার্ক টোয়েন

# টম স্যার-এর দুঃসাহসিক অভিযান



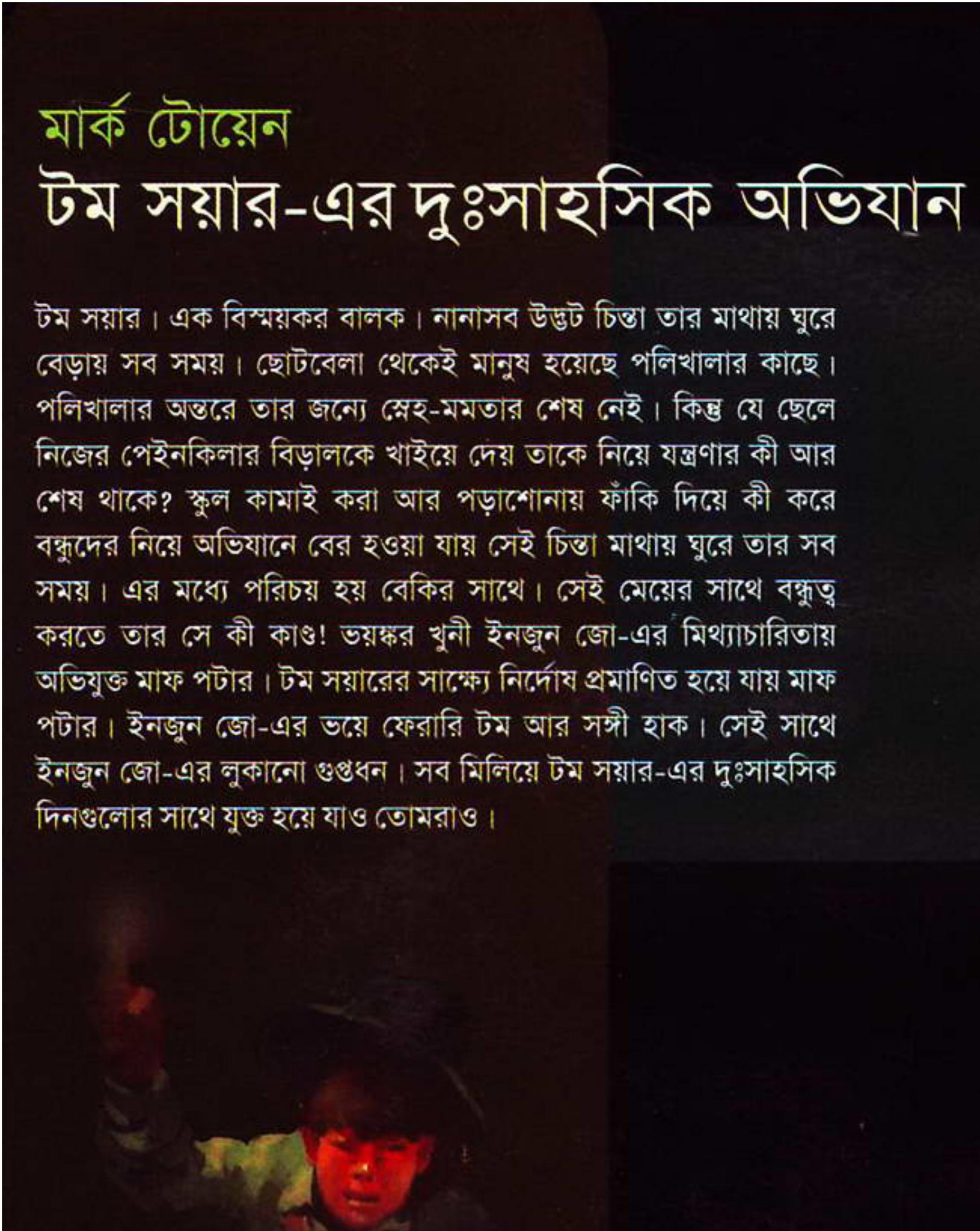
[www.MurchoNa.com](http://www.MurchoNa.com)

কথাতর : অনীশ দাস অপু

# মার্ক টোয়েন

# টম সয়ার-এর দুঃসাহসিক অভিযান

টম সয়ার। এক বিশ্বাসকর বালক। নানাসব উন্নত চিন্তা তার মাথায় ঘুরে বেড়ায় সব সময়। ছোটবেলা থেকেই মানুষ হয়েছে পলিখালার কাছে। পলিখালার অন্তরে তার জন্যে মেহ-মমতার শেষ নেই। কিন্তু যে ছেলে নিজের পেইনকিলার বিড়ালকে খাইয়ে দেয় তাকে নিয়ে যন্ত্রণার কী আর শেষ থাকে? স্কুল কামাই করা আর পড়াশোনায় ফাঁকি দিয়ে কী করে বন্ধুদের নিয়ে অভিযানে বের হওয়া যায় সেই চিন্তা মাথায় ঘুরে তার সব সময়। এর মধ্যে পরিচয় হয় বেকির সাথে। সেই মেয়ের সাথে বন্ধুত্ব করতে তার সে কী কাও! ভয়কর ঝুনী ইনজুন জো-এর মিথ্যাচারিতায় অভিযুক্ত মাফ পটার। টম সয়ারের সাক্ষ্য নির্দোষ প্রমাণিত হয়ে যায় মাফ পটার। ইনজুন জো-এর ভয়ে ফেরারি টম আর সঙ্গী হাক। সেই সাথে ইনজুন জো-এর লুকানো গুপ্তধন। সব মিলিয়ে টম সয়ার-এর দুঃসাহসিক দিনগুলোর সাথে যুক্ত হয়ে যাও তোমরাও।



## এই বইয়ে তোমরা যাদের মুখোমুখি হবে

টম : দুর্ভ এক কিশোর যার মাথায় সব সময় দুষ্টি বুদ্ধি খেলা করে। নিজের মাথাব্যথার ঔষধ সে বিড়ালকে খাইয়ে দেয়। দুঃসাহসের কাজ করতে একটুও পিছপা হয় না। তার বুদ্ধি আর কৌশলের কাছে হেরে যায় ইনজুন জো'র মতো ভয়ঙ্কর খুনীরা।

বেকি : টমের বান্ধবী ও সহপাঠিনী। এক কথায় টম যার জন্যে পাগল। বিচারপতি জেফ থ্যাচারের শান্তিশিষ্ট মেয়ে। অপরূপা সুন্দরী ও দারুণ অহঙ্কারী।

হাক : টমের সহযাত্রী। বেপরোয়া আর মূর্খ এক কিশোর। বাবা মাতাল। টমের দুঃসাহসী অভিযানে সব সময়ের সঙ্গী।

পলিখালা : টমের খালা। অসীম ধৈর্যের অধিকারী এই মহিলা টমের নানা অভ্যাচার সহ্য করেন। টম ছোটবেলা থেকে এঁর কাছেই মানুষ হয়েছে।

সিড : টমের খালাত ভাই। টমের দোষক্রতি খুজে সেগুলোকে ঠিকঠাক নালিশ আকারে পলিখালার কাছে পৌছে দেওয়াই তার প্রধান কাজ।

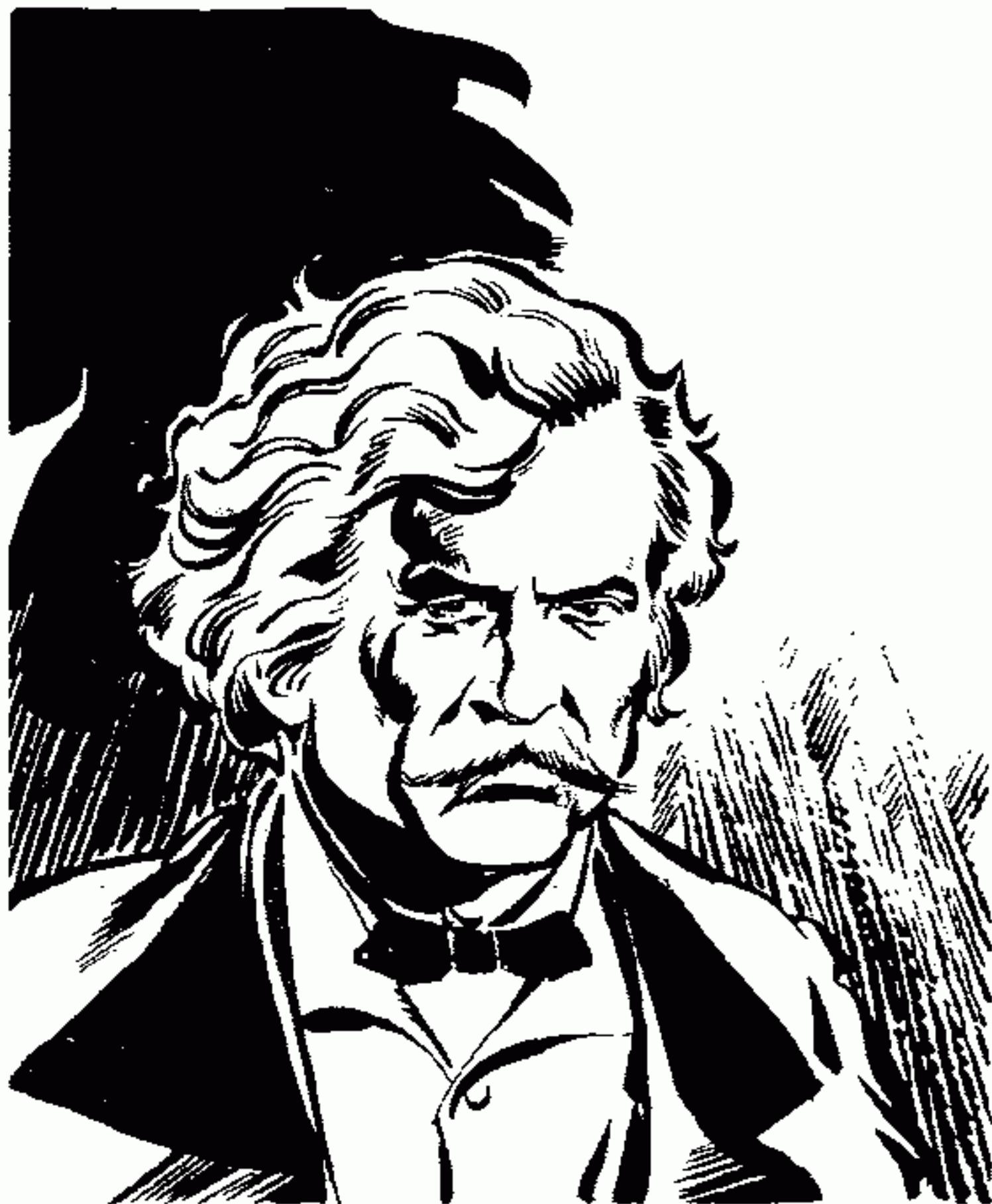
ইনজুন জো : ভয়ঙ্কর এক খুনী। তরুণ ডাক্তার রবিনসনকে কবরস্থানে ডেকে নিয়ে সামান্য কিছু টাকার জন্যে নৃশংসভাবে খুন করে। আর এ খুনের একমাত্র সাক্ষী টম।

মাফ পটার : ইনজুন জো'র মিথ্যে সাক্ষ্য জেল খাটতে হয়। খুন না করেও ডাক্তার রবিনসন খুনের শাস্তিটা জোটে তার ভাগ্যে।

এমি : বেকির বন্ধু। টমের ছবি আঁকার খাতায় কালি ঢেলে দিয়ে শিক্ষকের মাঝ খাওয়াতে চায়। বেকির সাথে ওকে দেখে মাথায় রঞ্জ চাপে টমের।

জেফ থ্যাচার : বিচারপতি। বেকির বাবা।

মিসেস ডগলাস : মূর্খ হাককে লেখাপড়া শিখিয়ে অন্ত পরিবেশে বেড়ে ওঠার সুযোগ দানকারী বিধবা ভদ্রমহিলা।



মার্ক টোয়েন



[www.MurchOna.com](http://www.MurchOna.com)

**Archives of eBooks, Music & Videos**

**বইটি মূর্ছনা.com এর সৌজন্যে নির্মিত**

[suman\\_ahm@yahoo.com](mailto:suman_ahm@yahoo.com)

## লেখক পরিচিতি

মার্ক টোয়েনের আসল নাম স্যামুয়েল লংহন্স ক্লোম্প। জন্ম ১৮৩৫ সালে, মিসৌরির ছোট এক শহরে। মিসিসিপি নদীতে চার বছর স্টিমারে কাজ করার পর তিনি খবরের কাগজে ছোট মজার গল্প লিখতে শুরু করেন।

‘দ্য অ্যাডভেঞ্চার অব টম সয়ার’ মার্ক টোয়েনের প্রথম পূর্ণাঙ্গ উপন্যাস। টম এবং হাকের জীবনের ঘটে যাওয়া নানারকম অ্যাডভেঞ্চারের ঘটনা আসলে লেখকের কৈশোরেরই প্রতিচ্ছবি।

মার্ক টোয়েন এ বই শিশু-কিশোরদের জন্যে লিখলেও আশা করেছিলেন বড়ৱাও বইটি পড়ে আনন্দ পাবে, ফিরে যাবে তাদের শৈশবে। টোয়েনের সে আশা পূরণ হয়েছে। ‘দ্য অ্যাডভেঞ্চার অব টম সয়ার’ বিশ্ব ক্লাসিক্স-এর সর্বাধিক পঠিত বইয়ের একটি। মার্ক টোয়েন মারা যান ১৯১০ সালে। তবে আমেরিকার জীবন ও সংস্কৃতির পরিষ্কার ছবি এঁকে রেখে গেছেন তাঁর উপন্যাস, ছোট গল্প এবং অন্যান্য লেখায়।

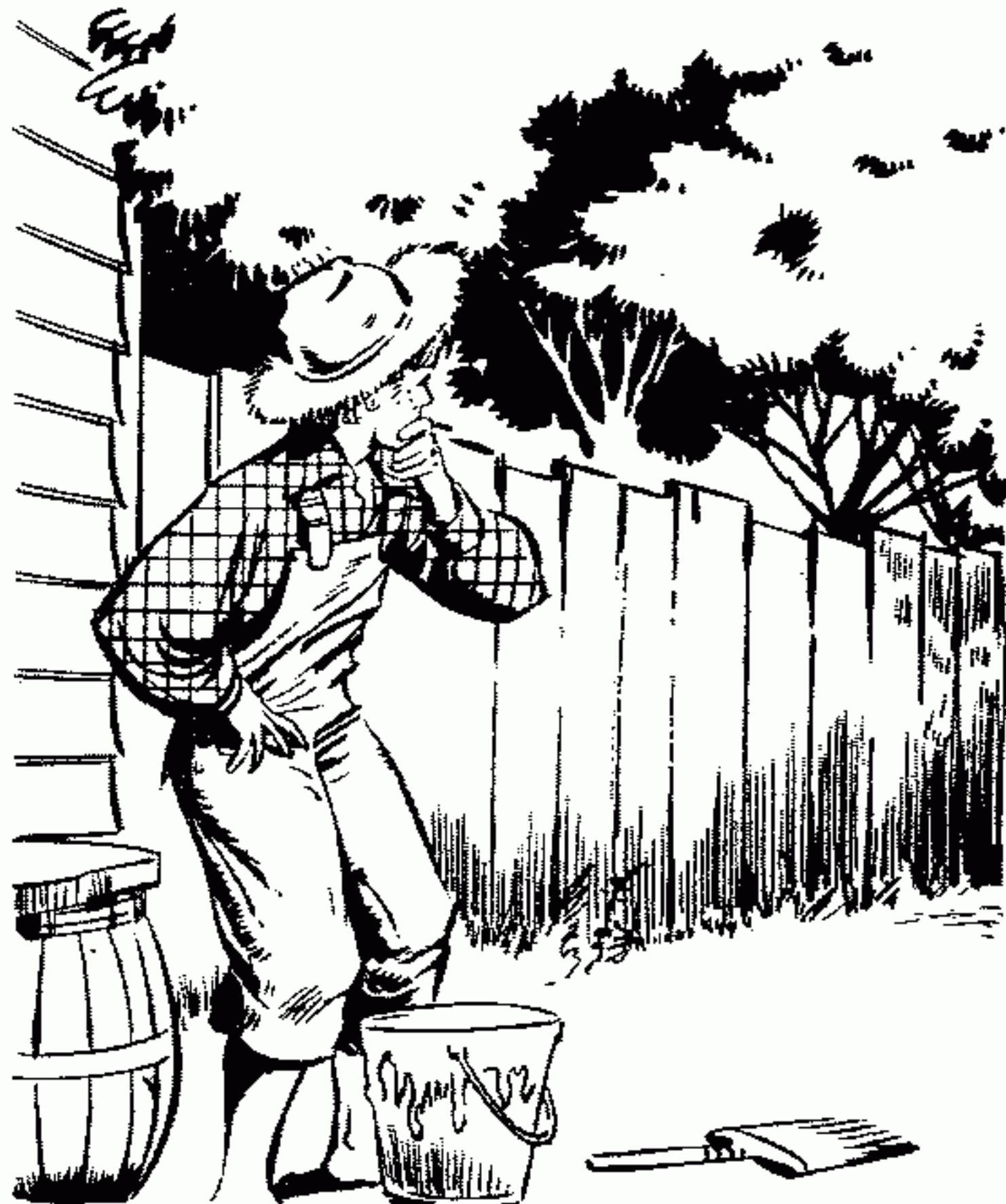


সিঙ্গ টথকে ছেড়ে কথা বলে না।

## ১. বিখ্যাত হোয়াইট ওয়াশ

টম সয়ার সব সময়ই কোনো না কোনো ঝামেলায় পড়ে যায়। অ্যাডভেঞ্চার খুব ভালোবাসে সে। অ্যাডভেঞ্চারের গুরু পেলেই নিজেকে আর সামলে রাখতে পারে না। ছুটে যায় সেখানে। আর দুঃসাহসিক অভিযানগুলো ওকে একটা না একটা বিপদের মধ্যে ফেলে দেয়। এটা টম সয়ারের সেরকম একটি দুঃসাহসিক অভিযানের গল্প।

বিশ্ব পঞ্জ সম্মা বিয়োট কাঠের বেজাটিকে হোয়াইটওয়াশ করতে ১২৫



টম থাকে ওর পলি খালা, কাজিন মেরী আৱ সৎ ভাই সিডের সঙ্গে। টমের দুষ্টমিৰ শেষ নেই। অবশ্য সবাৱহ গা সওয়া হয়ে গেছে ওৱ দুষ্টমিগুলো। তবে সিড টমকে ছেড়ে কথা বলে না। টমকে দুষ্টমি কৰতে দেখলেই নালিশ কৰে বসে পলি খালাৰ কাছে। একদিন টম ক্ষুলে যাবাৰ কথা বলে বাঢ়ি থেকে বেরিয়েছে ঠিকই, কিন্তু সিড দেখল ও নদীতে নেমে সাঁতাৱ কাটছে। ব্যস, সাথে সাথে নালিশ চলে গেল পলি খালাৰ কাছে। পলি খালা

ঠিক করলেন টম বাড়ি এলেই ওকে শান্তি দেবেন। শান্তি হলো বাড়ির ত্রিশ গজ লম্বা বিরাট কাঠের বেড়াটিকে হোয়াইটওয়াশ করতে হবে।

শান্তির কথা শনে টম সয়ারের তো মাথায় হাত। শনিবারের এমন চমৎকার সকালে সবাই যাচ্ছে খেলতে কিংবা সাঁতার কাটতে; আর তাকে কিনা লম্বা ব্রাশ আর চুনের বালতি নিয়ে একা একা হোয়াইট ওয়াশ করতে হবে। কাঠের বেড়ার দিকে তাকাল টম। বিরাট মনে হলো তার কাছে ওটা। একটা অংশ চুনকাম করতেই সারাদিন লেগে যাবে। অথচ ও আজকের দিনটির জন্যে কত চমৎকার পরিকল্পনা করে রেখেছে। এখন কিছুই করা যাবে না। ওর বন্ধুরা যখন এদিক দিয়ে যাবে আর ওকে দেয়ালে চুনকাম করতে দেখবে তখন যে কত ঠাট্টা করবে! ভাবতেই মাথা গরম হয়ে গেল টমের। নাহু, এমন সুন্দর একটা দিন ফালতু এবং ক্লান্তিকর একটা কাজের পেছনে ব্যয় করার কোন মানে হয় না। টম বসে বসে ভাবতে লাগল কী করা যায়।

পকেট থেকে ওর মূল্যবান সম্পদগুলো বের করল টম। খেলনা, মার্বেলসহ হাবিজাবি আরো নানা জিনিস। এগুলোর বিনিময়ে কাউকে দিয়ে কাজটা করিয়ে নেয়া যায় না? কিন্তু সামান্য এ জিনিসের বিনিময়ে দেয়াল রং করার মত পরিশ্রমের কাজ কেউ করতে চাইবে কিনা সে ব্যাপারে টমের ঘর্থেষ্ট সন্দেহ আছে। হঠাৎ একটা বুদ্ধি এল মাথায়!

ব্রাশটা মাটি থেকে তুলে নিল টম সয়ার। আস্তে আস্তে, ধীরে-সুস্থে দেয়ালে চুনকাম করতে লাগল। চেহারায় এমন ভাব যেন এরচে' মজার কাজ আর হয় না। কিছুক্ষণ পরে দেখা হয়ে গেল বেন রজার্সের সঙ্গে, যাচ্ছিল ওদিক দিয়েই। হাতে টুকটুকে লাল রসালো আপেল। হাঁটছে, মাঝে মাঝে কামড় বসাচ্ছে আপেলে। আপেলটা দেখে জিভে জল এসে গেল টমের। কিন্তু আপন মনে চুনকাম করে যেতে লাগল ও। যেন দেখেইনি বেনকে।

'এই যে, টম! কি করছ?' ডাক দিল বেন। 'এমন দিনে কেউ কাজ করে নাকি? আমি সাঁতার কাটতে যাচ্ছি। অথচ তুমি বেচারা খেটে মরছ।'

টম তাকাল বেনের দিকে। ঠোঁট বাঁকাল। 'কে বলল আমি কাজ করছি?'

কটা ছেলে বেড়া হোয়াইটওয়াশ করার সুযোগ পায় অন্তিম



‘কেন, এটা কাজ না?’ আঙুল দিয়ে বেড়া দেখাল বেন।

‘এটা কারো কাছে কাজ হতে পারে আবার নাও হতে পারে।’ জবাব দিল টম। ‘তবে কাজটা করতে আমার খুব ভাল লাগছে, এই যা।’

‘ধ্যাত! কাজ করতে আবার ভাল লাগে নাকি?’

‘ভাল লাগবে না কেন? কটা ছেলে বেড়া হোয়াইটওয়াশ করার সুযোগ পায় শুনি?’

টম সয়াত্তের দুসাহসিক অভিযান



শেষে আপেক্ষের লোভ দেখাল বেন

শুনে ভাবনায় পড়ে গেল বেন। আপেল চিরুনো বন্ধ হয়ে গেল ওৱ।  
চুপচাপ দাঁড়িয়ে দেখতে লাগল টমের কাজ। বেড়া চুনকামের মধ্যে  
সত্যিই হয়তো কোনো মজা আছে, ভাবছে ও।

‘অ্যাই, টম! আমাকে একটু হাত লাগাতে দেবে?’ বলল বেন।

‘না, না।’ এদিক-ওদিক মাথা নাড়ল টম। ‘পলি খালা বিশ্বাস করে  
চুনকামের মত বড় কাজের ভার আমাকে দিয়েছেন। আমি অন্য কাউকে  
এতে ভাগ বসাতে দেব না।’

কিন্তু বেন মিনতি করে যেতেই লাগল। অন্তত একবারের জন্যে হলেও যেন ওকে চুনকামের সুযোগ দেয় টম। আর টম ওর অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করতে থাকল। শেষে আপেলের লোভ দেখাল বেন। বলল চুনকাম করতে দিলে একটা আপেল টমকে দিয়ে দেবে। এ সুযোগের অপেক্ষাতেই ছিল টম। বেনের কাছ থেকে আপেল নিয়ে ছায়ায় বসল ও, মন্ত কামড় বসাল রসালো ফলে। আর বেন ব্রাশ এবং চুন দিয়ে হোয়াইট ওয়াশ করতে লাগল বেড়ায়। কিছুক্ষণের মধ্যে ঘেমে গেল ওর সারা শরীর। হাঁপাতে লাগল। তারপর ব্রাশ আর চুনের বালতি রেখে পালিয়ে গেল। বেড়া চুনকাম করার সাধ মিটে গেছে তার।

তবে টমের বুদ্ধি কাজে লাগল। রাস্তা দিয়ে তার বয়েসী আরো যেসব ছেলে যাচ্ছিল, তাদেরকে পটিয়ে চুনকামের কাজটা ঠিকই করিয়ে নিল ও। বোকা ছেলেগুলো ‘নতুন’ কাজ করার আনন্দে হোয়াইট ওয়াশ করে গেল। সেই সাথে টমকে ঘূর হিসেবে দিতে হলো নানা জিনিস।

দুপুরের মধ্যে শেষ হয়ে গেল চুনকাম। টম এখন অনেক মজার মজার জিনিসের মালিক। লাফাতে লাফাতে বাড়িতে চুকল ও। ‘এখন খেলতে যাই, পলি খালা?’ ভাল মানুষের মত মুখ করে বলল টম।

‘কী! এখনই খেলতে যাবি কেন? আগো কাজ শেষ কর?’

‘কাজ শেষ।’

‘টম, মিথ্যে বলবি না। তোর মিথ্যে কথা সহ্য হয় না।’ চোখ রাঙালেন পলি খালা।

‘মিথ্যে কথা বলছি না। ওই দ্যাখো।’ জানালার দিকে আঙুল তুলল টম।

‘সত্যি তো!’ জানালা দিয়ে সদ্য চুনকাম করা, ঝকঝকে সাদা বেড়ার দিকে তাকিয়ে অবাক হয়ে গেলেন পলি খালা। ফিরলেন টমের দিকে। ‘তুই আসলে মন বসাতে পারলে কাজকর্ম ভালই পারিস, টম।’

টমের কাজে খুব খুশি পলি খালা। ওর হাতে বড়-সড় একখানা আপেল ধরিয়ে দিয়ে বললেন টমের এখন ছুটি। খেলতে যেতে পারে সে। তবে ডিনারের সময় ফিরে আসতে হবে বাড়িতে। হাসল টম। খালা মাত্র পেছন ফিরে ঘুরে দাঁড়িয়েছেন, চট করে চিনি মেশানো একটা ডোনাট পকেটে চালান করে দিল ও। তারপর এক দৌড়ে রাস্তায়।





মেয়েটির দৃষ্টি আকর্ষণ করার জন্যে বিচিত্র সব কাও শুরু করে দিল টম ।  
মাথা নিচু করে, পা ওপরে তুলে, হাতে ভর দিয়ে হাঁটল খানিকক্ষণ ।  
ব্যাঙের মত থপথপ করে লাফাল । কিন্তু স্বর্ণকেশী ভারী অহঙ্কারী । পান্তাই  
দিল না টমকে । ফিরে তাকাল না পর্যন্ত । টম প্রতিজ্ঞা করল যেভাবে হোক  
এ মেয়ের বস্তু সে হবেই । আবার রাস্তা ধরে ছুটল ও । কীভাবে মেয়েটির  
মন জয় করা যায় তা নিয়েই ভাবছে টম সয়ার ।



ওপরের পাটির সামনের একটা দাঁত ক'দিন ধরেই নড়ছে।

## ২. টম ও বেকির পরিচয়

টম সয়ারের মেজাজ খিচড়ে আছে। কারণ আজ ওকে স্কুলে যেতে হবে। কীভাবে স্কুল কামাই দেয়া যায় তার বুদ্ধি অঁটিতে লাগল ও। অসুস্থ হয়ে পড়লে অবশ্য বাসায় থাকা যাবে। কিন্তু টমের শরীর খুব ভাল আছে। অসুস্থতার কোন লক্ষণই নেই।

হঠাৎ মনে পড়ল ওর ওপরের পাটির সামনের একটা দাঁত ক'দিন ধরেই নড়ছে। পোকায় খেয়েছে। বাহু, স্কুল ফাঁকি দেয়ার একটা উপায় পাওয়া

টমের গোঙানি দেখে এক লাগল বিছানা পেক মনে মন্তব্য করে।



গেছে। বিছানায় উয়ে পড়ল টম। দাঁতে খুব ব্যথা করছে এমন ভাব করে গোঙাতে লাগল। হঠাৎ মনে পড়ে গেল দাঁতে ব্যথা হলে পলি খালা সাঁড়াশি দিয়ে এমনভাবে ক্ষয়ে যাওয়া দাঁত তুলে আনেন, সে ব্যথার কোন তুলনা নেই। কথাটা মনে পড়তেই গোঙানি থেমে গেল টম সয়ারের। নতুন আর কি বুদ্ধি বের করা যায় তা নিয়ে ভাবতে লাগল সে।

এক ডাঙারের কথা মনে পড়ে গেল টমের। পায়ে ব্যথার এক রোগীর চিকিৎসা করছিল সে। বলেছিল টানা দুসঙ্গাহ রোগীকে বিছানায় উয়ে থাকতে হবে। নইলে পায়ের আঙুল হারাতে হতে পারে। টমেরও পায়ের

একটা আঙুলে ব্যথা। তবে আঙুলটার কথা এতদিন ভুলেই ছিল ও। মনে পড়তে ব্যথাটা যেন বেড়ে গেল। আঙুলের ব্যথার কথা বলে পলি খালাকে বোকা বানানোর একটা চেষ্টা অবশ্য করা যায়। সে হঠাৎ ‘ওহ, মাগো!’ বলে চেঁচিয়ে উঠল। তারপর গোঙাতে শুরু করল।

সিড পাশের বিছানায় শুয়ে আছে। অঘোরে ঘুমুচ্ছে। টমের গোঙানি তার কানে গেল না। টম আরো জোরে চিংকার করে উঠল। কিন্তু তার সংভাইয়ের নাক ডাকা তাতেও বন্ধ হলো না। শেষে সিডকে ধরে জোরে ঢেলা দিল টম। ঘুম ঘুম চোখ মেলে চাইল সিড। বিস্মিত! ওকে জেগে উঠতে দেখে আরো বেড়ে গেল টমের গোঙানি।

‘টম! কি হয়েছে?’ চেঁচিয়ে উঠল সিড।

‘এত জোরে চিল্লাসনে।’ গোঙাতে গোঙাতে বলল টম।

টমের গোঙানি দেখে এক লাফে বিছানা থেকে নেমে পড়ল সিড। দৌড়াল পলি খালাকে থবর দিতে।

‘ট-টম বোধ হয় মারা যাচ্ছে।’ তোতলাতে লাগল সিড।

‘ধ্যাত! বাজে কথা বলবি না।’ ধরকে উঠলেন খালা। দৌড়ে উঠে এলেন দোতলায়। মুখ সাদা হয়ে গেছে ভয়ে। টমের কিছু হয়নি তো!

‘কি হয়েছে, টম?’ বোনের ছেলের বিছানার পাশে এসে দাঁড়ালেন পলি খালা।

‘খালা! আমার আঙুল! আমার পায়ের আঙুল ভীষণ ব্যথা করছে।’  
কোঁকাতে কোঁকাতে বলল টম। ‘মনে হচ্ছে ছিঁড়ে পড়ে যাবে।’

চেয়ারে ধপ করে বসে পড়লেন খালা। স্বন্তির হাসি ফুটল ঠোটে। টমের চালাকি তিনি ধরে ফেলেছেন। উহ, সিডটা যা ভয় পাইয়ে দিয়েছিল! তিনি ধরক দিলেন, ‘ফাজলামো অনেক হয়েছে, টম। এবার ওঠ। স্কুলে যা।’ খালার কথা শুনে বোকা বলে গেল টম। আপনাআপনি বন্ধ হয়ে গেল গোঙানি।

‘খালা’, বলল টম, ‘ওধু পায়ে নয়, দাঁতেও খুব ব্যথা।’

টম কথাটা শেষ করেছে মাত্র, খালা সাথে সাথে ওর মুখ হাঁ করে নড়বড়ে দাঁতটা দেখতে লাগলেন। তারপর দাঁতের সঙ্গে সিঙ্কের সুতো বেঁধে ওটার অন্য প্রান্ত বেঁধে ফেললেন খাটের সঙ্গে। টম কাকুতি মিনতি করতে

চন্দ্রম বোধ হয় যাবা শান্তি



লাগল এভাবে দাঁত না তোলার জন্যে। কিন্তু কে শোনে কার কথা! পলি খালা রান্না ঘরে চুকলেন। ফিরে এলেন জুলন্ত এক টুকরো লাকড়ি নিয়ে। টুকরোটা টমের মুখের কাছে ধরতেই সে সভয়ে, সাঁৎ করে পেছন দিকে হেলিয়ে দিল মাথা। পরের সেকেও দেখল নড়বড়ে দাঁতটা ছুটে গেছে মাড়ি থেকে। খাটের সুতোর সাথে ঝুলছে।

স্কুলে যাবার পথে সবাইকে মুখ হাঁ করে ফাঁকা মাড়ি দেখাল টম। ওর বকুরা মনে মনে ঈর্ষা করল টমকে। ইস, তাদের দাঁতও যদি পোকায় থেত



দাঁতের সঙ্গে দিকের সূতা বেঁধে ডটাৰ অন্ত প্রান্ত বেঁধে ফেজলেন খাটেৰ সঙ্গে ।

তাহলে দাঁত তুলে এভাৰে অন্যদেৱকে মাড়ি দেখান যেত । দাঁত তুলতে গিয়ে ব্যথা পেলেও ছেলেদেৱ ঈর্ষাৰ পাত্ৰ হতে পেৱে টমেৱ এখন ভাল লাগছে ।

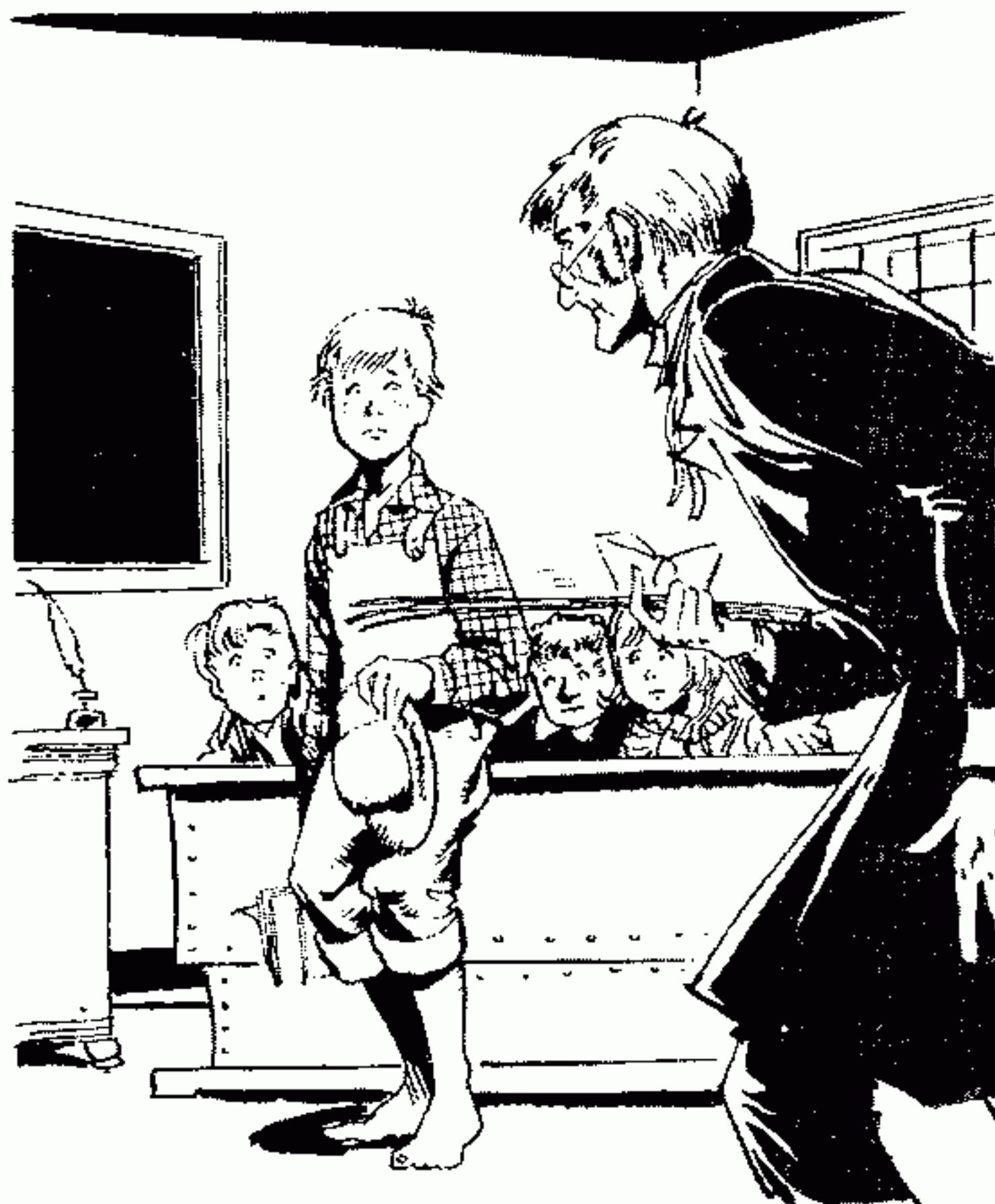
ক্ষুলেৱ কাছাকাছি এসেছে ও, দেখা হয়ে গেল হাকলবেৱি ফিলেৱ সাথে । হাক ওদেৱ শহৰেৱ এক মাতালেৱ ছেলে । বাবা ছেলেৱ খৌজখৰ রাখে না বলে হাক যেখানে সেখানে ঘনেৱ আনন্দে ঘুৱে বেড়াতে পাৱে । হাক সব সময় শতচিন্ম পোশাক পৱে থাকে । ঘুমায় লোকেৱ বাড়িৰ বারান্দায়



କିମ୍ବା ଖାଲି ବାଡ଼ିତେ । ସେ କୋନଦିନ କୁଳେ ଯାଇ ନି । ଚାର୍ଟେଓ ସେତେ ହୟ ନା ତାକେ । ମୋଟ କଥା, ହାକଲବେରି ଫିନେର ସ୍ଵାଧୀନ ଏହି ଜୀବନ ଶହରେର ପ୍ରତିଟି ଛେଲେର ଈର୍ଷାର ବନ୍ଧୁ । ତବେ ଛେଲେଦେର ମାଯେରା ହାକକେ ଦୁ'ଚୋଖେ ଦେଖିତେ ପାରେ ନା ସେ ଭବ୍ୟରେ ସ୍ଵଭାବେର ବଲେ ।

ଟମ ହାକକେ ଦେଖେ ହାତ ନାଡ଼ିଲ । ଏଗିଯେ ଏଲ ହାକ । ତାରପର କୀଭାବେ ଆଁଚିଲେର ଯତ୍ରଣା ଥିକେ ମୁକ୍ତି ପାଓଯା ଯାଇ ତାର ସଞ୍ଚାର୍ୟ ଉପାୟ ନିଯିର ଆଲୋଚନାର ମେତେ ଉଠିଲ ଦୁଜନେ । ଆଲୋଚନା ଶେଷେ ହାକ ଟମକେ ପକ୍ଷେଟ

ଟମ ସାରର ଦୁଃଖମିଳିକ ଅଭିଜାନ



মিঃ ডবিনস বেত দিয়ে আছে। পিত্রি দিলেন টম সয়ারকে।

থেকে একটা এঁটেল পোকা বের করে দেখাল। ছোট প্রাণীটাকে দেখে উজ্জ্বল হয়ে উঠল টমের চেহারা। ওটার বিনিময়ে সদ্য তোলা নিজের দাঁত দিতে চাইল সে হাককে। রাজি হয়ে গেল হাক। দ্রুত বিনিময় হয়ে গেল ওদের মধ্যে।

হাকের কারণে স্কুলে পৌছতে দেরি হয়ে গেল টমের। ততক্ষণে শুরু হয়ে গেছে ক্লাস। ওদের ক্লাস টিচার মিঃ ডবিনস কেন দেরি হলো তার ব্যাখ্যা চাইলেন টমের কাছে।

টম বানিয়ে কিছু একটা বলতে যাচ্ছিল, চোখ আটকে গেল সেই স্বর্ণকেশী  
সুন্দরী মেয়েটির দিকে। একেই গতকাল বাগানে দেখেছে টম। লক্ষ  
করল ক্লাসে শুধু ওই মেয়েটির পাশের ডেক্স খালি আছে। ওর পাশে বসার  
মোক্ষম সুযোগ কী টম হারাতে পারে!

এক মুহূর্ত দিধা না করে বলে ফেলল টম, ‘হাকলবেরি ফিলের সঙ্গে ছিলাম  
এতক্ষণ।’

বাজ পড়ল যেন ক্লাসে। হা হয়ে গেল সবাই টমের জবাব শুনে। মিঃ  
ডবিনস পর্ফেন্ট চুপ মেরে গেলেন। হতভাগা হাকের সাথে দেখা হবার  
কথাই কেউ স্বীকার করবে না। আর টম কি-না সেই ছেলের কারণে স্কুলে  
দেরি করে এসেছে। আবার সে কথা স্বীকারও করছে! মিঃ ডবিনস বেত  
দিয়ে আচ্ছা পিত্তি দিলেন টম সয়ারকে। তারপর বাড়তি শান্তি হিসেবে  
মেয়েদের সঙ্গে বসতে বললেন। টমও এটাই চেয়েছে। স্বর্ণকেশীর  
পাশের খালি ডেক্সে বসে পড়ল চট করে।

মেয়েটির দৃষ্টি আকর্ষণের জন্যে নানা কসরত শুরু করে দিল ও। রসালো  
পীচ ফল সাধল মেয়েটিকে। অহঙ্কারী মেয়ে মাথা নেড়ে ‘না’ বলল। মুখ  
ঘূরিয়ে রাখল অন্যদিকে। টম এরপর অন্য রাস্তা ধরল। সে স্লেটে কিছু  
একটা লিখতে শুরু করল গভীর মনোযোগে।

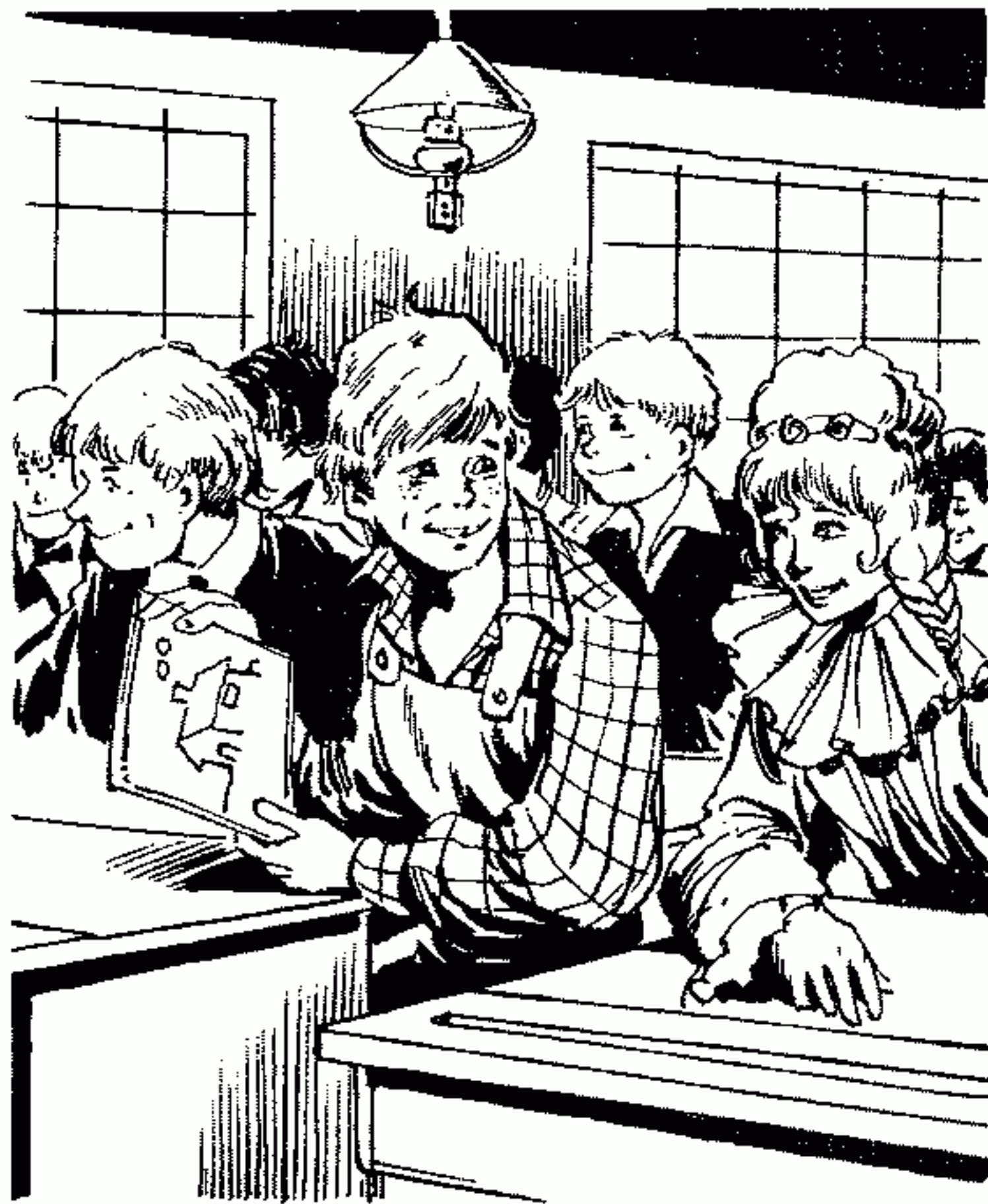
টম কি লিখছে দেখার আগ্রহ হলো স্বর্ণকেশীর। উঁকি দিল। কিন্তু টম এক  
হাত দিয়ে ঢেকে রেখেছে স্লেট। দেখতে পারছে না মেয়েটি। বারবার  
উঁকি মেরে ব্যর্থ হলো সে। শেষে, খানিক ইতস্তত করার পর ফিসফিস  
করে বলল, ‘কি করছ দেখাও না!’

টম হাত সরিয়ে নিল। ছবি আঁকছিল ও। একটা বাড়ির ছবি। ইটের  
চিমনি দিয়ে ধোয়া বেরুচে। পাক খেয়ে উঠে যাচ্ছে নীল আকাশে।  
ছবিটি দেখে স্বর্ণকেশীর কৌতুহল আরো বেড়ে গেল। জানতে চাইল টম  
মানুষের ছবি আঁকতে পারে কিনা। টম তক্ষুণি একটা মানুষের ছবি এঁকে  
ফেলল।

‘দারুণ সুন্দর ছবি আঁকো তো তুমি!’ মুক্ত হয়ে গেছে মেয়েটি। ‘তোমার  
মত যদি আঁকতে পারতাম।’

‘কাজটা সহজ’। ফিসফিস করে বলল টম, ‘শিখিয়ে দিলেই পারবে।’

মেয়েটি এবার নিজের পরিচয় দিল। বলল ওর নাম বেকি থ্যাচার।  
বিচারপতি জেফ থ্যাচারের মেয়ে। টম বলল টিফিলের বিরতির সময় সে  
বেকিকে শিখিয়ে দেবে কীভাবে ছবি আঁকতে হয়।



ছবি আঁকা হিল ডি। একটা বাড়ির ছবি।

টম আবার স্লেটে কী সব আঁকিবুকি শুরু করে দিল। তবে এবার স্লেটটা ও বেকিকে দেখতেই দিচ্ছে না। বেকি বারবার অনুরোধ করেও ব্যর্থ হলো। শেষে রেগে যাচ্ছে দেখে স্লেটটা বেকিকে দেখাল টম। স্লেটে চমৎকার হস্তাক্ষরে লেখা ‘আই লাইক ইউ।’ লেখাটা পড়ে লজ্জায় রাঙ্গা হয়ে গেল বেকি। তবে ওর চেহারা দেখে তখন যে কেউ বলে দিতে পারত লেখাটা দেখে বরং খুশীই হয়েছে সে।

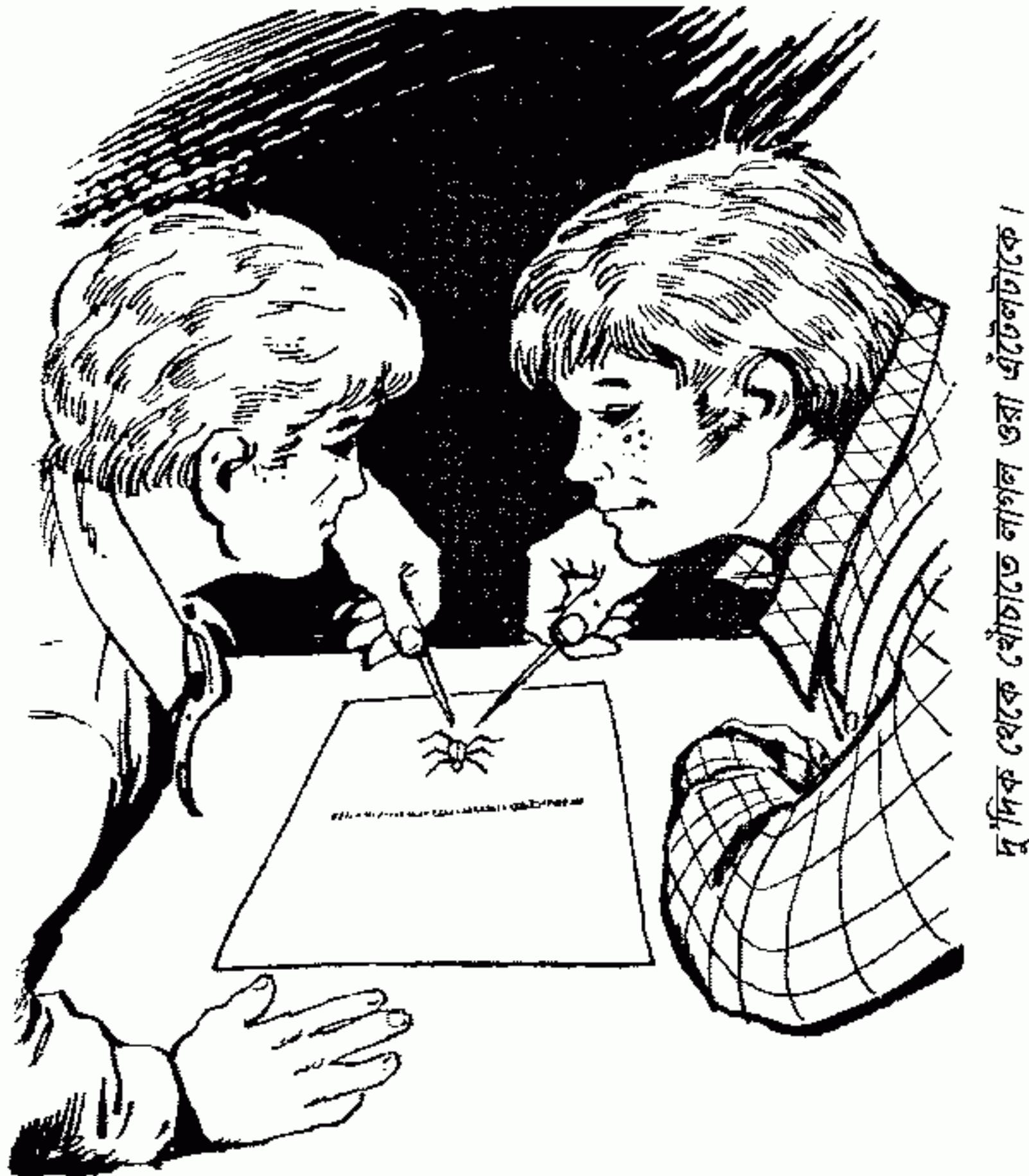
টম ও বেকির পরিচয় ছিলো

বাজ্জি খুলে দেখে নেওয়া হচ্ছে। কিন্তু একটা বাজ্জি পুরুষের হাতে আসে।



### ৩. টম সয়ারের ভাঙা হৃদয়

কখন যে টিফিন বিরতির সময় আসবে! অস্থির হয়ে উঠল টম সয়ার। ক্লাসে বসে থাকতে আর ভাল লাগছে না। ঘুম পাচ্ছে। ঘুম তাড়ানোর প্রাণপণ চেষ্টা করছে। পকেটে হাত ঢোকাল টম। বের করে আনল একটা দেশলাইয়ের বাজ্জি। এটার মধ্যে এঁটেল পোকাটাকে রেখেছে ও। বাজ্জি খুলে ডেক্সের ওপর ছেড়ে দিল পোকাটাকে। হাঁটতে লাগল পোকা ডেক্সের ওপর।



বৃদ্ধিক থেকে খোঁচাতে লাগল ওরা এঁটেলটাকে !

টমের সবচে' ঘনিষ্ঠ বন্ধু জো হারপার ওর পাশেই বসেছে। এঁটেল পোকাটাকে দেখে সে খুশী হয়ে উঠল। টম পিন দিয়ে খোঁচা মারল পোকাটাকে। খোঁচা থেয়ে দিক বদল করল পোকা। আবার খোঁচা দিল টম। আবার অন্য রাস্তা ধরল এঁটেল। কোটের কলারের ভাঁজ থেকে পিন খুলে নিয়ে জো হারপারও মেতে উঠল খেলাটিতে।

কিছুক্ষণ পরে টম বলল খেলায় সে মজা পাচ্ছ না। মজা পাবার জন্যে জো'র শ্রেষ্ঠ রাখল ডেক্সের ওপর। তারপর মাঝখানে একটা দাগ টেনে

দিল। দাগের একটা পাশ টমের, বাকি পাশটা জো'র। এরপর দু'দিক  
থেকে খৌচাতে লাগল ওরা এঁটেলটাকে।

পোকা পিনের খৌচা খেয়ে অস্তির। একবার এদিকে আরেকবার ওদিকে  
দৌড়াচ্ছে সে। টম আর জো খেলায় এত ঘন্ট ছিল যে খেয়ালই করেনি মিঃ  
ডবিনস পা টিপে টিপে ওদের পেছনে এসে দাঁড়িয়েছেন। তারপরই,  
দু'জন কিছু বুঝে ওঠার আগেই, পিঠের ওপর সপাং সপাং বেত। খেলা  
ভঙ্গল।

চিফিনের সময় সবাই ক্লাস থেকে দুমদাম করে ছুটে বেরুলেও বসে  
থাকল বেকি। অপেক্ষা করছে টমের জন্যে। টম ওকে নিয়ে স্কুলের  
পেছনে, গোপন একটা জায়গায় চলে এল।

এখানে বসে বেকিকে কয়েকটা ছবি এঁকে দেখাল টম। নীরবে, সপ্রশংস  
দৃষ্টিতে ওর আঁকা ছবি দেখল বেকি। তারপর হঠাতে বেকির দিকে  
মুখ তুলে চাইল টম। জিজ্ঞেস করল, ‘তুমি কি কারো সাথে প্রতিজ্ঞাবন্ধ  
বেকি?’

‘প্রতিজ্ঞাবন্ধ মানে!’ অবাক দেখাল বেকিকে। ‘তোমার কথা ঠিক বুঝতে  
পারলাম না।’

‘মানে তুমি কি কোন ছেলেকে কথা দিয়েছ যে তাকে ছাড়া অন্য কাউকে  
বন্ধু বানাবে না। মানে সবাই যা করে আর কী।’ টমের কথা ওনে লজ্জায়  
পড়ে গেল বেকি। একটু ইতস্তত করে জবাব দিল, না, সে কারো কাছে  
প্রতিজ্ঞাবন্ধ নয়। কাউকে সে কোনোদিন বন্ধু বানায় নি।

বেকির কথায় মহা উৎসাহিত হয়ে উঠল টম। বন্ধুত্ব কি জিনিস, কেন  
কাউকে বন্ধু বানাতে হয় ইত্যাদি মহা উৎসাহ নিয়ে বোঝাতে লাগল  
বেকিকে। বলল সবার উচিৎ কাউকে না কাউকে বন্ধু বানানো। যেমন টম  
বেকিকে পছন্দ করে।



মি: ডিবিলস পা টিপে টিপে গোদের পেছনে ঝেসে দাঁড়িয়েছেন।

অনেক অনুরোধের পরে রাজি হলো বেকি। তারপর ব্যাখ্যা করতে বসল  
বস্তুত্ত হলে আর কী কী করা উচিত।

‘আমরা এখন থেকে একসঙ্গে স্কুলে যাব। তুমি যখন পার্টিতে যাবে,  
আমাকে নিয়ে যাবে; আমিও আমার পার্টিতে তোমাকে ছাড়া যাব না।  
আমরা এখন থেকে সব সময় একত্রে থাকার চেষ্টা করব। মানে লোকজন  
যখন আমাদের ওপর লক্ষ রাখবে না তখন আর কি।’

ବୁଦ୍ଧି ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରକଟିକାରୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ ଉପରେ ଲାଭପାଦିତ ପରିଚାଳନା ।



‘ବେଶ ।’ ବଲଲ ବେକି । ‘ତବେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାବନ୍ଧ ହଲେ ଏତ କିଛୁ ମେନେ ଚଲତେ ହୁଯ ଜାନତାମନା ।’

‘ଏର ମଧ୍ୟେ ଅନେକ ମଜା ଆଛେ ।’ ସୋଂସାହେ ବଲେ ଚଲଲ ଟମ । ‘ଆମି ଆର ଏମି ଲାରେପେ ଯଥନ... ।’

କଥାଟା ବଲେଇ ବୁଝିତେ ପାରଲ ଟମ ମାରାୟକ ଭୁଲ କରେ ଫେଲେଛେ ସେ । କାରଣ ଏମି ଲାରେପେର ନାମ ଶୁଣେଇ ଚୋଖେ ଜଳ ଏସେ ଗେଛେ ବେକିର । ଟମ ବେକିକେ

**ଭାବ** ଟମ ସମ୍ବାଦରେ ଦୁଃଖପାଦିତ ଅଭିଯାନ



কিন্তু বেকির কান্না থামছে না কিছুতেই ।

বোঝানোর চেষ্টা করল এমির সাথে এখন তার কোন সম্পর্কই নেই । কিন্তু বেকি কোন ব্যাখ্যা শুনতে রাজি নয় । সে দেয়ালের দিকে মুখ ফিরিয়ে কাঁদতে লাগল ।

উঠে দাঢ়াল টম । কিছুক্ষণ স্কুলের মাঠে হাঁটাহাঁটি করল । তারপর আবার ফিরে এল বেকির কাছে । বেকি এখনো কাঁদছে । টম বোঝানোর চেষ্টা করল বেকিকে ছাড়া সে অন্য কাউকে ভালবাসে না । কিন্তু বেকির কান্না

থামছে না কিছুতেই। টম পকেট হাতড়ে তার সবচে' মূল্যবান সম্পদ বের করল। একটা পেতলের দরজার হাতল। বেকির হাতে ওটা দিয়ে বলল, 'বেকি, তোমাকে এটা আমি দিলাম।' কিন্তু বেকি ছাড়ে ফেলে দিল হাতল।

টমের খুব মন খারাপ হয়ে গেল। সে চলে গেল ওখান থেকে। পা বাড়াল শহরের বাইরে, পাহাড়ের দিকে। সেদিন আর স্কুলেই ফিরল না।

এদিকে বেকি তার ভুল বুঝতে পেরে কান্নাকাটি বন্ধ করেছে। টমের সাথে বাড়াবাড়ি করে ফেলেছে ও। তাই টমকে খুঁজতে বেরুল। বেশ কয়েকবার টমের নাম ধরে ডাকল। সাড়া পেল না। নিঃসঙ্গতা ওকে যেন চেপে ধরল চারপাশ থেকে। আবার ফুঁপিয়ে ফুঁপিয়ে কাঁদতে লাগল বেকি।

চিফিনের পর ছেলেরা ফিরে এল স্কুলে। ব্যস্ত হয়ে তাদের মধ্যে টমকে খুঁজল বেকি। নেই। বুকটা ছে করে উঠল বেকির। মন বলছে টমকে সে হারিয়েছে সারাজীবনের জন্যে।



#### ৪. গোরস্তানের ট্রাজেডি

ক্ষুল থেকে ছুটতে ছুটতে অনেক দূরে চলে এল টম সয়ার। রাস্তার ধারে বসে পড়ল। হাঁটুর ওপর হাত রেখে, চিবুক হাতে ভর দিয়ে বসে রইল অনেকক্ষণ। খুব খারাপ লাগছে টমের। অর্থহীন, যত্নণায় তরা মনে হচ্ছে জীবনটা। বেকি থ্যাচারকে সে কীইবা বলেছে যে মেয়েটা অমন বিশ্রী আচরণ করল তার সঙ্গে? কিছু না!

বেকি কুকুরের মত ব্যবহার করেছে তার সাথে। তবে এ জন্যে একদিন

। মুর্ছন্দে প্রথম কৃষি প্রকল্পের অভিযান



পস্তাতে হবে ওকে, ততদিনে অবশ্য দেরি হয়ে যাবে অনেক ! মৃত্যুর কথা ভাবতে লাগল টম । মরে গেলে কেমন হয় ? ওর লাশ নিয়ে যাওয়া হবে গির্জায় । বেকি আর পলি খালা তখন কাঁদতে কাঁদতে ফুলিয়ে ফেলবে চোখ । টমকে নিয়ে অনেক ভাল ভাল কথা বলবে ওরা । বলবে খুব সাহসী আর চমৎকার ছেলে ছিল টম ।

টমের চিত্তার সুতোটা ছিড়ে গেল হাকলবেরি ফিলের আগমনে । পুরনো বন্ধুকে দেবে খুশী হয়ে উঠল টম । দু'জনে মিলে 'রবিন হড় রবিন হড়' খেলতে লাগল ।



জানালা খড়ল টম, সাবধানে নেবে পড়ল গাছের ডাল বেয়ে।

ডিনারের সময় হয়ে গেছে বুরতে পেরে খেলা শেষ করলো টম। বিদায় জানাল হাককে। হাক ওকে রাতে গোরস্তানে যেতে বলল। মজা হবে।  
সেদিন রাত সাড়ে নটার দিকে, বরাবরের মত বিছানায় শুয়ে পড়ল টম  
আর সিড। সিড ঘুমিয়ে গেলেও জেগে রইল টম। অপেক্ষা করছে হাক-  
এর সংকেতের জন্যে। 'ম্যাও' বলে ডাক দেবে হাক। অবশ্যে কাঞ্জিত  
ডাকটা শুনতে পেল টম। জুলানী কাঠের গাদার ধার থেকে ডাকছে হাক।

জানালা খুলল টম, সাবধানে নেমে পড়ল গাছের ডাল বেয়ে। যোগ দিল  
বন্ধুর সাথে। হাকের হাতে মরা একটা বেড়াল। গোরস্তানে নিয়ে যাবে।  
আঁচিল সমস্যার চিরস্থায়ী সমাধানের জন্যে মরা বেড়াল লাগবে।

মাইল দেড়েক হাঁটার পরে গ্রামের বাইরে চলে এল ওরা। একটা  
পাহাড়ের ওপর গোরস্তানটা। ঘাস আর আগাছা এমন ঘন হয়ে জন্মেছে  
যে কোন কোন কবর একেবারে ঢেকে গেছে, চেনা যাচ্ছে না।

‘হাক, আমরা এখানে এসেছি বলে মরা মানুষগুলো বিরক্ত হবে না তো?’  
ফিসফিসিয়ে জিজেস করল টম।

‘কি জানি!’ জবাব দিল হাক। ‘জায়গাটা কেমন গা হয়েছে, না?’

ঠিক তখনই কিসের যেন শব্দ শুনতে পেল টম। হাকের হাত চেপে ধরল  
ও। দু’জনেরই মুখ সাদা হয়ে গেছে ভয়ে।

‘শব্দটা শুনেছ?’ জিজেস করল টম। ‘কেউ এদিকে আসছে?’

অঙ্ককারে কয়েকটা ছায়ামূর্তি দেখা গেল। একজনের হাতে পুরনো  
আমলের লর্ণ। শিউরে উঠল হাক। ফিসফিস করে বলল, ‘ওরা শয়তান  
ছাড়া কিছু নয়। তিনটা শয়তান। আমরা এবার শেষ। টম, তুমি দোয়া-  
কালাম জান কিছু?’

টম কাঁপা গলায় দোয়া পড়তে যাচ্ছে, এমন সময় তিন মূর্তির একজনকে  
চিনে ফেলল ও। ‘আরে, ওরা শয়তান নাতো। মানুষ!’ ফিসফিস করল  
সে, ‘একজন বুড়ো মাফ পটার। ওকে চিনি আমি।’

নিজেদের জায়গায় স্থির হয়ে দাঁড়িয়ে রইল দুই কিশোর। দেখল তিন মূর্তি  
একটা কবরের দিকে যাচ্ছে। লর্ণের আলোয় এবার তিনজনের চেহারাই  
চেনা গেল। একজন তরুণ ডাক্তার রবিনসন, মাফ পটার আর তৃতীয়জন  
ইনজুন জো। ভয়ঙ্কর এক খুনী।

পটার আর ইনজুন জো মিলে একটা ঠেলা গাড়ি ঠেলছিল। ওটা থেকে  
রশি আর বেলচা নামাল ওরা। ডঃ রবিনসন পাশে দাঁড়িয়ে তাগাদা দিল  
তাড়াতাড়ি কবর ঝুঁড়তে।

কিছুক্ষণ পরে ঠক করে ভোতা একটি শব্দ হলো। বেলচা বাড়ি থেয়েছে  
কাঠের কোন জিনিসের গায়ে। ওরা রশি বেঁধে একটা কফিন তুলে আনল



অসম কাব্যে কয়েকটা ছায়াচিত্র দেখা গোল !

কবর থেকে। ডালা ভাঙল। বের করে আনল একটি লাশ। ঠেলাগাড়ির  
ওপর লাশটা রেখে ঢেকে দিল একটা কম্বল দিয়ে।

‘কাজ শেষ।’ ফৌস করে শ্বাস ছাড়ল ইনজুন জো। ‘এবার আরো পাঁচ  
ডলার ছাড়ুন। নইলে লাশ এখান থেকে এক পাও নড়বেনা।’

প্রতিবাদ করল ডাক্তার, ‘কিন্তু তোমাদের পাওনা তো আমি চুকিয়ে  
দিয়েছি আগেই।’

বাংলা ভাষার ইতিহাস / জগন্নাথ মুখোপাধি / ডাক্তার জগন্নাথ



ইনজুন জো ডাক্তারের কথা শনতে রাজি নয়। তাকে বাড়তি টাকা দিতেই হবে। কিন্তু ডাক্তার দেবে না। এ নিয়ে কথা কটাকাটি শুরু হয়ে গেল। ইনজুন জো'র আগেই রাগ ছিল রবিন্সনের ওপর। কারণ ডাক্তারের বাবার কারণে তাকে জেল খাটতে হয়েছে। বুড়োকে সে হত্যার হৃষ্মকি দিয়েছিল। এখন তর্ক-বিতর্ক শুরু হলে পূরনো কথা মনে পড়ে গেল জো-র। সে ঘুসি মারতে গেল ডাক্তারকে।



জনান হাবিবে মাটিতে লাগিয়ে পড়ল পটোর !

ডাক্তার রবিন্সন এক লাথি মেরে ইনজুন জো-কে ফেলে দিল মাটিতে ।  
তখন মাফ পটার ঝাপিয়ে পড়ল ডাক্তারের ওপর । শুরু হয়ে গেল  
হাতাহাতি । ইনজুন জো উঠে দাঁড়াল । রাগে তার চোখ ঠিকরে আগুন  
বেরচে । সে পটারের কোমর থেকে ছুরিটা নিয়ে নিল । ছুরি মারার  
সুযোগ খুঁজতে লাগল ।

ডাক্তারকে জাপটে ধরেছিল পটার । সে ধস্তাধস্তি করে ছাড়িয়ে নিল  
নিজেকে । ইনজুন জো ভারী একটা পাথর মাটি থেকে তুলে নিয়ে পটারের

মাথায় বসিয়ে দিল এক ঘা। জ্ঞান হারিয়ে মাটিতে লুটিয়ে পড়ল পটার। আর জো হাতের ছুরিটা তুকিয়ে দিল ডাঙ্কারের বুকে। আর্তনাদ করে পটারের গায়ে চলে পড়ল সে। রক্তে ভেসে গেল শরীর।

ইনজুন দাঁড়িয়ে রইল ওদের পাশে। মরণ যন্ত্রণায় কয়েকবার দাপাদাপি করল ডাঙ্কার রবিন্সন। তারপর স্থির হয়ে গেল। মারা গেছে সে। বুঁকল জো। ডাঙ্কারের পকেট হাতড়ে টাকাসহ মূল্যবান জিনিসপত্র নিয়ে নিল। তারপর রক্তাক্ত ছুরিটা গুঁজে দিল অজ্ঞান ডাঙ্কারের হাতে।

কয়েক মিনিট পরে জ্ঞান ফিরল পটারের। হাতে ধরা রক্তাক্ত ছুরিটা দেখে শিউরে উঠল সে। ছুরি ফেলে দিল।

‘ঈশ্বর, এসব ঘটল কী করে?’ শঙ্খিয়ে উঠল সে।

ইনজুন জো মাফ পটারকে বলল দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে সে সব ঘটনা দেখেছে। ‘পটার’, বলল সে, ‘তুমি এমন মাতাল ছিলে যে মারামারি করার সময় ডাঙ্কারের বুকে কখন ছুরি তুকিয়ে দিয়ে তাকে মেরে ফেলেছ টেরও পাওনি।’ পটারের প্রথমে বিশ্বাসই হতে চাইল না যে এমন কাজ সে করতে পারে। কিন্তু ইনজুন জো ঘটনাটা এমন বিশ্বাসযোগ্যভাবে বর্ণনা করল তার কাছে যে পটারের ধারণা হলো সে হয়তো সত্যি মাতাল অবস্থায় মেরে ফেলেছে ডাঙ্কার রবিন্সনকে। জো’র হাতে-পায়ে ধরল পটার। বলল এ হত্যাকাণ্ডের কথা যেন কাউকে না বলে জো। জো কথা দিল বলবে না। তারপর ওরা কেটে পড়ল ওখান থেকে। মাটিতে পড়ে রইল ডাঙ্কারের রক্তাক্ত লাশ।

টম আর হাক উধর্শ্বাসে ছুটতে ছুটতে চলে এল থামে। ভয়ে আধমরা হয়ে গেছে ওরা।

‘হাক, এরপর কী হবে বলো তো?’ হাঁপাতে হাঁপাতে বন্ধুকে জিজ্ঞেস করল টম।

‘ডাঙ্কার যদি সত্যি মরে গিয়ে থাকে!’ বেদম হাঁপাচ্ছে হাকও, ‘তাহলে ফাঁসির হাত থেকে বাঁচতে পারবে না বুনী।’



খুনের সাক্ষী ওরা দু'জন।

হঠাতে একটা কথা মনে পড়তে হাত-পা ঠান্ডা হয়ে এল দুই কিশোরের।  
খুনের সাক্ষী ওরা দু'জন। আর আসল খুনী কে তা ওরা ছাড়া জানেনা  
কেউ। ইনজুন জো যদি কোনভাবে জানতে পারে টম আর হাক সমন্ত  
ঘটনা দেখে ফেলেছে, প্রাণে বাঁচতে দেবে না সে ওদেরকে।

‘হাক, ব্যাপারটা কী গোপন রাখব আমরা?’ বন্ধুর কাছে পরামর্শ চাইল টম।  
‘গোপন রাখাই উচিত হবে।’ বলল হাক। ইনজুন জো টের পেলে মেরে

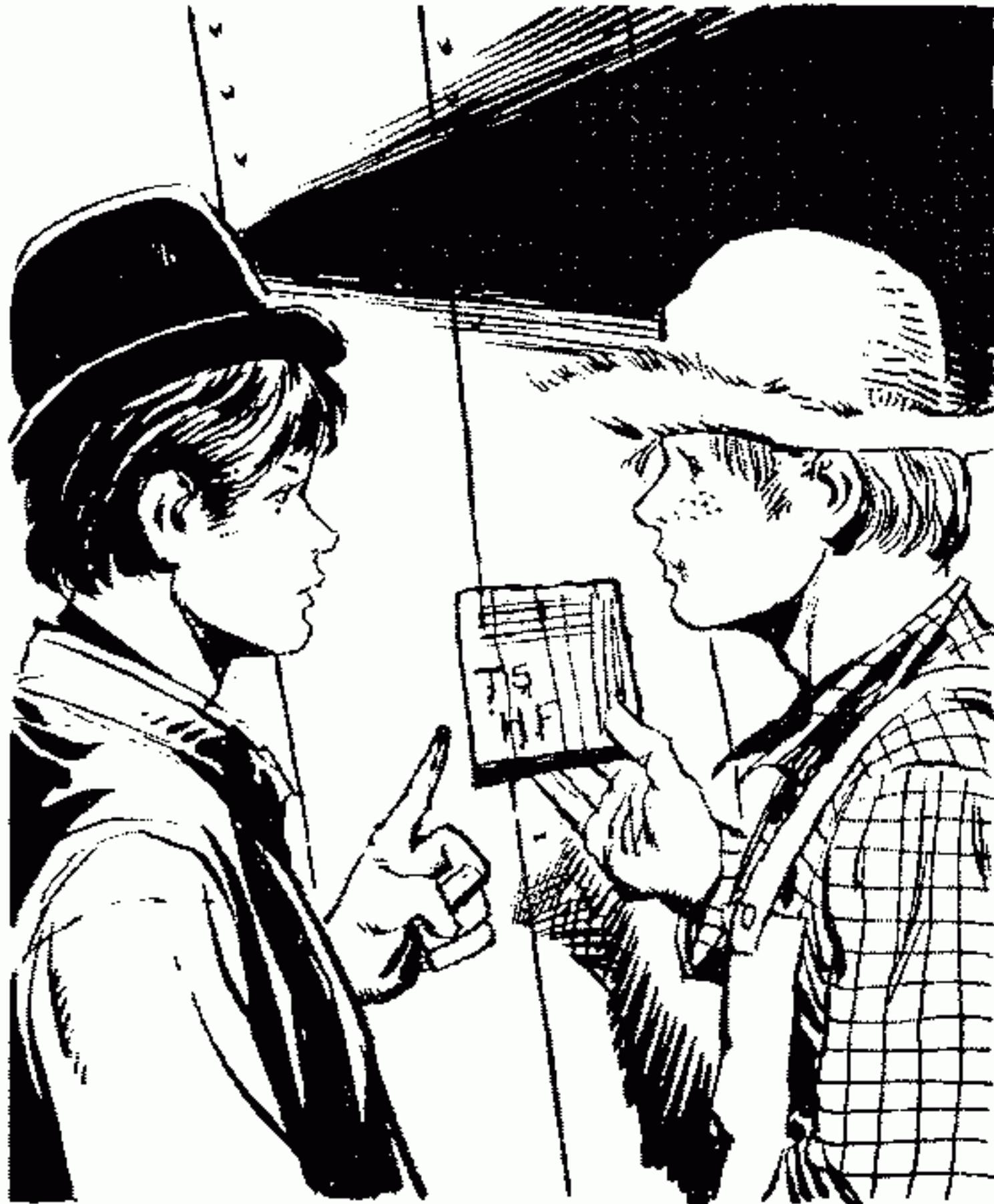
ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ମୁଦ୍ରଣ ବିଭାଗ ଟଙ୍କା ୧୫୯୨୫ ମୁଦ୍ରଣ ତଥା  
ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ମୁଦ୍ରଣ ବିଭାଗ



ଫେଲବେ ଆମାଦେରକେ । ଏଥିନ ଶୋନ । ଏ ବ୍ୟାପାରଟା ଗୋପନ ରାଖାର ଶପଥ  
ନିତେ ହବେ ।’

ରାଜି ହଲୋ ଟମ । ଓରା ଗାଛେର ଛାଲେ ବଡ଼ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରେ ଶପଥ ବାକ୍ୟ ଲିଖିଲ ୧  
ହାକ କିନ ଏବଂ ଟମ ସମାର ପ୍ରତିଭା କରିତେଛେ ଏଇ ବିଷୟଟି ତାହାର  
ଗୋପନ ରାଖିବେ ଏବଂ ଏ ବିଷୟେ କେଉ ମୁଁ ସୁଲିଲେ ତଞ୍ଚଣାଏ ତାହାର ମୃତ୍ୟୁ  
ହଇବେ ।

**୪୩** ଟମ ସମାରେର ଦୂର୍ମାହସିକ ଅଭିଯାନ



আঙুলে পিন ফুটিয়ে রক্ত বের করল ওরা ।

আঙুলে পিন ফুটিয়ে রক্ত বের করল ওরা । রক্ত দিয়ে যে যার নাম দণ্ডখত  
করল । তারপর ছালটা মাটি খুড়ে চাপা দিল । বিড়বিড় করে কয়েকটা  
মন্ত্রও পড়ল ।

ব্যস, কাজ শেষ । রক্তের শপথ নিয়েছে ওরা । আজ রাতের ভয়ঙ্কর  
ঘটনার কথা টম এবং হাক কাউকে বলবে না । চিরদিনের জন্যে মুখ বঙ্গ  
রাখবে !



সিড ঠিকই টের পেয়াছে। কিন্তু মটকা যেরে অন্ধ আছেন।

## ৫. টমের অপরাধবোধ

পরস্পরের কাছ থেকে বিদায় নিল ওরা। টম ফিরে এল বাড়িতে, জানালা দিয়ে নিঃশব্দে চুকে পড়ল নিজের ঘরে। অঙ্ককারে জামাকাপড় ছাড়ল, শুয়ে পড়ল বিছানায়। মনে মনে নিজেকে বাহ্বা দিল কেউ ওর রাতের অভিযানের কথা টের পায়নি ভেবে। আসলে কী তাই? সিড ঠিকই টের পেয়েছে। কিন্তু মটকা যেরে শুয়ে আছে সে। বুবাতে দেয়নি টমকে।



ତେ ପେତଲେର ଦରଜାର ହାତଳ । ଫେରତ ପାଠିଯେ ଦିଯେଛେ ବେକି ।

ପରଦିନ ସକାଳେ ଟମ ସୁମ ଥେକେ ଉଠେ ଦେଖିଲ ଘରେ ନେଇ ସିଡ । ଆଗେଇ ନେମେ ଗେଛେ ନିଚେ । ଖଟକା ଲାଗଲ ଟମେର । ଏରକମ ତୋ କଥନୋ କରେ ନା ସିଡ । ଓକେ ସୁମ ଥେକେ ନା ଜାଗିଯେ ନିଚେ ଯାଇ ନା ମେ । ଟମ ଉଠେ ପଡ଼ିଲ ବିଛାନା ଛେଡି । ଜାମାକାପଡ଼ ପରେ ନେମେ ଏଲ ନିଚେ । ଓର ମାଥାଟା ଏଥନୋ ବିମବିମ କରଛେ ।

ନାତା ଖାଓୟାର ପର ପଲି ଖାଲା କାହେ ଡେକେ ନିଲେନ ଟମକେ । ତାରପର ଝାରଝାର କରେ କେଂଦେ ଫେଲିଲେନ । ଟମ ତାର ମନ ଭେଙେ ଦିଯେଛେ । ‘ତୋକେ ଆର ମାନୁଷ କରା ଗେଲ ନା,’ କାନ୍ଦତେ କାନ୍ଦତେ ବଲିଲେନ ତିନି । ‘ତୋକେ ଭଦ୍ରଲୋକ ବାନାତେ

চাইছি। আর তুই দিন দিন অসৎ হয়ে যাচ্ছিস। কাল রাতেও তুই ঘর পালিয়েছিস। তোকে নিয়ে যে কী করি আমি!

খালার হাউমাউ কান্না দেখে খুবই বিশ্বত বোধ করল টম সয়ার। বারবার ক্ষমা চাইল খালার কাছে। বলল এ রকমটি আর হবে না। খালার কান্না দেখে ওর এতই মন খারাপ হলো যে একবার ভেবেও দেখল না গত রাতে বাইরে যাবার কথা খালা জানলেন কী করে। ওটা যে সিডের কীর্তি হতে পারে তা টমের মাধ্যাতেই এল না। সে বিষণ্ণ মনে স্কুলে গেল।

নিঃশব্দে নিজের ডেক্সে বসে পড়ল টম। কনুইতে শক্ত, ঠাণ্ডা কিছু একটা র স্পর্শ পেতে তাকাল ডেক্সে। কাগজে মোড়ানো একটা জিনিস। কাগজ খুলল টম। বুক চিরে দীর্ঘশ্বাস বেরিয়ে এল জিনিসটা দেখে। ওর পেতলের দরজার হাতল। ফেরত পাঠিয়ে দিয়েছে বেকি।

তবে এ ব্যাপারটা নিয়ে বেশিক্ষণ মন খারাপ করার সময় পেল না টম। কারণ দুপুর নাগাদ সারা গ্রামে ছড়িয়ে পড়ল একটা মর্মান্তিক খবর— খুন হয়েছে ডাক্তার রবিনসন। সবাই ছুটল গোরস্তানে। টমও ঘটনাস্থলে এসেছে, কে যেন চিমটি দিল ওর কাঁধে। ঘাড় ফিরিয়ে দেখল হাক। চোখাচোখি করল ওরা, আড়ষ্ট হয়ে উঠল শরীর। গত রাতের ঘটনার কথা মনে পড়ে গেছে দু'জনেরই।

কিছুক্ষণ পরে ওখানে হাজির হয়ে গেল ইনজুন জো আর মাফ পটার। শেরিফকে দেখে তার দিকে তাকাল জো।

অন্নান মুখে বলল এ হত্যাকান্ত ঘটিয়েছে পটার। মাতাল অবস্থায় খুন করেছে ডাক্তারকে। জো নিজে দেখেছে সে ঘটনা।

জো'র মিথ্যাচারিতায় সন্তুষ্ট হয়ে গেল হাক এবং টম। কীভাবে কতগুলো জলজ্যান্ত মিথ্যা বলে দিল লোকটা! ওর চোখের পাতা একটুও কঁপলো না। ওর কারণে এখন নিরপরাধ একটা মানুষকে ফাঁসিতে ঝুলতে হবে। অথচ শুধু টম আর হাকই পারে মাফ পটারকে ফাঁসির হাত থেকে বাঁচাতে।

ঘটনাটা ভয়ানক প্রভাব ফেলল টমের মনে। রাতের পর রাত দুঃস্বপ্ন দেখল ও। ঘুমের মধ্যে ওর গোঙানি শুনে শুনে বিরক্ত সিড একদিন নালিশ করে বসল পৃষ্ঠি খালাকে। খালা এ ব্যাপারে প্রশ্ন করলেন টমকে। কিন্তু টমও কিছু না বলে এড়িয়ে গেল খালাকে।

কিন্তু সিড সহজে ছেড়ে দেয়ার পাত্র নয়। সে বলল, কিন্তু টম, তোমাকে



শেরিফকে দেখে তার দিকে তাকাল জো।

আমি খুনের মধ্যে কথা বলতে শুনেছি। রক্ত! রক্ত! বলে চিৎকার করে উঠছিলে তুমি।'

পলি খালা অবশ্য ব্যাপারটাকে স্বাভাবিক বলে ধরে নিলেন। ভাবলেন খুনের কথা শুনে দুঃস্বপ্ন দেখছে টম। ডাক্তারের বীভৎস খুনের ঘটনা অনেক বাচ্চারই মনে ভয়ানক প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করেছে। তারা দুঃস্বপ্ন দেখে জেগে উঠছে। কিন্তু সিডের মন খচখচ করতে লাগল। তার মন বলছে এর মধ্যে অন্য কোনো ব্যাপার আছে।

। বেগুন কর্ণ পাতা পাতা পাতা পাতা পাতা



ইনজুন জো'র মিথ্যা সাক্ষ্য জেল হয়ে গেছে বেচারা মাফ পটারের। যে কোনোদিন ফাঁসির হকুম হয়ে যাবে। টম প্রায়ই যায় পটারের সঙ্গে দেখা করতে। ওর জন্য ফল, সিগারেট- এসব নিয়ে যায় সে। মাফ এ কারণে খুব ক্রতজ্জ্বল টমের উপর। সে ভাবে টম তার সঙ্গে যে মাছ ধরতে যেত সে কথা মনে করেই জেলে এসে দেখা করে যাচ্ছে, এটা-ওটা উপহার দিচ্ছে। কিন্তু পটার জানে না এসব কাজ টম আসলে করছে নিজের অপরাধবোধ থেকে মুক্তি পাবার জন্যে।



জানালা দিয়ে বেকির বাসার দিকে তাকিয়ে রইল।

## ৬. বেড়ালের ব্যথা নিরাময়

খুব খারাপ সময় কাটছে টম সয়ারের। এমনিতেই রাতে ঘুম হয় না, তার ওপর বেকি থ্যাচার ক্ষুলে আসা বন্ধ করে দিয়েছে। এ নিয়েও ওর দুশ্চিন্তা কম নয়। টম বেকির বাসার সামনে ঘুরঘূর করতে লাগল। জানালা দিয়ে বেকির বাসার দিকে তাকিয়ে রইল। শুনল অসুস্থ নাকি মেয়েটা। বেকি যদি মরে যায়! তাবতেই মনটা দারুণ খারাপ হয়ে গেল টমের।



পাঠিকাৰ প্ৰকাশন বিহুবল, নাম পুঁজি পুঁজি বিহুবল (মেডিয়ালাইজেশন)

তমের জীবনে এখন আনন্দ-উচ্ছ্বাস বলতে কিছু নেই। ব্যাট-বল সরিয়ে  
রেখেছে ও। মাঠে খেলতেও যায় না। সারাদিন জ্বাল করে রাখে চেহারা।  
ব্যাপারটা টের পেয়ে গেলেন পলি খালা। হাসি-খুশি টমকে এমন বিষণ্ণ  
দেখেননি তিনি কোনদিন। তমের মন ভাল করার জন্যে নিত্যন্তুন রান্না  
করে খাওয়ান। তাকে খুশি করার চেষ্টা করেন। কিন্তু কিছুতেই মন ভাল  
হয় না তমের। বৰং দিন দিন আরো ঘনমৰা হয়ে যেতে লাগল ও।

শুনো টম সঞ্চারের দুসাহসিক অভিযান

টমকে ডাক্তার দেখানো হলো। ডাক্তারও টমের রোগ ধরতে পারলেন না। তবে একগাদা ওষুধ লিখে দিলেন। এমনিতে টম ওষুধ মুখেই দিতে চায় না, নানা রকম অজুহাত তোলে। কিন্তু এবার ডাক্তারের সমস্ত ওষুধ ও খেল কোনোরকম ওজর-আপত্তি না করে।

পলি খালা একদিন পত্রিকায় ‘ব্যথা উপশম’ নামে একটি ওষুধের বিজ্ঞাপন দেখলেন। এ ওষুধে নাকি সবরকম ব্যথা উপশম হয়। কোম্পানির কাছে চিঠি লিখে ওষুধটা আনিয়ে নিলেন তিনি। আগে নিজে একটু চেখে দেখলেন। খুবই বিশ্রী স্বাদ। এ ওষুধ নিয়ে টম আপত্তি করলেও ভাল। ছেলেটার মুখে তবু বোল ফুটবে!

টমকে এক চামচ ওষুধ খেতে দিলেন খালা। আগ্রহ নিয়ে অপেক্ষা করলেন ফল দেখার জন্যে। টম ওষুধ খেতে কোন আপত্তি করল না। বরং ওষুধটির প্রতি আগ্রহ দেখাল।

পলি খালা আসলে জানেন না টমের কাছে সবকিছুই বিরক্তিকর ঠেকছে। খালা তার স্বাস্থ্য ‘পুনরুদ্ধার’-এর জন্যে যে রকম টানা-হেঁচড়া করছেন এটাও তার পছন্দ হচ্ছে না। এ অবস্থা থেকে মুক্তি চায় টম। কীভাবে খালার বিশ্রী ওষুধ গেলার হাত থেকে বাঁচা যায় তা নিয়ে ভাবতে লাগল ও। উপায় একটি পেয়েও গেল। টম ভান করতে লাগল ‘ব্যথা উপশম’-এর ওষুধ খেতে তার খুব ভাল লাগছে। সে প্রায়ই চেয়ে খেতে লাগল ওষুধটা। আসলে করল কী, খালার কাছ থেকে ওষুধ নিয়ে ওটা ফেলে দিল বারান্দার কাঠের মেঝের ফুটো দিয়ে।

একদিন টমকে ওই বিশ্রী ওষুধটা দিয়ে গেছেন খালা, সে ওটা ফেলে দিতে যাচ্ছে, এমন সময় ওখানে হাজির হলো খালার বেড়াল পিটার। লোভী কোথে টমের হাতের চামচটার দিকে তাকাতে লাগল পিটার। আর য্যাও য্যাও করতে লাগল। ভেবেছে টমের হাতে সুস্থানু কোন খাবার। খেতে চায় সে।

‘খাবি নাকি, পিটার?’ জিজ্ঞেস করল টম।

‘য্যাও’ শব্দ করে বুঝিয়ে দিল পিটার খাবে।

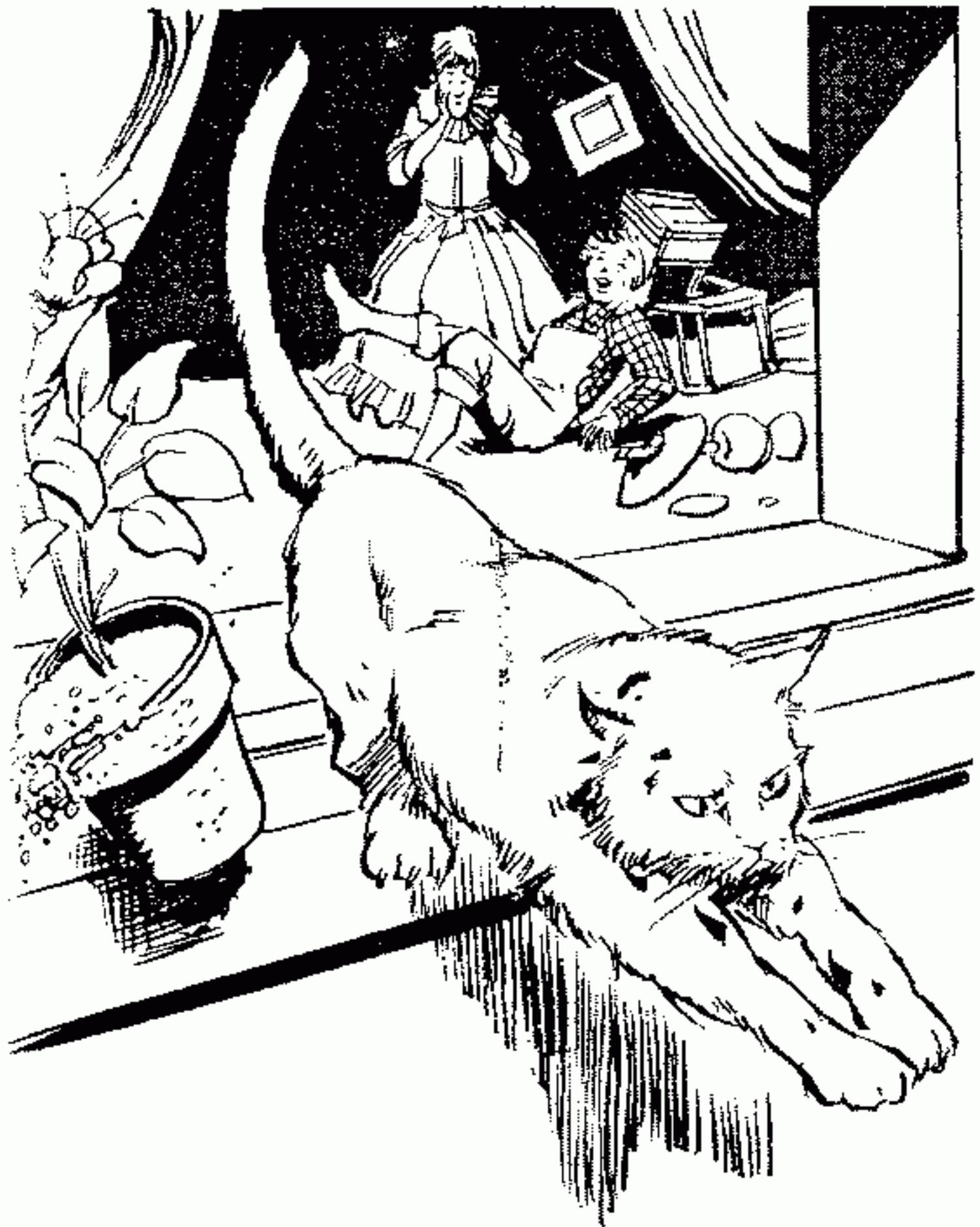
‘আচ্ছা। তবে খা।’ বলে টম বেড়ালটার মুখ ফাঁক করে ধরল এক হাতে,

তারপর ওষুধটা চেলে দিল পিটারের মুখে। সাথে সাথে প্রচন্ড বাঁকি খেল  
পিটার, শূন্যে কয়েকবার ডিগবাজি খেয়ে বিকট গলায় ম্যাও ম্যাও করে  
ডাকতে লাগল। তারপর পাগলের মত দৌড়াদৌড়ি শুরু করে দিল। বাড়ি  
খেল আসবাবের সাথে, ধাক্কা মেরে ফেলে দিল ফুলদানি। যাকে বলে  
এলাহীকাও বাঁধিয়ে ফেলল সে ঘরে।

শব্দ শুনে চলে এলেন পলি খালা। অবাক হয়ে দেখলেন শূন্যে বার দুয়েক  
ডিগবাজি খেল পিটার তারপর তীর বেগে ছুটল খোলা জানালার দিকে।  
লাফিয়ে পড়ার আগ মুহূর্তে ধাক্কা লেগে আরেকটা ফুলদানি ভাঙল।

হেঁহেঁ টম সয়ারের দুসোহসিক অভিযান

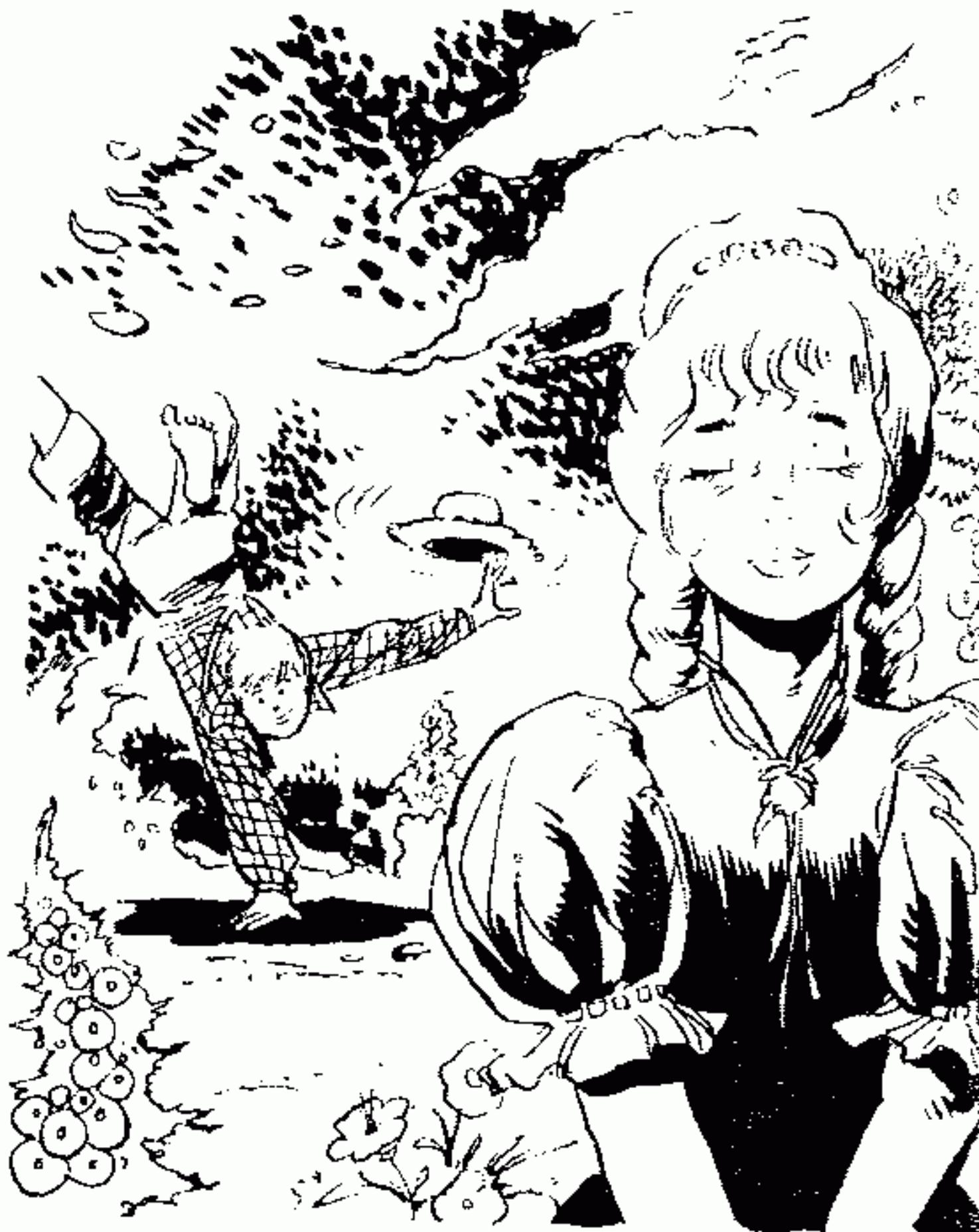




পিটার তারপর তীর বেগে ছুটল খোলা জানালার দিকে।

পিটারের কান্ড দেখে হাসতে হাসতে এদিকে মেঝেতে লুটিয়ে পড়েছে টম। পলি খালা 'কী হয়েছে? কী হয়েছে?' জিজ্ঞেস করতে লাগলেন। বঙ্গ কষ্টে হাসি থামাল টম। তারপর বলল কী হয়েছে। পিটারের হঠাৎ উন্মাদ হয়ে ওঠার গল্প শুনে পলি খালা ও হেসে ফেললেন। কাজটা ঠিক হয়নি বলে টমকে মৃদু বকাও দিলেন। তবে ভাল লাগছিল এ কারণে যে টমের মধ্যে আবার সেই স্বতঃস্ফূর্ত ভাবটা ফিরে আসতে দেখেছেন তিনি।

(বাল্পুর চিত্রগ্রন্থসমূহের নথি)



## ৭. জলদস্যদের অভিযান

টম আবার হাসি-খুশি হয়ে উঠতে শুরু করেছে। কিন্তু নতুন করে দুঃখ পেতে হলো ওকে। টম একদিন দেখল বেকি খ্যাচার স্কুলে আসতে শুরু করেছে। সে তো খুবই খুশি বেকিকে দেখে। মেয়েটার দৃষ্টি আকর্ষণের জন্যে টম নানারকম কসরত করে দেখাল। লাফ মেরে পার হলো বেড়া, কুকুরের ঘত ডাক ছাড়ল, হিহি-হাঁহা করে হাসল, মাথা মাটিতে রেখে পা

হিঁচে টম সয়ারের দুস্থানিক অভিযান



ওরা শুধু বস্তাই নয়, এখন থেকে দুই ভাই।

ওপরে তুলে দাঁড়িয়ে থাকল। আর চোরা চোখে বারবার তাকাতে লাগল  
বেকির দিকে। কিন্তু এত কিছু করেও কোন লাভ হলো না। বেকি ফিরেও  
তাকালো না টমের দিকে।

খুব খারাপ লাগল টমের। নিজেকে মনে হলো পৃথিবীর সবচে বড় বোকা।  
সে ‘দুঙ্গের স্কুল’ বলে চলে এল স্কুল থেকে। হাঁটতে লাগল যেদিকে  
দু’চোখ ঘায় সেদিক। মন খুবই খারাপ হয়ে গেছে টমের। নিজেকে

ফেলনা, নিঃসঙ্গ লাগছে। মনে হচ্ছে ওর কোন বক্স নেই। ও বাঁচল কী মরল তা নিয়ে কারো হয়তো মাথাব্যথাও নেই।

মন এতই খারাপ ছিল টমের আর নিজের চিন্তায় এতই ডুবে ছিল যে, লক্ষ্য করে নি জো হারপারকে। জো টমের দিকেই হেঁটে আসছিল। টমের চেয়েও বিষণ্ণ চেহারা। জানাল মা ওকে মেরেছে দুধের সব খাওয়ার জন্যে। অথচ ও সব চেখেও দেখেনি। খামোকা মার খাওয়ার জন্যে জো'র মন তাই বেজায় খারাপ।

দুই কিশোর হাঁটতে হাঁটতে পরস্পরের কাছে যে যার দুঃখের কাহিনী বর্ণনা করল। বলল ওরা শুধু বক্সই নয়, এখন থেকে দুই ভাই। আর ওদের এই বক্স মৃত্যু ছাড়া কেউ ছিনয়ে নিতে পারবে না।

দুঃখ আর কষ্টের এই জীবন থেকে কীভাবে পরিআণ পাওয়া যাবে তা নিয়ে আলোচনা করল দুই বক্স। জো বলল সে সন্ধ্যাসী হয়ে যাবে, শুধু জল আর ঝুঁটি থেয়ে থাকবে। কিন্তু টমের পরিকল্পনা অন্যরকম। সে জলদস্য হ্বার প্রস্তাৱ দিল।

মিসিসিপি নদীৰ জ্যাকসন আইল্যান্ডে লুকিয়ে থাকাৰ মত অনেক জায়গাৰ কথা জানা আছে টম সয়াৱেৰ। সে জো-কে নিয়ে গেল হাকেৱ কাছে। বলল ওৱা জলদস্যৰ একটা দল গঠন কৰতে চায়। হাক এ দলে যোগ দেবে কি-না। হাক এক কথায় রাজি। ঠিক হলো আজ মাৰ্ব রাতে, প্রাম থেকে দু'মাইল দূৰে, নদীৰ তীৰে একটি জনমানবহীন জায়গাৰ ওৱা সবাই মিলিত হবে। প্রত্যেকেই মাছ ধৰাৰ বড়শি, সুতো, খাবাৰসহ আৱো যে যা পাৱে চুৱি কৰে নিয়ে আসবে।

মাৰ্ব রাত নাগাদ টম সয়াৱ চুপি চুপি বেৱিয়ে পড়ল বাঢ়ি থেকে। মাথাৱ ওপৰ তাৱাজুলা কালো আকাশ, নিচে বিশাল মিসিসিপি নদী। নদীতে এখন চেউ নেই। নিৰ্দিষ্ট জায়গায় পৌছে গেল টম। এদিক-ওদিক তাকাল। দেখা যাচ্ছে না কাউকে। মৃদু স্বৰে শিস দিল ও। জবাবে আৱেকটা শিসেৰ শব্দ ভেসে এল কাছ থেকে। একটা ঢালেৰ আড়াল থেকে বেৱিয়ে এল হাক এবং জো। জো'ৰ হাতে বড়সড় একখন্দ বেকন, হাক নিয়ে এসেছে লম্বা হাতলঅলা একটা রান্নাৰ পাত্ৰ, এক থলে তামাক এবং কৰ্ণকৰ (ভুট্টাৰ ডগাৰ শক্ত, লম্বা অংশ, এটা দিয়ে তামাক ফোঁকাৰ পাইপ বানানো হয়)। আৱ টম চুৱি কৰেছে সেন্দু কৱা হ্যাম কেক।



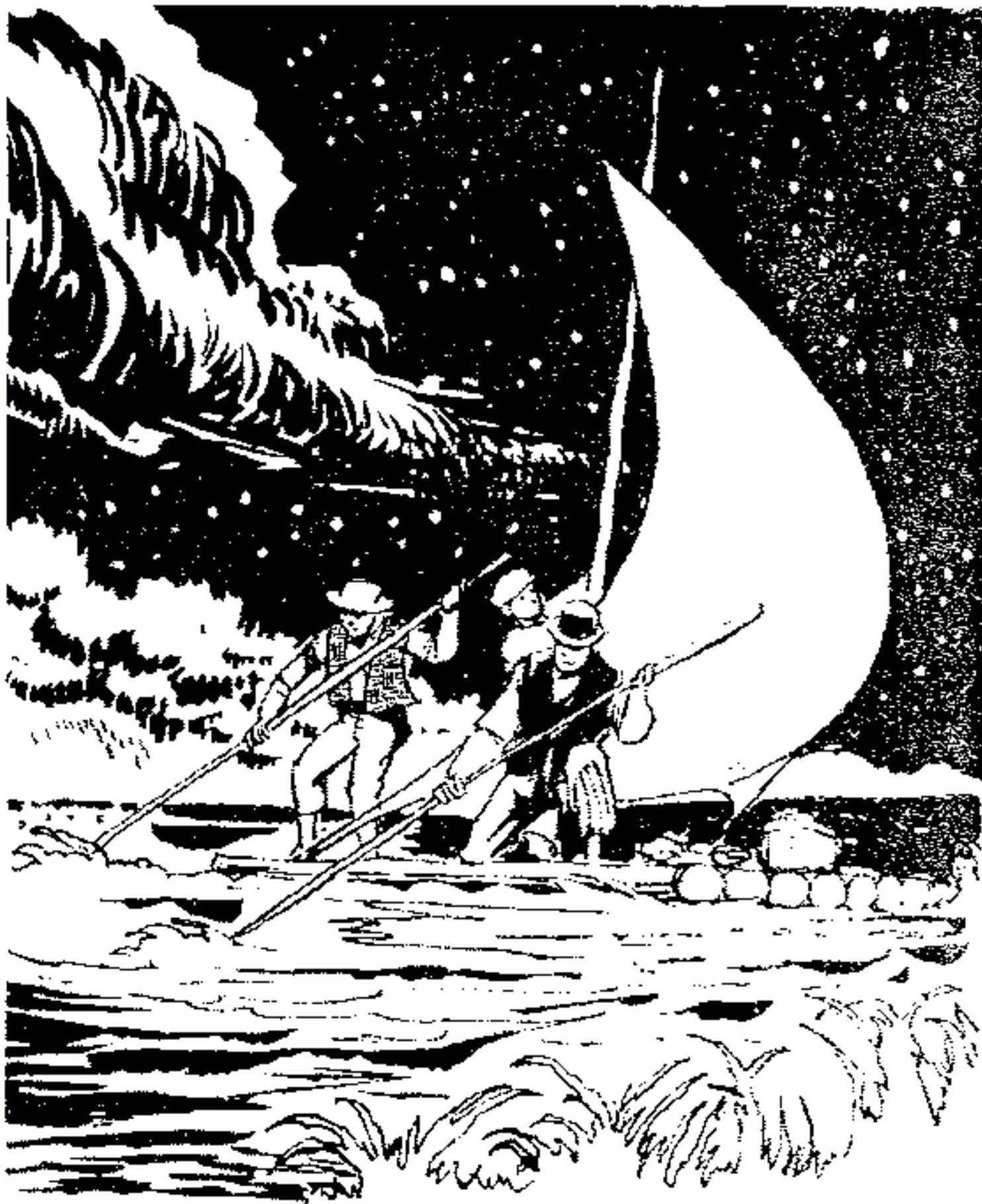
নিদিষ্ট জায়গায় পৌছে গেল টম।

জিনিসপত্রগুলো তীরের সাথে বেঁধে রাখা ছোট ভেলার ওপর রেখে দিল ওরা । তারপর বাঁধন খুলে, নিঃশব্দে নদীতে তাসিয়ে দিল ভেলা ।

রাত দুটো নাগাদ ওরা পৌছে গেল জ্যাকসন দ্বীপে । লাফ মেরে উঠে এল তীরে, ভেলা বেঁধে ফেলল একটা গাছের গুঁড়ির সাথে । তারপর আগুন জ্বালাতে বেরিয়ে পড়ল জ্বালানী কাঠের খোঁজে ।

জ্বালানী কাঠ এনে আগুন জ্বালাল তিন কিশোর । বেকন রান্না করতে

৩৫ বাধ্যতা হলু, পুঁজি কুটির ভাঙ্গা হয়ে।



লাগল। আগনের আঁচে জুলজুল করতে লাগল ওদের মুখ। দাকণ এক অ্যাডভেঞ্চারের নেশায় রোমাঞ্চিত ওরা।

বেকন রান্না হলে চটপট খেয়ে নিল তিনজন। তারপর লম্বা হয়ে তয়ে  
পড়ল ঘাসের ওপর। একটু পরেই পান্ত্রা দিয়ে নাক ডাকা শুরু হয়ে গেল।  
সকালে ঘূম ভাঙার পর কয়েক মুহূর্ত সময় লাগল টমের সে কোথায় আছে  
বুঝে নিতে। মনে পড়ল বাড়ি থেকে পালিয়েছে সে। তাকাল জো আর  
হাকের দিকে। ঘুমুচ্ছে ওরা এখনো। ওদেরকে জাগিয়ে তুলল টম।



জামা-কাপড় খুলে লাফিয়ে পড়ল নদীতে।

কিছুক্ষণ গল্প করল তিন বন্ধু। তারপর জামা-কাপড় খুলে লাফিয়ে পড়ল নদীতে। শুরু হয়ে গেল হটোপুটি।

অনেকক্ষণ গোসল করার পর তীরে উঠে এল তিন কিশোর। খিদেয় চো চো করছে পেট। আগুন জুলানোর ব্যবস্থা করল হাক। নাস্তা সারল চমৎকার স্বাদের কফি, বেকন আর মাঞ্চর মাছ দিয়ে। মাছগুলো হাক বড়শি দিয়ে নদী থেকে ধরেছে।

নাট্য সারল চমৎকার বাদের কথি, বৰকণ আৰ মাঘৰ শান্তি । ১৭৫৪।



পেট পুৱে খেল ওৱা । তাৰপৰ বেৱিয়ে পড়ল দীপ ষুৱতে । দেখল দীপটা  
তিন মাইল লম্বা, পৌনে এক মাইল চওড়া । মূল ভূখণ্ড, যেটা তীৰের খুব  
কাছে, ওটা দীপ থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে আছে । বিচ্ছিন্ন কৰে রেখেছে দুশো  
গজ চওড়া একটি খাল ।

এক ঘন্টা পৰপৰ খালে সাঁতার কাটল ওৱা । দুপুৱ গড়িয়ে যাবাৰ পৱ  
ফিৰে এল ক্যাম্পে । ঠাণ্ডা হ্যাম দিয়ে ভূৱিভোজ সেৱে ওয়ে পড়ল কাঠেৰ  
প্ৰকান্ড একটা গুঁড়িৰ ছায়ায় । নানা বিষয় নিয়ে গল্প কৰতে কৰতে এক  
সময় চুপ কৰে গেল সবাই । চারপাশেৰ শান্ত, সমাহিত নিৰ্জনতা



দূর থেকে অন্তর্ভুক্ত একটা শব্দ শুনে শংকিত হয়ে উঠল ছেলেরা ।

ওদেরকে ছুঁয়ে গেল ভীষণভাবে । হঠাৎ করেই বাড়ির জন্যে মন কেমন করতে লাগল ওদের । এমনকি হাক, যার ঘরবাড়ি কিছু নেই, তারও গ্রামে ফিরে যেতে মন চাইল । কিন্তু বাড়ি থেকে পালিয়ে এসে যে অপরাধ ওরা করেছে, আবার কোন মুখে বাড়ি ফিরে যাবার কথা বলে? তাই লজ্জায় চুপ হয়ে রইল সবাই । মনের কথা মনেই রইল । প্রকাশ করতে পারল না ।

হঠাৎ দূর থেকে অন্তর্ভুক্ত একটা শব্দ শুনে শংকিত হয়ে উঠল ছেলেরা ।  
কামান দাগার ভৌতা আওয়াজের মত মনে হচ্ছে যেন ।

৩৩/১৯৮৭ বঙ্গের পানীয়ের পুরুষ ও মহিলা।



‘চলো তো গিয়ে দেখি কী ব্যাপার!’ বলল টম।

লাফ মেরে উঠে দাঢ়াল ওরা। ছুটল তীরের দিকে। তীরের খারে প্রচুর ঝোপঝাড়। একটা ঝোপ দু'হাতে ঢেলে সরিয়ে নদীর দিকে তাকাল তিনজন। মাইল খানেক দূরে একটা ছোট ফেরিবোট দেখতে পেল ওরা। ডেক-এ অনেক লোক। ফেরিবোটের পাশ দিয়ে বিক্ষেপিত হলো সাদা ধোঁয়ার বিশাল মেষ। সাথে সাথে সেই ভোঁতা, বিক্ষেপণের শব্দ শোনা গেল। ওদের অনুমানই সত্য। কামান দাগানো হচ্ছে।

মুঠো টম সমাজের দুসাহসিক অভিবন

‘কেউ মারা গেছে নির্ধাত ।’ উত্তেজিত গলায় বলল টম। ‘এ জন্যে কামান দাগানো হচ্ছে ।’

‘ঠিক বলেছ ।,’ ওকে সাথ দিল হাক। ‘গতবার গরমের সময় বিল টার্নার ডুবে মরার পরেও একইভাবে কামান দাগানো হয়েছিল। শুনেছি এভাবে কামান দাগালে নাকি ডুবত লাশ ভেসে ওঠে পানিতে ।’

‘কিন্তু কে ডুবে মরল তাইতো বুঝতে পারছি না ।’ চিন্তিত গলায় বলল জো হারপার।

ওরা চুপচাপ বসে লক্ষ করতে লাগল ফেরিবোটাকে। হঠাতে কী মনে পড়তে চেঁচিয়ে উঠল টম, ‘কেন কামান দাগানো হচ্ছে এবার বুঝতে পেরেছি আমি। আমাদের জন্যে। ওরা ভেবেছে আমরা পানিতে ডুবে মারা গেছি! ’

টম ঠিকই বলেছে। গ্রামের লোক ওদের খৌজ না পেয়ে ভেবেছে পানিতে ডুবে মারা গেছে ওরা। সবাই ওদেরকে নিয়ে কথা বলছে, আফসোস করছে। একদিনের মধ্যে রীতিমত হিরো হয়ে গেছে তিনি নিখৌজ কিশোর।

নিজেদের ক্যাম্পে ফিরে এল ওরা। বড়শি ফেলে ঘাছ ধরেছে। মাছগুলো আগুনে বলসে ডিনার সেরে নিল তিনি বস্তু। ওদের আলোচনার বিষয়বস্তু এখন নিজেদের বাড়ি নিয়ে। ওদেরকে না পেয়ে লোকজন কে কী বলতে পারে তাই বিশ্বেষণ করছে।

রাত গভীর হ্বার পরে উত্তেজনা কমে এল তিনি কিশোরের। টম আর জো ভাবছে বাড়ি ফিরে গেলে কপালে নির্ধাত পিত্তি আছে ওদের। কারণ ঘরের মানুষ ওদের এই অভিযানকে যে সমর্থন করবে না তা সাফ সাফ বলে দেয়া যায়।

জো প্রথমে মনের কথাটা বলল অপর দু'জনকে। জানতে চাইল টম আর হাক বাড়ি ফিরে যাবার ব্যাপারে কিছু ভাবছে কি-না। ওরা হেসেই উড়িয়ে দিল জো’র কথা। বলল জো’র বাড়ির জন্যে মন খারাপ করতে পারে কিন্তু ওদের করছে না।

রাত আরো গভীর হলো। নিনে গেল আগুন। ঘুমিয়ে পড়ল জো এবং হাক। শুধু জেগে রইল টম সংয়ার।

। শুভেন্দু রায়ের উকুলের পঞ্চম কবিতা।



### ৮. টমের ঘরে ফেরা

হাক আৰ জো'ৱ নাক ডাকা পৰ্যন্ত অপেক্ষা কৱল টম। নাক ডাকা শুরু হলে বুৰাতে পারল ওৱা এখন গভীৰ ঘুমে অচেতন। আন্তে-ধীৱে উঠে বসল টম, পা টিপে টিপে এগিয়ে গেল জঙ্গলেৰ ভেতৰ দিয়ে। অনেকটা পথ এসেছে অনুমান কৱাৰ পৱে দৌড় দিল ও। এক দৌড়ে নদীৰ তীৱে।

ৱাত দশটাৰ মধ্যে শহৰে পৌছে গেল টম। গাছপালাৰ মাৰা দিয়ে ছুটে চলল ও। নানা গলি পাৰ হয়ে চলে এল খালাৰ বাড়িৰ পেছনে। টপকাল

[৫৪] টম সহারেৰ দুসূহিক অভিযান



কেন্দে উঠলেন হু হু করে !

বেড়া। বৈঠকখানার জানালা দিয়ে দেখল আলো জুলছে ভেতরে। তবে ঘরে কেউ নেই। দরজার সামনে চলে এল টম, সাবধানে খুলল ছিটকিনি। সামান্য ফাঁক করল দরজা। তারপর চুকে পড়ল ঘরে। লুকিয়ে পড়ল খাটের নিচে। দেখল দু'জন মহিলা চুকছে বৈঠকখানায়। পলি খালার গলা ওন্তে পেল ও।

‘টম দুষ্ট ছিল,’ কান্না কান্না গলায় বললেন খালা। ‘তবে কখনো কারো ক্ষতি করার চেষ্টা করেনি। ওর মত সুন্দর মনের ছেলে একটিও দেখিনি

ପ୍ରମାଣିତ କଥାକଣ୍ଠ ହେଉଥିଲା ।



ଆମି ।' ବିଛାନାର ଓପର ଧପ କରେ ବସେ ପଡ଼ିଲେନ ପଲି ଖାଲା । କେଂଦେ ଉଠିଲେନ  
ହଙ୍ଗ କରେ ।

'ଆମାର ଜୋ ଟାଓ ତାଇ ।' ଫୁପିଯେ ଉଠିଲ ଆରେକଟା କଷ୍ଟ । ମିସେସ ହାରପାର ।  
'ମାଥା ଭର୍ତ୍ତି ଦୁଷ୍ଟ ବୁନ୍ଦି । ଅର୍ଥଚ ଓର ମଧ୍ୟେ ସ୍ଵାର୍ଥପରତା ବଲେ କିଛୁ ଛିଲ ନା । ଆର  
କତ ସେ ଦୟା ଛିଲ ଆମାର ଜୋ'ର ମନେ !'

ଟମ ଓଂଦେର କଥା ଶୁଣେ ବୁଝାତେ ପାରିଲ ଓରା ତେବେହିଲେନ ଟମ ସାଂତାର କାଟିତେ  
ଗିଯେ ନଦୀତେ ଡୁବେ ଯାଇବା ଗେଛେ । ପରେ ଭେଲାଟାଓ ଅଦୃଶ୍ୟ ଦେଖେ ହୟତୋ ଧାରଣା

করেছেন আশপাশের কোন শহরে বেড়াতে গেছে ওরা । কিন্তু ভেলার খৌজ না পাবার কারণে সবার মনে এই ধারণা ঠাই পেয়ে যায় যে মাঝ নদীতে ভেলাডুবি হয়ে মারা গেছে । শনিবারের মধ্যে লাশ খুঁজে না পাওয়া গেলে রোববার দুপুরে নিহতদের অন্ত্যস্থিতিক্রিয়ার ব্যবস্থা করা হবে ।

পলি খালা কাঁদতে কাঁদতে প্রার্থনায় বসলেন । টমের বিদেহী আত্মার জন্যে অনেক দোষ্যা করলেন । খালা বেচারির জন্যে টমের যা মন খারাপ হলো!

মিসেস হারপার চলে যাবার পরেও অনেকক্ষণ কান্নাকাটি করলেন খালা । তারপর ঘুমিয়ে পড়লেন । খাটের নিচ থেকে বেরিয়ে এল টম । দাঁড়াল বিহানার পাশে । ঘোমের আলোয় অনেকক্ষণ ধরে দেখল বুড়ো মানুষটার মুখ । খালা ওকে এত ভালবাসেন জানত না টম । খালার জন্যে সমবেদনায় ভরে গেল বুক । ভাবল একটা চিঠি লিখে রেখে যাবে যে তারা ভাল আছে, বেঁচে আছে ।

পকেট থেকে ডুমুর গাছের ছাল বের করল টম চিঠি লেখার জন্য । রাখল টেবিলের ওপর । শুরু করে দিল লেখা । লিখতে লিখতে হঠাৎ একটা বুদ্ধি এল মাথায় । লেখা শেষ করে ছালটা পকেটে পুরল টম ।

দরজার দিকে পা বাড়াল টম । ফিরে এল আবার । ঝুঁকে চুম্ব খেল ঘুমন্ত খালার কপালে । তারপর দরজা খুলে অদৃশ্য হয়ে গেল বাহরে ।

। প্রকাশন কর্তৃত বেঙ্গলুরু মেডিয়া লিমিটেড। ফটোগ্রাফি কর্তৃত আবু জো-কেন্দ্ৰিক।



## ৯. ফিরে এল জলদস্যুরা

ক্যাম্পে ফিরতে ফিরতে সকাল হয়ে গেল টমের। হাক আৱ জো উঠে  
পড়েছে ঘূম থেকে। টমকে দেখে খুশি হলো ওৱা। ঘূম থেকে জেগে  
টমকে দেখতে না পেয়ে চিনায় পড়ে গিয়েছিল ওৱা। বেকন আৱ মাছ  
দিয়ে মজাদার নাস্তা সাবল তিনজনে। খেতে খেতে গতৱাতেৰ  
অভিযানেৰ কথা ওদেৱকে বলল টম। খাওয়া শেষ কৱে একটা বড়  
পাথৱেৰ ছায়ায় তয়ে পড়ল। দুপুৰ পৰ্যন্ত টানা ঘূমাল ও।

ঘুম থেকে উঠে হাক আর জো-কে নিয়ে কাহিমের ডিম খুঁজতে বেরুল টম। মাছ ধরল নদীতে। ক্লান্ত না হওয়া পর্যন্ত সাঁতার কাটল। তারপর বিশ্রাম নিতে উঠে এল তীরে। তীরে বসে দূরের শহরের দিকে তাকিয়ে থাকতে থাকতে বিষণ্ণ হয়ে উঠল মন। টম অন্যমন্ত্রভাবে পায়ের বুড়ো আঙুল দিয়ে ভেজা বালুতে বড় বড় করে লিখল ‘বেকি।’

একসময় নীরবতা ভেঙে জো বলল, ‘এখানে থাকতে আর ভালো লাগছে না। চলো বাড়ি ফিরে যাই। নিজেকে বড় একা লাগে।

‘আরে না।’ বলল টম। ‘এখানেই ভাল আছি। নদীতে খেয়াল-খুশিমত বড় বড় মাছ ধরতে পারছি।’

তোমার মাছ তুমি ধর। আমি বাড়ি ফিরে যেতে চাই।’

টম ওকে পটানোর চেষ্টা করে, ‘কিন্তু জো, এরকম মজার সাঁতার কাটার জায়গা আর কোথাও পাবে না কিন্তু।’

লোভ দেখিয়েও কাজ হলো না। পটল না জো। সে বাড়ি যাবেই। এমনকি হাকেরও এখানে আর ভাল লাগছে না। কিন্তু টম কোথাও যেতে রাজি নয়। সে এ বীপেই থাকবে।

সন্ধ্যা হয়ে আসছে। তাই জো আর হাক নিজেদের জিনিসপত্র বাঁধাছাদা করতে লাগল। টমকে ছাড়া যেতে ইচ্ছে করছে না। কিন্তু টম গৌ ধরেই আছে। যাবে না।

‘টম, তুমি গেলে কিন্তু ভাল করতে।’ বলল হাক। ‘আরেকবার ভেবে দেখ যাবে কিনা। তোমার জন্যে আমরা তীরে অপেক্ষা করব।’

টম দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে দেখল চলে যাচ্ছে জো আর হাক। হঠাৎ কী মনে পড়তে দৌড়ে গেল ওদের দিকে, ‘দাঁড়াও! দাঁড়াও। একটা কথা বলব।’

দাঁড়িয়ে পড়ল জো এবং হাক। টম হাঁপাতে হাঁপাতে এল ওদের কাছে। তারপর খুলে বলল নিজের গোপন পরিকল্পনা। চুপচাপ ওর কথা শুনে গেল অপর দু'জন। শেষে সায় দেয়ার ভঙিতে মাথা ঝাঁকাল। টমের

১৯২৫ মে ১৯২৫ / কলকাতা প্রকাশনা সংস্থা, প্রতিষ্ঠান নং ১৬২।



পরিকল্পনা মাফিক কাজ করতে আপত্তি নেই ওদের ! তবে এ জন্যে আরো চারদিন থাকতে হবে দ্বীপে ।

শীত্রহই বাড়ি ফিরে যাবে এই আনন্দে দেখতে দেখতে চারটা দিন কোথেকে কেটে গেল টেরও পেল না কেউ । এই কটা দিন ওরা মাছ ধরল, সাঁতার কাটল, নালারকম মজার খেলা খেলল আর ফিরে গিয়ে কে কি করবে সেই পরিকল্পনায় মশগুল থাকল ।



ফিরে গিয়ে কে কি করবে সেই পরিবক্ষণায় যশঙ্গল থাকবে !

রোববার দিন টমদের শহরে ঘেন নেমে এল শোকের ছায়া। হারপার আর  
পলি খালার পরিবার তো কাঁদতে কাঁদতে শেষ। মানুষজনের মুখ থেকে  
হারিয়ে গেছে বুলি, বাতাসে ফেন ভেসে আছে বিষণ্ণতার চাদর।

বেকির মনও বড় খারাপ। শূন্য স্কুলের মাঠে একা একা ঘুরে বেড়াল ও,  
আপন ঘনে কথা বলল নিজের সঙ্গে।

‘ইস, পেতলের হাতলটা কেন যে ফিরিয়ে দিতে গেলাম?’ বিড়বিড় করল

କହିଲୁ କହିଲୁ କହିଲୁ କହିଲୁ ଆମା କାନ୍ଦାଟା ପାହାଇ ବସି ।



ବେକି । ‘ଓକେ ମନେ ରାଖାର ମତ କୋଣ ସୃତିଇ ଏଥିନ ଆମାର କାହେ ରହିଲନା ।’ ଦୋକ ଗିଲେ ବୁକ ଠେଲେ ଆସା କାନ୍ଦାଟା ଥାମାଲ ବେକି । ଟମେର ସାଥେ ଖାରାପ ବ୍ୟବହାର କରେଛେ ବଲେ ଓର ଲଜ୍ଜାର ସୀମା ନେଇ । ଓ ଜାନେ ଟମେର ସଙ୍ଗେ ଆର କୋନଦିନ ଦେଖା ହବେ ନା । ଭାବତେଇ ଚୋଥ ଭରେ ଗେଲ ଜଳେ, ବଡ଼ ବଡ଼ ଫୌଟାଯ ଗାଲ ବେଯେ ପଡ଼ିଲେ ଲାଗଲ ।

କତଞ୍ଗଲୋ ଛେଲେ ନିଚୁ ଗଲାଯ ଟମ ଆର ଜୋକେ ନିଯେ ଆଲୋଚନା କରିଛିଲ ।



ছোট গির্জাটাতে এত জনসমাগম এর আগে কখনো হয়নি।

টমদেরকে হারিয়ে মুখড়ে পড়েছে ওরা। বিশ্বাস করতে পারছে না আর  
কোনদিন দেখা হবে না উচ্ছুল, প্রাণবন্ত ছেলে দুটির সাথে।

ঠিক দুপুরে গম্ভীর আওয়াজে বাজতে শুরু করল গির্জার ঘণ্টা। গ্রামের  
লোকজন হাজির হয়ে গেল গির্জায়। ফিসফিস করে কথা বলছে সবাই।  
ছোট গির্জাটাতে এত জনসমাগম এর আগে কখনো হয়নি। এতেই বোৰা  
যায় টম আর জো কত প্রিয়পাত্র ছিল সবার কাছে। পলি খালা সিড আর

তিমু তেজস্ব প্রক্ষেপ কর্মসূলি



হারপার পরিবারের সদস্যদেরকে নিয়ে গির্জায় চুক্তেই ফিসফিসানি  
বেড়ে গেল।

তারপর সবাই নীরব হয়ে গেল পুরোহিত অন্ত্যষ্ঠিক্রিয়ার কাজ শুরু করে  
দিতে।

পুরোহিত প্রথমেই টম আর জো'র চরিত্রের ভাল ভাল দিকগুলো নিয়ে  
কথা বললেন। ওদের জীবনের ঘটে যাওয়া নানা ঘটনার কথাও উল্লেখ

করলেন। তাঁর কথা শুনে প্রতিটি মানুষের সমবেদনা উঠলে উঠল টম আর জো'র জন্যে। একজনের চোখও শুকনো রইল না।

গির্জার লম্বা, টানা বারান্দায় খচমচ করে একটা শব্দ উঠলেও কেউ খেয়াল করল না ব্যাপারটা। কিন্তু এক মুহূর্ত পরেই দরজা খোলার ক্যাচকেঁচ আওয়াজে সেদিকে ভেজা চোখ তুলে চাইতেই জমে গেলেন পুরোহিত। প্রথমে একজন, তারপর একে একে সবাই পুরোহিতের চোখের দৃষ্টি অনুসরণ করে ঘাড় ঘুরিয়ে তাকাল পেছন দিকে। দৃশ্যটা দেখে তারা হতবাক। তিন মৃত কিশোর ফিরে এসেছে! যাদের নিয়ে অন্ত্যষ্টিক্রিয়া করা হচ্ছে সেই 'মৃত' কিশোররা গ্যালারির পেছনের বেঞ্চে এসে বসেছে! শুনছে নিজেদের অন্ত্যষ্টিক্রিয়ার মন্ত্র।

পলি খালা আর হারপাররা ছুটে গেলেন গ্যালারির পেছনে। জড়িয়ে ধরলেন টম আর জো'কে। চুমুতে চুমুতে ভরিয়ে দিলেন দুজনকে।

ইঠাঁৎ চেঁচিয়ে উঠলেন পুরোহিত, 'ঈশ্বরের প্রশংসা করুন। গান ধরুন!'

ঈশ্বরের প্রশংসা করে গান ধরল সবাই। আর গর্বিত টম সয়ার চারদিকে তাকাতে তাকাতে ভাবল, সত্য এরকম উত্তেজনাকর মুহূর্তে তার জীবনে খুব বেশি আসেনি।

বাবুর কুকুর পেটে কুকুর কুকুর পেটে বাবুর



## ১০. আবারো ঘরে ফেরা

টমের বুদ্ধি ছিল এটাই— অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ার দিনে চুপি চুপি ফিরে এসে চমকে দেবে সবাইকে। দারুণ মজা করে সিডকে বলছে সে কাহিনী। শনিবার রাতে দ্বীপ থেকে চলে এসেছিল ওরা। জঙলে লুকিয়ে থেকেছে। রোববার সকালে সবার আগে গিয়ে চুকেছে গির্জায়। ওখানেই ঘুমিয়ে নিয়েছে। আর অন্ত্যেষ্টিক্রিয়ার শুরুতে গ্যালারির পেছনে গিয়ে বসে দারুণ চমকে দিয়েছে সবাইকে।

শিখো টম সয়ারের দুসাহসিক অভিযান



জানো, খালা, আমি তোমাকে কথু দেখছি !

সোমবার সকালের ঘটনা। টম সিডকে রসিয়ে রসিয়ে জ্যাকসন  
আইল্যান্ডে ওদের অভিযানের গাল্প বলছে, এমন সময় ঘরে চুকলেন পলি  
খালা।

টম, তোরা যতই ফুর্তিতে থাকিস না কেন, প্রায় একটা সপ্তাহ আমাদের  
সবাইকে দুশ্চিন্তায় ফেলে দিয়ে মোটেই ঠিক কাজ করিস নি। নিজের  
অন্ত্যষ্টিক্রিয়ায় ঘজা করার জন্যে যেতে পারিস অথচ আমাকে একটা

খবর দেয়ার প্রয়োজন পর্যন্ত ঘনে করিস নি। আমাকে যদি সত্যি ভালবাসতি তা হলে এ কাজটি অন্তত করতে পারতি।'

খালার কথা শুনে অপরাধবোধে ভুগতে লাগল টম। ও অবশ্য সে রাতে খালার বাসায় এসেছিল এটা বলতে যে ওরা ভালই আছে। কিন্তু সে কথা চেপে গিয়ে বলল, 'জানো, খালা, আমি তোমাকে স্বপ্ন দেখেছি। দেখলাম এ ঘরে তুমি আর মিসেস হারপার বসে আছ। দু'জনই কাঁদছ আর বলছ আমাদেরকে কী রকম মিস করছ। বলছ আমরা দুষ্টমি করলেও ছেলে হিসেবে মন্দ ছিলাম না।'

এমন নিখুঁতভাবে সে রাতের বর্ণনা দিল টম যে পলি খালা রীতিমত তাজব বনে গেলেন। তিনি স্বপ্নের কথা শুনে এত খুশি হলেন তখনি বড়সড় লাল টুকরুকে একটা আপেল এনে দিলেন টমকে। স্কুলে যাবার পথে খাবে।

টম রীতিমত হিরো হয়ে গেল ওদের শহরে! সবাই ওর দিকে অবাক চোখে তাকাচ্ছে। ব্যাপারটা খুব উপভোগ করছে টম। কেউ কেউ সেধে খাওয়াল ওকে। বেশ মজাই লাগল টমের।

ছোট ছোট ছেলেরা বারবার পিছু ফিরে দেখতে লাগল টমকে। আর ওরচে বয়সী ছেলেরা সীরায় নীল হয়ে গেল। টমের মত অ্যাডভেঞ্চার করার সুযোগ পেলে, তার মত জনপ্রিয় হয়ে উঠতে পারলে, বিনিময়ে তারা সবকিছু দিয়ে দিতে রাজি।

স্কুলের ছেলেরাও প্রশংসার চোখে দেখতে লাগল টম আর জো-কে। ওদেরকে নিয়ে কথা বলছে ফিসফিস করে। সবাই ভিড় করে এল ওদের কাছে। অ্যাডভেঞ্চারের গল্প শুনবে। একই গল্প বিভিন্ন জনকে বহুবার শোনাতে হলো টম আর জোকে। তবে এতে ক্লান্ত হলো না কেউই।

টম ঠিক করল এবার বেকি থ্যাচারকে নিয়ে একটু ভাব দেখাবে। কারণ ও এখন শহরের হিরো। ওর এখন কারো কাছে যেচে যেতে হবে না। বরং অন্যরাই যেচে আসবে ওর কাছে। দেখা যাক বেকি তার ভুল বুঝতে পেরে টমের কাছে ফিরে আসে কি-না।



টম বীভিমত হিলো হয়ে গেল ওদের শহরে।

বেকিকে স্কুলে দেখেও না দেখার ভান করল টম। ছেলেমেয়েদের একটা দলের সাথে মিশে গেল। আড়ডা দিতে লাগল। আড়চোখে লক্ষ করল বেকি ব্যন্ততার ভান করে তার বন্ধুদের সাথে ছোটাছুটি করছে।

টম একেবারেই ওকে লক্ষ করছে না দেখে বেকি বন্ধুদের দলটাকে ছেড়ে টমের দিকে এগিয়ে গেল। টমের সাথে চোখাচোখি করার ব্যর্থ চেষ্টা করল দু'বার। হঠাৎ দেখল টম যাকে নিয়ে ব্যন্ত সে এমি লরেন্স ছাড়া কেউ নয়। ভয়ানক কষ্টের একটা কাঁটা খচ করে বিধে গেল বেকির বুকে।

১৪২৫ প্রাচীন পুরাণ প্রকাশন এবং প্রস্তুতি প্রক্রিয়া কর্মসূচি।



তারপর রাগ উঠল ওর, সেই সাথে তীব্র দুর্বাও জাগল। টমকে শুনিয়ে শুনিয়ে অন্যদেরকে বলল সে এবার ছুটিতে বাড়িতে বড়সড় একটা পার্টি দেবে ঠিক করেছে। দাওয়াত পাবার জন্যে সবাই ধরে বসল বেকিকে। সবাই বেকির বাড়িতে যাবার জন্যে উন্মুখ, শুধু টম আর এমি ছাড়া। সে শীতল চেহারা নিয়ে ঘুরে দাঁড়াল। এমিকে নিয়ে চলে গেল ওখান থেকে। টমকে চলে যেতে দেখে ঠোঁট কামড়াল বেকি, চোখ ছাপিয়ে জল এল।



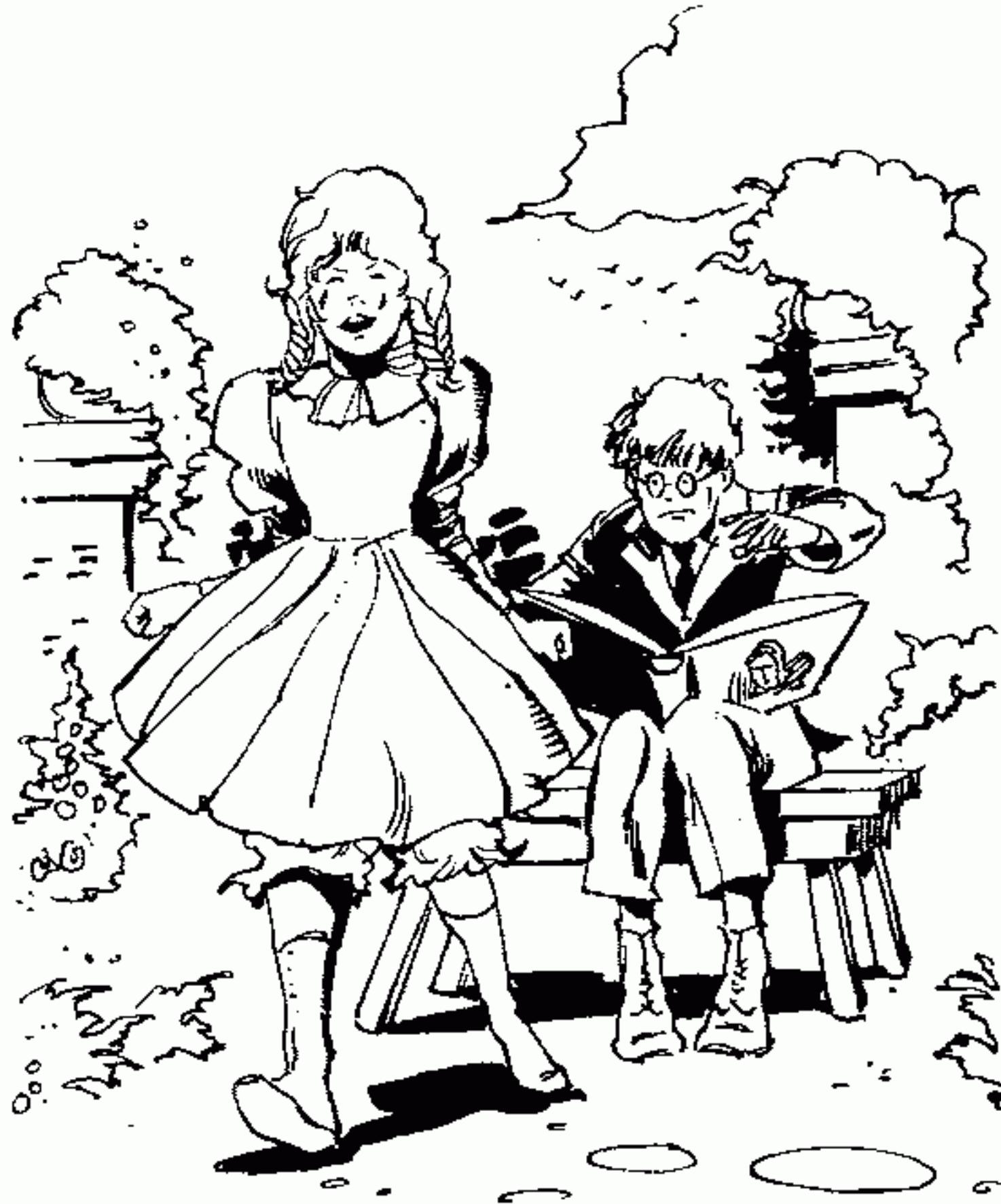
বেকি ছোট একটা বেঞ্চে, গায়ে প্রায় গা লাগিয়ে বসে আছে আলফ্রেড টেম্পলের সঙ্গে।

অনেক কষ্টে কান্না ঠেকাল ও। চোখ মুছে কথা বলতে লাগল বান্ধবীদের সাথে, যেন কিছুই হয়নি।

টম এমির সাথে কথা বললেও ওর চোখ ছিল বেকির দিকে। বেকি কী করছে দেখতে চায়। স্কুলমাঠের দিকে নজর যেতে যা দেখল, গায়ের রক্ত টগবগ করে ফুটে উঠল টমের। বেকি ছোট একটা বেঞ্চে, গায়ে প্রায় গা লাগিয়ে বসে আছে আলফ্রেড টেম্পলের সঙ্গে। দু'জনে মিলে ছবির বই

আবারো ঘরে ফেরা ৮১

ମୁର୍ଚ ଓ ମୁର୍ଚିକା ପାଠ୍ୟ ମାଧ୍ୟମରେ ଶିଖିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଗତ ପାଠ୍ୟ ପଦ୍ଧତିରେ ଆପଣଙ୍କ ପାଠ୍ୟ ପଦ୍ଧତିରେ ଆପଣଙ୍କ



ଦେଖଛେ । ମାଥାଯ ପ୍ରାୟ ମାଥା ଟେକିଯେ ତନ୍ମୟ ହେଁ ଆଛେ ଓରା ଛବିର ବହିତେ । ଦୃଶ୍ୟଟୀ ଦେଖେ ହିଂସାଯ ଗା ଜୁଲେ ଗେଲ ଟମେର । ବେକି ଓର ସାଥେ ଭାବ କରତେ ଏସେଛିଲ । ଅଥଚ ଟମ ନିଜେଇ ଓକେ ସରିଯେ ଦିଯେ ଭାବ କରାର ସୁଯୋଗ ହାରିଯାଇଛେ । ଏ କଥା ଭାବତେ ନିଜେର ଓପର ଖୁବ ରାଗ ହଲୋ ଟମେର । ତବେ ବେକିର ସାଥେ ଆଲକ୍ଷ୍ମେଡ ଟେମ୍ପଲ ବସେ ଆଛେ ଏକ ବେଦିତେ ଏ ଦୃଶ୍ୟ ହଜମ କରତେ ପାରିଲ ନା ଓ । ଦୌଡ଼େ ଚଲେ ଏଲ କ୍ଷୁଲ ଥେକେ ।

ଶ୍ରୀ ଟମ ସାମାଜିକ ଦୁଃଖାହସିକ ଅଭିଯାନ



তারপর পুরো পৃষ্ঠাটা মেখে দিল কালি দিয়ে !

টমকে আশেপাশে আর দেখতে না পেয়ে আলফ্রেড এবং তার ছবির বইয়ের প্রতি সম্পূর্ণ আগ্রহ হারিয়ে ফেলল বেকি। ওর খুব কানু পাচ্ছে। উঠে দাঁড়াল বেকি, হাঁটতে শুরু করল।

ওর পেছন পেছন দৌড়ে এল আলফ্রেড, সান্তুন্দ দেয়ার চেষ্টা করল বেকিকে। ধমকে উঠল বেকি, ‘যাও এখান থেকে। আমাকে একা থাকতে দাও। আমি তোমাকে ঘেন্না করি।’

কী দোষ করেছে বুঝতে না পেরে বোকা বনে গেল আলফ্রেড। তবে একটু পরেই আসল ব্যাপারটা বুঝতে পেরে খুব অপমান বোধ করলো সে। রাগও হলো। টমকে ঈর্ষাণ্মিত করে তোলার জন্যে বেকি আসলে তাকে ব্যবহার করেছে। টমকে ছাড়বে না আলফ্রেড। এ অপমানের শোধ নেবে। কিন্তু প্রশ্ন হলো কীভাবে। অবশ্য বুদ্ধি একটা পেয়ে গেল আলফ্রেড। ক্লাসে চুকল ও। দেখল টমের ডেক্সে পড়ে আছে তার স্পেলিং বুক। বিকেলের ক্লাসে যা পড়ানো হবে সে অধ্যায়টা খুঁজে বের করল আলফ্রেড। তারপর পুরো পৃষ্ঠাটা মেঝে দিল কালি দিয়ে।

আলফ্রেড লক্ষ করেনি জানালায় দাঁড়িয়ে সবই দেখেছে বেকি। তবে সে কিছু বলল না। বাড়ির পথ ধরল বেকি। আলফ্রেডের কুকীর্তির কথা বলে দেবে টমকে। টম নিশ্চয়ই খুশী হবে। তখন ওদের ঝগড়া মিটে যাবে।

বাড়ির মাঝামাঝি পথ এসেছে বেকি, পাল্টে ফেলল সিন্ধান্ত। টম তার সাথে কী রকম আচরণ করেছে মনে পড়ে গেছে। এখন রাগ উঠছে ওর। বই নোংরা করার অপরাধে টিচারের কাছে কঠিন শান্তি পেতে হবে টমকে। টম শান্তি পাক তাই চায় বেকি।



কি করেছিস? ক্ষমার অযোগ্য অপরাধ করেছিস!

## ১১. আসল সত্য জেনে গেলেন পলি খালা

মুখ উকনো করে বাড়ি ফিরে এল টম। ওকে দেখেই খেকিয়ে উঠলেন পলি খালা, ‘তোর জ্যান্ত ছাল ছাড়িয়ে ফেলব আমি, টম।’

‘বাবে, আমি আবার কী করলাম!?’ টম অবাক।

‘কি করেছিস? ক্ষমার অযোগ্য অপরাধ করেছিস। মিসেস হারপারকে তোর স্বপ্নের কথা বলতে গিয়ে কি বেকুবই না হয়েছি! উনি বললেন জো

ପ୍ରକଟିତ ମୁଦ୍ରଣ ହିନ୍ଦୁ ପ୍ରକାଶନ କରିବାର ପାଇଁ



ତାକେ ସବ କଥା ବଲେ ଦିଯେଛେ । ତୁହି ସ୍ଵପ୍ନ ଦେଖିସ ନି । ସେ ରାତେ ନିଜେଇ  
ଏସେହିଲି ବାଡ଼ିତେ । ଲୁକିଯେ ଥେକେ ଆମାଦେର କଥା ଶୁଣେଛିସ । ଟୟ ତୁହି  
ଏତବଢ଼ ମିଥ୍ୟା କି କରେ ବଲତେ ପାରଲି ! ମିସେସ ହାରପାରେର କାଛେ ଆମି  
ଏମନ ଲଜ୍ଜାଯ ପଡ଼େ ଗେଛି !

ଟୟ ମାଥା ନିୟୁ କରେ ରାଖଲ । ଖାଲାକେ କି ବଲବେ ଭେବେ ପାଛେ ନା । ବଲତେ  
ପାରେ ବ୍ୟାପାରଟା ଏତଦୂର ଗଡ଼ାବେ ସେ ତା ଚିନ୍ତାଇ କରେନି । କିନ୍ତୁ ଏ ବ୍ୟାଖ୍ୟା



পকেটে হাত ঢোকাতে গিয়েও ধমকে পেলেন খালা !

সন্তুষ্ট করতে পারবে না খালাকে। আরো রেগে যাবেন তিনি। শেষে আসল কথাই তাঁকে ঝুলে বলল টম। বলল ওই রাতে বাড়ি ফিরেছিল খালাকে জানাতে যে নদীতে ডুবে মারা যায়নি ওরা।

ধমথমে চেহারা নিয়ে টমের দিকে তাকালেন খালা। ‘এ রকম চিন্তা যদি তোর মাথায় সত্ত্ব আসত নিজেকে ধন্য মনে করতাম আমি। কিন্তু ভাল করেই জানি এ রকম কিছু ভাবিসনি তুই।’

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ପରିବହନ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ।



ଟମ ଖାଲାକେ ବୋବାତେ ଚେଷ୍ଟା କରଲ ସେ ସତିୟ କଥାଇ ବଲଛେ, ‘ତୋମରା ସଖନ ଅନ୍ତେୟଷ୍ଟିକ୍ରିଆ ନିଯେ ଆଲୋଚନା କରଛିଲେ ।’ ବଲଲ ଟମ, ‘ତଥନ ଆମାର ମାଥାଯ ଚଟ କରେ ଏକଟା ବୁଦ୍ଧି ଆସେ । ଭାବହିଲାମ ଚାର୍ଟେ ଲୁକିଯେ ଥେକେ ସବାଇକେ ଚଥକେ ଦିଲେ ବେଶ ମଜା ହବେ । ତାଇ ଗାଛେର ଛାଲଟା ପକେଟେ ପୁରେ ରାଖି ଆମି ।’

‘କିମେର ଛାଲ ? ‘ଜିଜ୍ଞେସ କରଲେନ ପଲି ଖାଲା ।’

‘যে ছালে তোমাকে চিঠি লিখেছিলাম। লিখেছিলাম আমরা জলদস্য হয়ে গেছি। চলে যাবার আগে তোমাকে চুম্বও খেয়েছিলাম, বিশ্বাস করো।’

টমের কথা শনে খালার কঠিন চেহারায় ফুটে উঠল কোমল ভাব। টম তাকে সত্য চুম্ব খেয়েছে এ কথা বিশ্বাস করা মুশকিল। ওর চেহারা দেখে অবশ্য মনে হচ্ছে না মিথ্যা কথা বলছে। ব্যাপারটা সম্পর্কে নিশ্চিত হতে হবে।

টম স্কুলে যেতেই পলি খালা দৌড়ে গিয়ে আলমারি খুলে একটা জ্যাকেট বের করলেন। জলদস্য সাজার সময় এ জ্যাকেটটি পরত টম। পকেটে হাত ঢোকাতে গিয়েও থমকে গেলেন খালা। যদি দেখেন টম মিথ্যা কথা বলেছে, এবার আর সহ্য করতে পারবেন না। দুবার পকেটে হাত ঢোকাতে গিয়েও বের করে আনলেন হাত। কিন্তু পকেটে কি আছে তা দেখার তরও সহ্য না। তিনবারের বার ঠিকই পকেটে হাত চুকিয়ে দিলেন খালা। বের করে আনলেন এক টুকরো গাছের ছাল। ওতে সত্য তাঁকে সম্মোধন করে চিঠি লিখেছে টম। পড়তে পড়তে চোখ দিয়ে জল ঝরতে লাগল পলি খালার।

‘টম হাজারো অপরাধ করলেও ...’, মনে মনে ভাবলেন তিনি, ‘এখন ওকে আমি ক্ষমা করে দিতে পারি।’

মুখ ভর্তি হাম উঠল গুৰু ।



## ১২. মাফ পটারের মুক্তি

গ্রীষ্ম এসেছে । গরমের কর্ণটাই খারাপ গেল টম সয়ারের । মুখ ভর্তি হাম উঠল ওর । প্রায় তিন সপ্তাহ বিছানায় শয়ে থাকতে হলো এজন্যে । একেকটা দিন যেন ফুরোতেই চায় না । টম যখন সুস্থ হলো, সারা শহর তখন ফেটে পড়ছে উজ্জ্বলায় ।

মাফ পটারের হত্যাকাণ্ডের বিচার অবশ্যে শুরু হয়েছে। সবার আলোচনার বিষয় হয়ে দাঁড়াল এটা। তবে টমের অবস্থা খারাপ হয়ে গেল। হত্যাকাণ্ড নিয়ে কেউ কথা বললেই শিউরে ওঠে ও, ঠাণ্ডা ঘাম ফুটে ওঠে গায়ে।

শেষে এমন অবস্থা হলো ব্যাপারটা সহ্য করা কঠিন হয়ে উঠল টমের জন্যে। হাককে খুঁজতে বেরুল। ওর সঙ্গে কথা আছে। হাকের সাথে কথা বলে যদি তীব্র এই মানসিক চাপ থেকে রক্ষা পাওয়া যায়! তাছাড়া হাক বিষয়টা গোপন রেখেছে কিনা তাও জানা দরকার।

‘হাক, তুমি কাউকে কিছু বলো নি তো... ওই ব্যাপারটা সম্পর্কে?’  
ফিসফিসিয়ে প্রশ্ন করুল টম।

‘কোন ব্যাপারে?’ পাল্টা প্রশ্ন হাকের।

‘জানেই তো। আবার জিজ্ঞেস করছ কেন?’ অসহিষ্ণু শোনায় টমের কণ্ঠ।

‘অঃ, আরে না। কাউকে বলিনি।’

‘একটা কথাও না?’

‘একটা কথাও না। আমাকে বিশ্বাস করতে পার।’

ওনে স্বত্তির নিশাস ফেলল টম। তবু হাককে আবার মনে করিয়ে দিল সেই তয়কর রাতের কথা কাউকে বলবে না বলে কিন্তু প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হয়েছে ওরা।

আবার রক্ত ছুঁয়ে শপথ নিল টম এবং হাক। তারপর মাফ পটারের দুর্ভাগ্য নিয়ে কথা বলতে লাগল।

‘শুনলাম আদালত পটারকে মুক্তি দিলেও ওর রক্ষা নেই।’ বলল টম।

‘শহরের মানুষ নাকি ওকে মেরে ফেলবে।’

আরো অনেক কথাই বলল দু’জনে। তবে মনের অস্তিত্ব ভাবটা তাতে দূর হলো সামান্যই। হাঁটতে হাঁটতে কখন জেলখানার সামনে চলে এসেছে

১৪৩৩৪৫০ প্রক্ষেপণ সংস্কৃত প্রক্ষেপণ  
১৪৩৩৪৫০ প্রক্ষেপণ সংস্কৃত প্রক্ষেপণ



খেয়াল করেনি কেউ। মনে মনে প্রার্থনা করল এমন কিছু ঘটুক যাতে এই  
মানসিক যন্ত্রণার হাত থেকে রেহাই মিলবে ওদের।

জেলখানায় এলেই টম মাফ পটারের জন্যে কিছু না কিছু নিয়ে আসে।  
ওরা পটারের সঙ্গে দেখা করতে গেল। আশপাশে কোন গার্ড নেই দেখে  
টম পটারের হাতে কিছু তামাক আর দেশলাই ঞ্জে দিল। পটার



মাফ পটারের সাথে দেখা করে বাড়ি ফিরে এল টম।

আন্তরিক গলায় ধন্যবাদ দিল টমকে। নিরপরাধ মানুষটার ফাঁসি হয়ে  
যাবে ভাবতে বুকের কষ্ট আরো বেড়ে গেল টম আর হাকের।

মাফ পটারের সাথে দেখা করে বাড়ি ফিরে এল টম। সে রাতে আবার  
ভয়ঙ্কর দৃশ্যমন্ড দেখল ও।

বিচার চলাকালীন প্রতিটি দিন আদালতের চারপাশে ঘুরে বেড়াল টম।  
খুব ইচ্ছে করল তেতরে চুকে পড়ে, চিংকার করে বলে 'মাফ পটার'

বিচারের রাস্তা শোনার জন্য একটি সবাই



নির্দোষ!' কিন্তু সাহস হলো না। হাকেরও একই অবস্থা। ওরও মন চাইছে আসল খুনীকে ধরিয়ে দিতে।

অবশেষে হাজির হলো সেই দিন— আজ জুরীরা তাদের সিদ্ধান্ত দেবেন। আদালত লোকে লোকারণ্য হয়ে গেল। বিচারের রায় শোনার জন্যে উদয়ীব সবাই। বিচারক এবং জুরীরা তুকলেন আদালতে, বসলেন যে যাঁর জায়গায়।



ছুটে পালাল জো !

একটু পরেই নিয়ে আসা হলো মাফ পটারকে। চেহারা একেবারে ভেঙে পড়েছে পটারের, দারুণ হতাশাগ্রস্ত মনে হচ্ছে তাকে। জানে ফাঁসির হাত থেকে কেউ বাঁচাতে পারবে না তাকে। পটারের দিকে সবার চোখ। গ্যালারিতে বসে আছে ইনজুন জো। নির্লিঙ্গ, কঠিন চেহারা।

জুরীর সিদ্ধান্ত ঘোষণার আগেই পটারের আইনজীবী উঠে দাঁড়ালেন নিজের আসন থেকে। ঘোষণা দিলেন তাঁর কাছে এক নতুন সাক্ষী আছে

যে প্রমাণ করে দেবে পটার ডাঙ্কার রবিনসন হত্যার সাথে জড়িত নয়।

পরিষ্কার, দৃঢ় গলায় বললেন তিনি, ‘তম সয়ারকে অনুরোধ করছি কাঠগড়ায় এসে সাক্ষ্য দিতে।’

নামটা শুনে চমকে উঠল সবাই, এমনকি মাফ পটারও। দৃষ্টি দিয়ে তারা অনুসরণ করল টমকে। টম কাঠগড়ায় উঠে দাঁড়াল। ভয়ে কাঁপছে ও, কিন্তু শপথ নেয়ার সময় কোন রকম ইতস্তত করল না।

বাদী পক্ষের উকিল মোক্ষম প্রশ্নটা করলেন টমকে, ‘তম সয়ার, ১৭ জুন, রাত বারটার সময় তুমি কোথায় ছিলে?’

টম চোরা চোখে তাকাল ইনজুন জো’র পাথরের মত কঠিন মুখের দিকে। ভয়ে ওর দম বক্ষ হয়ে এল। দর্শকও দম বক্ষ করে আছে টমের জবাব শোনার জন্যে। কিন্তু টম ভয়ে কথাই বলতে পারছে না।

কয়েক মিনিট লাগল ওর সাহস সঞ্চয় করতে, গভীর করে দম নিল, তারপর সেই ভয়স্কর রাতের কথা বলতে শুরু করল। শুটিনাটি কিছুই বাদ দিল না টম। ব্যাখ্যা করল সে আর হাক কেন অত রাতে গোরস্তানে গিয়েছিল, বীভৎস হত্যাকাণ্ড চোখের সামনে কীভাবে ঘটতে দেখেছে, বিস্তারিত বর্ণনা করল ও।

টমের স্বীকারোক্তি শেষ হবার সাথে সাথে লাফ মেরে উঠে দাঁড়াল ইনজুন জো। লোকজনকে ধাক্কা মেরে ফেলে দিয়ে ছুটে গেল জানালার দিকে। কেউ কিছু বুঝে ওঠার আগেই এক লাফে জানালা ভেঙে বাইরে। ছুটে পালাল জো।

টমের সাক্ষীর কারণে বেকসুর খালাস পেল মাফ পটার। কিন্তু বেঁচে আছে ইনজুন জো। তীব্র প্রতিহিংসা নিয়ে অপেক্ষা করতে লাগল সে...।



আবার হিরো হয়ে উঠল টম !

### ১৩. শুন্ধনের স্বাক্ষর

শহরে আবার হিরো হয়ে উঠল টম। খবরের কাগজে ফলাও করে ছাপা হলো তার নাম। সবাই প্রশংসা করছে টমের। দিনের শুরুটা হয় চমৎকার। কিন্তু রাত এলেই শক্তি হয়ে ওঠে টম। ইনজুন জো প্রতি রাতে দৃশ্যপ্রের মধ্যে তাড়িয়ে বেড়ায় ওকে। শহরের বাইরে যেতে ভয় পায় টম। হাকের সাথে আর দেখা করা হয়ে ওঠেনা। হাকও একই রকম ভয়ে ভয়ে দিন কাটাচ্ছে।

জুরীদের রায় ঘোষণার আগের দিন টম গিয়েছিল মাফ পটারের উকিলের সঙ্গে দেখা করতে। তাকে সমস্ত ঘটনা খুলে বলেছে। পোপন শপথ ভঙ্গ করেছে বলে রাগ করেছিল হাক। কিন্তু টম আর তীব্র মানসিক চাপটা সহ্য করতে পারছিল না। তাই বলে দিয়েছে খুনের ঘটনা। এখন ইনজুন জো'র ভয়ে মরছে। শয়তানটা না মরা পর্যন্ত ওদের জীবনে শান্তি ফিরে আসবে না বুঝতে পারছে টম এবং হাক।

ইনজুন জোকে ধরার জন্যে পুরক্ষার ঘোষণা করা হয়েছে। একজন গোয়েন্দাও ভাড়া করা হয়েছে। কিন্তু লাভ হয়নি কোন। ধরা পড়েনি খুনীটা।

কেটে যাচ্ছে দিন। ইনজুন জো'র কোন সাড়া শব্দ না পেয়ে শেষে টম আর হাক ভাবল পুলিশের ভয়ে শহর ছেড়ে পালিয়েছে বদমাশটা। ভাবনাটা স্বন্দি এনে দিল ওদের মনে। আগের মত স্বাভাবিক হয়ে উঠল জীবন।

এক বিকেলে টম হাককে প্রস্তাব দিল, ‘চলো, লুকানো গুপ্তধন খুঁজে আনি।’

‘গুপ্তধন কোথায় পাব?’ অবাক প্রশ্ন হাকের।

টম ব্যাখ্যা করল গুপ্তধন ছড়িয়ে ছিটিয়ে আছে সব জায়গায়। খুঁজে নিলেই হলো। বলল আগেকার আমলে জলদস্যুরা ধন-রত্ন লুট করে মরা গাছের গুঁড়ির নিচে কিংবা পোড়ো বাঢ়িতে লুকিয়ে রাখত। হাককে এমনভাবে পটিয়ে ফেলল টম যে হাক রাজি হয়ে গেল গুপ্তধন খুঁজতে যেতে।

গাইতি আর বেলচা জোগাড় করে আনল ওরা। তারপর চলল মাইল তিনেক দূরের স্টিল হাউজ হিলের দিকে। পাহাড়ে পৌছে প্রথম যে মরা গাছটা চোখে পড়ল ওটার গুঁড়ির নিচটা খুঁড়তে শুরু করল দুই কিশোর। আধ ঘণ্টা খানেক খোঁড়াখুঁড়ি করতেই ঘেমে নেয়ে গেল দু'জনেই। কিন্তু পেল না কিছুই। এবার আরেকটা গাছের নিচে অভিযান চালাল। এখানেও ফুকা। ‘জলদস্যুরা কি মাটির খুব গভীরে তাদের ধনরত্ন লুকিয়ে রাখত?’ জিজেস করল হাক।



‘সব সময় নয়, মাৰো মাৰো।’ জবাৰ দিল টম। ‘হতে পাৰে আমৱা ভুল  
জায়গায় খৌড়াখুড়ি কৰছি।’

আৱেকটা মৱা গাছ খুঁজে নিল ওৱা। তাৱপৰ আৱেকটা। কিন্তু কোথাও  
মিলল না ধনৱত্ত। শেষমেশ ক্ষান্ত দিল ওৱা। হঠাৎ একটা কথা মনে পড়ে  
গেল টমেৰ।

‘আমৱা কিন্তু পোড়োবাড়িতে খৌজ কৱিনি।’ বলল ও। ‘চলো। কাৱডিফ  
হিলেৰ পোড়োবাড়িতে যাই।’

। প্রকাশ পত্রিকা নথি / বাংলা মুক্তির পথে ।



আপনি তুলল হাক । ওই খালি বাড়িতে কেউ থাকে না । সবাই জানে ওটা একটা ভূতুড়ে বাড়ি । কেউ ওখানে যেতে সাহস পায় না । কিন্তু টম বারবার বলতে লাগল গাছের নিচে শুষ্ঠুধন না মিললেও পোড়োবাড়িতে শুষ্ঠুধন পাবার যথেষ্টই সম্ভাবনা রয়েছে । টম পটিয়ে পটিয়ে রাজি করে ফেলল হাককে ।



ପୋଡ୍ରୋବାଡ଼ିର କାହେ ଆସତେଇ ଗା ଛମଛମ କରେ ଉଠଲ ଓଦେର ।

ପୋଡ୍ରୋବାଡ଼ିର କାହେ ଆସତେଇ ଗା ଛମଛମ କରେ ଉଠଲ ଓଦେର । ଅନ୍ତୁତ ନୀରବ ଚାରଦିକ । କେମନ ଭୂତୁଡ଼େ ଏକଟା ପରିବେଶ । ଭେତରେ ଚୁକତେ ଦ୍ଵିଧା କରଲ ଓରା । ଦରଜାର ଫୁଟୋ ଦିଯେ ତାକାଳ । ଭେତରେ ଆଗାଛା ଜନ୍ମେ ଆଛେ, ମାକଡୁସାର ଜାଳ ଚାରଦିକେ । ପୁରନ୍ମୋ ଏକଟା ଫାଯାର ପ୍ଲେସ ଓ ଚୋଖେ ପଡ଼ିଲ । ବାଡ଼ିଟିତେ କୋନ ଜାନାଲା ନେଇ । ହୟ ଖ୍ସେ ପଡ଼େଛେ ନୟତୋ କେଉ ଭେଙେ ନିଯେ ଗେଛେ ।

পা টিপে টিপে ভেতরে তুকল টম আর হাক। সতর্ক থাকল যেন কোনরকম শব্দ না হয়। কান খাড়া করে রাখল অনেকক্ষণ। কিন্তু শুনতে পেল না কিছুই। অবশ্যে স্বত্তির নিশ্চাস ফেলল ওরা। আগুহ নিয়ে ঘুরে দেখতে লাগল জায়গাটা। ঘরের এক কোণে একটা আলমারি চোখে পড়ল। ওটার মধ্যে কি কোন রহস্য আছে? ... টান মারল আলমারির কাঠের পাল্লা ধরে। ক্যাচকোচ শব্দ তুলে ঝুলে গেল পাল্লা... নাহ, কিছু নেই। আলমারি খালি।

টম আর হাকের এখন ভয় লাগছে না। ঠিক করল ঘুরে দেখে আসবে দোতলাটা। সিঁড়ি বেয়ে উঠে এল দোতলায়।

‘শ্ৰী! ঠোটে আঙুল ঠেকাল টম।

‘কি হলো?’ ফিসফিস করে জানতে চাইল হাক।

‘চুপ... ওখানে... শুনতে পাচছ?’

‘হ্যাঁ, জলদি পালাও।’

কিন্তু পালাবার সাহস পেল না ওরা। দৌড়াতে গেলেই শব্দ হবে। ওরা শরীর টান টান করে নিঃশব্দে উপুড় হয়ে শয়ে পড়ল মেঝের ওপর। পচা কাঠ কয়েক জায়গায় খসে গিয়ে ফাটল বা গর্তের সৃষ্টি করেছে। ওরা সেই গর্তে চোখ রেখে শয়ে থাকল মূর্তির মত। নিচের ঘরে দু'জন লোককে চুক্তে দেখল টম আর হাক। একজনকে দেখেই চিনতে পারল। এ লোক বোৰা এবং কালা। শহরে ভিঙ্গা করে। অপরজন চোয়াড়ে চেহারার, ময়লা জামা-কাপড় পরনে। তাকে পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে না। ওরা কথা বলতে শুরু করল।

‘না, আমার মনে হয় ব্যাপারটা শেষ হয়ে গেছে।’ বলল চোয়াড়ে চেহারার লোকটা। ‘আর এটা আমার পছন্দও নয়। কারণ ব্যাপারটা খুব বিপজ্জনক।’ গলাটা চেনাচেনা লাগল টম আর হাকের কাছে। ‘বিপজ্জনক?’ ঘোত ঘোত করে উঠল বোৰা আর কালা ভিঞ্চি। ‘আমার কিন্তু তা মনে হয় না।’



ভিথিরিটাকে কথা বলতে দেখে খুবই অবাক হলো হাক আর টম।

ভিথিরিটাকে কথা বলতে দেখে খুবই অবাক হলো হাক আর টম। ব্যাটা  
তাহলে বোবা-কালা নয়। এতদিন ভং ধরেছে। এবার চেনা চেনা কঠের  
লোকটাকেও চিনে ফেলল ওরা। সে আর কেউ নয়। ইনজুন জো! ভয়ে  
জমে গেল দুই কিশোর।

ইনজুন জো আর তার সঙ্গী মিলে আরেকটা কি বিষয় নিয়ে ফিসফিস করে  
পরিকল্পনা করতে লাগল। ওপর থেকে ওদের কথা বুঝতে পারল না টম

১০৪/৫ পাতা নং ৩২৮৩ তারিখ ০৭/০৮/১৯৭৪ মা/বি/ক্লাবের স্বত্ত্বালয়।



এবং হাক। কথা শেষ করে সঙ্গীকে নিয়ে খাওয়া দাওয়া সারল জো।  
তারপর ঘুমিয়ে পড়ল দু'জনেই। এবার পালিয়ে যাবার সুযোগ মিলেছে।  
শুরু সাবধানে উঠে বসল হাক আর টম। সিঁড়ির প্রথম ধাপে পা রেখেছে,  
এমন বিশ্বি শব্দে ক্যাচকোচ করে উঠল ওটা, ওরা ভয়ের চেটে বসে  
পড়ল। চুপচাপ ওখানেই বসে রইল ওরা জো আর তার সঙ্গীর ঘুম না ভাঙ্গা  
পর্যন্ত। প্রথমে জাগল ইনজুন জো। সঙ্গীর পাঁজরে লাথি মেরে তার ঘুম



তারপর ডাকাতি করা টাকা-পয়সা গুণতে বসল !

ভাঙ্গাল। তারপর ডাকাতি করা টাকা-পয়সা গুণতে বসল। মোট ছয়শো ডলার। ঠিক করল এ ঘরেই লুকিয়ে রাখবে টাকাটা। তারপর পালিয়ে যাবার সময় নিয়ে যাবে টাকা। ইনজুন জো ছুরি দিয়ে চাড় মেরে মেঝের তক্কা তুলতে শুরু করল। হঠাৎ শক্ত কিসে ঘেন বিধে গেল ছুরির ডগা। ‘কি এটা?’ বিড়বিড় করে বলল জো। কাঠের তক্কা সরিয়ে হাত বাড়াল ও। তুলে আনল জং ধরা একটা ধাতব বাল্ক।

গীতি, বেদনা/আমি প্রকৃতি নিয়ে মেঝে কাজ করে আছি।



জো ছুরির চাড় মেরে খুলে ফেলল বাস্তুর ঢাকনি। ভেতরের জিনিস দেখে  
দু'জনেই চোখ চড়কগাছ। বাস্তুর মধ্যে ঝকঝক করছে কম্পক্ষে শ  
খানেক সোনার মুদ্রা আর অনেকগুলো টাকা! কয়েক হাজার ডলার তো  
হবেই!

‘বুড়ো জলদুস্য ভিক মুরেলের দল নিশ্চয়ই এখানে তাদের লুটের মাল  
লুকিয়ে রেখেছিল।’ বলল জো।

‘ভাগ্য আর কাকে বলে!’ চেঁচিয়ে উঠল তার সঙ্গী। ‘এখন আর তোমাকে  
ওই কাজটা করতে হবে না।’

‘তুমি আমাকে চেনো না।’ ধমকে উঠল ইনজুন জো, ‘ওটা স্বেফ ডাকাতির  
জন্যে করব না। করব প্রতিশোধ নেয়ার জন্যে। ওই কাজে তোমার  
সাহায্য চাই আমি। কাজ শেষ হলেই এ শহর ছেড়ে চিরতরে কেটে  
পড়ব।’

ইনজুন জো’র কথা শুনে ওদিকে গা কাঁপাকাঁপি শুরু হয়ে গেছে টম আর  
হাকের। প্রতিশোধ! ইনজুন জো মাফ পটারের বিচারের কথা ভুলতে  
পারে নি এখনো। হাক আর টমের ওপর প্রতিশোধ নেবে।

‘চলো, এগুলো লুকিয়ে ফেলার ব্যবস্থা করি।’ বলল ইনজুন জো।

‘দুই নম্বরে, ক্রুসের নিচে লুকালে ভাল হবে,’ পরামর্শ দিল তার সঙ্গী।  
রাজি হলো ইনজুন জো। গাঁইতি, বেলচা আর গুণ্ঠন নিয়ে বেরিয়ে গেল  
সে তার সঙ্গীকে নিয়ে।

ওরা চলে যাবার পরেও অনেকক্ষণ নিজেদের জায়গায় চুপচাপ বসে রইল  
টম এবং হাক। বেরতে সাহস পাচ্ছে না। বারবার মনে পড়ছে দুটি  
কথা— প্রতিশোধ আর গুণ্ঠন লুকিয়ে রাখা হয়েছে দুই নম্বরে, ক্রুসের  
নিচে।

হাক, বিষয়টি নিয়ে আপনকেবার জুড়ে আসি।



## ১৪. রাতের অভিযান

দিনের বেলার অ্যাডভেঞ্চারের স্বপ্ন দেখল টম রাতে। জেগে থেকেও দিবা স্বপ্ন দেখতে লাগল সোনার মুদ্রা আর হাজার ডলার নিয়ে। এত টাকা জীবনেও দেখেনি ওরা। ইস্যু, টাকাগুলো যদি ওদের হতো! ইনজুন জো বলেছিল ‘দুই নম্বরে, ক্রুসের নিচে।’ মানে কি এ কথার? কথাটার অর্থ উদ্ধার করতে পারলেই অতগুলো টাকার মালিক হয়ে যেতে পারত টম এবং হাক।

পরদিন বিকেলে, নদীর ধারে হাকের সাথে দেখা করল টম। টাকাটা কীভাবে উদ্বার করা যায় তার বুদ্ধি বের করবে।

‘হাক, বিষয়টি নিয়ে অনেকবার ভেবেছি আমি।’ শুরু করল টম। ‘আমার মনে হয় দুই নম্বর বলতে বোঝানো হয়েছে শুঁড়িখানার কোন ঘরের নম্বর।’

ওর কথায় সায় দিল হাক। হতেও পারে। আর শহরে শুঁড়িখানা আছে মোটে দুটো। ও ঠিক করল খুঁজে দেখবে কোন শুঁড়িখানায় ‘দুই নম্বর’ বলে ঘর আছে।

হাক খুবই করিএকর্মা ছেলে। এক ঘণ্টার মধ্যে খবর নিয়ে এল। ছেট শুঁড়িখানায় একখানা ঘর আছে। বন্ধ রাখা হয় সবসময়। হাকের ধারণা ওটাই সেই ‘দুই নম্বর’ ঘর। ইনজুন জো এ ঘরের কথাই বলেছিল পোড়াবাড়িতে বসে। ওরা ঠিক করল ওই শুঁড়িখানায় অভিযান চালাবে।

রাতের বেলা আবার মিলিত হলো দু’জনে। সেই শুঁড়িখানার দরজার পাশের গলিতে লুকিয়ে থাকল। কিন্তু শুঁড়িখানায় ইনজুন জো বা সেই তও ভিখিরির কাউকে চুক্তে বা বেরতে দেখল না। অনেকক্ষণ বসে থেকে শেষে হতাশ হয়ে উঠল ওরা। ঠিক করল পরদিন রাতে আবার আসবে এখানে।

পরদিন, সন্ধ্যার পরে, ঠিক একই সময়ে পাহারায় বসল টম এবং হাক। এবার হাক থাকল পাহারায় আর টম সাহস করে এগিয়ে গেল শুঁড়িখানার বন্ধ দরজার দিকে।

হাক চুপচাপ বসে অপেক্ষা করছে। প্রতিটি মিনিট ওর কাছে লাগছে ঘণ্টার মত। ‘টম বোধহয় কোন বিপদে পড়েছে।’ ভাবল হাক। ‘ধরা ও পড়ে যেতে পারে। ওকে যদি ওরা মেরে ফেলে কি হবে তখন?’

হঠাতে বলসে উঠল একটা আলো, হাক দেখল দৌড়াতে দৌড়াতে আসছে টম। ‘জলদি পালাও।’ চেঁচিয়ে উঠল ও হাককে উদ্দেশ্য করে।

বিতীয়বার আর কথাটা বলতে হলো না। পালাবার কথা শনেই ঘেড়ে দৌড় দিয়েছে হাক ফিল। ছুটতে ছুটতে চলে এল গ্রামের ধারে, পরিত্যক্ত

পরদিন, সকাল পৰে, টিক দক্ষিণ সভায় পাখিরা বসল এবং তাহোক।



গোলাঘরের সামনে। তারপর থামল। মুখ হাঁ করে শ্বাস নিতে লাগল।  
কিছুক্ষণ পরে দম ফিরে পেয়ে টম বলল, ‘হাক, কী বাঁচা যে আজ বেঁচে  
গেছি, ভাই! আমি যে চাবি নিয়ে গিয়েছিলাম তা দিয়ে দরজা খোলার চেষ্টা  
করেছিলাম। কিন্তু খুলতে পারিনি। শেষে দরজায় ধাক্কা দিতেই খুলে গেল  
কবাট। তেতরে চুকে পড়লাম আমি... আরেকটু হলেই ইনজুন জো’র  
হাত পা দিয়ে মাড়িয়ে দিচ্ছিলাম। লোকটা দুই হাত ছড়িয়ে মেঝের ওপর  
চিৎ হয়ে নাক ডাকছিল ভোস ভোস করে। হাক, এরপর আর কোনদিকে



হাক, কী বাঁচা যে আজ বেঁচে গেছি, তাই!

ফিরে তাকাবার সাহস হয়নি আমার। আমি বাঙ্গ-টাঙ্গ কিছুই দেখতে পাইনি, কোন ক্রুসও না। শুধু দেখেছি থরে থরে সাজানো মদের বোতল আর ইনজুন জোকে। যদি খেয়ে বেহেড মাতাল হয়ে ঘুমাচ্ছিল জো।'

রাতে আবার শুঁড়িখানায় নতুন করে অনুসন্ধান করতে যাওয়াটা ঝুঁকি হয়ে যাবে। তাই ওরা আর ওদিকে পা বাড়াল না। হাক বলল প্রতি রাতে সে শুঁড়িখানার ওপর লক্ষ্য রাখবে। ইনজুন জো কিংবা তার সঙ্গী বাইরে গেলেই খবর দেবে টমকে।

১ মের্চুনা প্রকাশন প্রতিষ্ঠান প্রক্ষেপণ কর্তৃপক্ষ প্রক্ষেপণ কর্তৃপক্ষ



হাককে বিদায় জানিয়ে বাড়ি ফিরে এল টম। আর হাক পরিত্যক্ত একটা খড়ের গাদা খুঁজে পেয়ে ওখানেই শয়ে পড়ল।

সে রাতে ঘতক্ষণ জেগে রইল টম ভাবল ইনজুন জো আর শুশ্রাবের কথা। এমনকি ঘুমের মধ্যেও এগুলোকে নিয়ে স্বপ্ন দেখল। শুশ্রাব আর ইনজুন জো'র চিন্তা কিছুতেই যাচ্ছে না টমের মাথা থেকে।



বেকির সাথে আবার ভাব হয়ে গেছে টমের।

## ১৫. হাক বাঁচালো মিসেস ডগলাসকে

পরদিন সকালে একটা ভাল খবর শুনল টম। বেকি থ্যাচার ওর বাবা-মা'র সাথে ছুটি কাটিয়ে ফিরে এসেছে বাড়ি। ইনজুন জো আর গুণ্ঠনের কথা বেমালুম ভুলে গিয়ে টম ব্যস্ত হয়ে পড়ল বেকিকে নিয়ে।

বেকির সাথে আবার ভাব হয়ে গেছে টমের। বিকেলটা ওরা গল্ল করে কাটাল। মাসখানেক আগে বেকি বলেছিল বন্দুদের নিয়ে পিকনিকে



যাবে। বাবা অনুমতি দিয়েছেন। বেকি সবাইকে জানিয়ে দিল সে কথা।  
পরদিন দুপুরেই পিকনিক। দাওয়াত পেল বেকির পরিচিত সকলেই।  
বেকির সাথে পিকনিকে যাবার কথা চিন্তা করে রাতে উত্তেজনায় ঘুমই  
হলো না টমের। সে অবশ্য হাক ফিনের কথাও ভাবছিল। হাক ওকে  
সংকেত দেয়ার কথা বলেছিল। কিন্তু ওই রাতেও কোন সংকেত এল না  
হাকের কাছ থেকে।

পরদিন দুপুর বারটার মধ্যে বেকিদের বাড়িতে হাজির হয়ে গেল  
পিকনিকে যেতে উৎসাহী ছেলেমেয়েরা। ওরা একটা ফেরিবোটে উঠে  
বসল। সারাটা দিন নদীর অপর তীরে পিকনিক করে কাটিয়ে দেয়ার  
পরিকল্পনা করেছে বেকিরা।

শহর থেকে মাইল তিনেক দূরে, একটা জঙ্গলয়েরা বাড়িতে থামল  
ফেরিবোট। নোঙ্র করল। ছেলেমেয়েরা হড়মুড় করে নেমে পড়ল তীরে।  
ওদের চিংকার আর হাসিতে মুহূর্তে জ্যান্ত হয়ে উঠল নির্জন বনভূমি।

একজন গলা উঁচিয়ে জানতে চাইল, ‘গুহায কে যেতে চাও বলো?’ সবাই  
যেতে চায়। অনেকগুলো মোমবাতি নিয়ে আসা হলো ফেরি থেকে।  
তারপর সবাই মিলে পাহাড় বেয়ে উঠতে লাগল গুহায ঘাবার জন্যে।

গুহার মুখটা ইংরেজি 'A' অক্ষরের মত। ভেতরের গুহাটা ভারী  
রহস্যময়। লোকে বলে এ গুহায জটিল অনেকগুলো ঘর আছে। গোলক  
ধাঁধার মতো। একবার পথ হারালে আর বেরিয়ে আসার জো নেই। এ  
গুহার পুরোটা কেউই ঘুরে দেখেনি। বেশীরভাগই অল্পকিছু অংশ ঘুরেছে।  
গুহার গভীরে ঘাবার সাহস কারোরই নেই। টম নিজেও এ গুহা তেমন  
ভাল চেনেনা।

সবাই দুদাঢ় করে চুক্তে পড়ল গুহার ভেতরে। হাতে মোমবাতি। কারণ  
গুহার ভেতরে অঙ্ককার। ছেলেমেয়েদের কথা-চিংকার-হাসি প্রতিধ্বনি  
হয়ে ফিরতে লাগল গুহার দেয়ালে। ঘণ্টাখানেক পরে ফেরিবোট থেকে  
ঘণ্টা বাজানো হলো। ফিরে ঘাবার সংকেত।

ফেরিবোট শহরে ফিরতে রাত হয়ে গেল। ওই সময় হাক ফিল  
গুঁড়িখানার দরজার দিকে তাকিয়ে আছে। অনেকক্ষণ ধরে অপেক্ষা করছে  
হাক। ইনজুন জো'র টিকিটিও না দেখে বেজায় হতাশ ও। এমন সময়  
একটা শব্দ কানে যেতে শংকিত হয়ে উঠল ও।

দুটো লোক ঝাড়ের বেগে পাশ কাটাল হাকের। ওদের একজন বগলে কিছু  
একটা চেপে রেখেছে। নির্ঘাঃ সেই বাজ্জ! আর ওরা ইনজুন জো এবং তার  
সঙ্গী। গুগুধন নিয়ে কোথায় যাচ্ছে ওরা? সরিয়ে ফেলছে অন্য কোনখানে?



সবাই দুলভূত করে হাত পড়ান যাবে / আজ ত মোহৰামি /

টমকে ডাকবে হাক? কিন্তু টমকে খবর দিতে গেলে দেরী হয়ে যাবে  
অনেক। ততক্ষণে পগারপার হয়ে যাবে ইনজুন জো। চিরতরে হারিয়ে  
ফেলতে হবে শুষ্ঠুধন। হাক ঠিক করল ওদের পিছু নেবে সে। টমকে পরে  
খবর দেয়া যাবে।

রাস্তা ধরে অনেকখানি পথ হাঁটল ওরা, তারপর বাম দিকে মোড় নিল।  
ওদিকে একটা পাহাড় আছে। হাক অনেকক্ষণ ধরে অনুসরণ করছে



ওরা এৰপৰ কি কৰবে তা নিয়ে কথা বলতে লাগল ।

ওদেৱকে । হঠাৎ দাঁড়িয়ে পড়ল ইনজুন জো এবং সঙ্গী । বিধবা ডগলাসেৱ  
বাড়ি থেকে কয়েক হাত দূৰে থেমে দাঁড়িয়েছে ওৱা ।

হাক একটা ঝোপেৱ পেছনে আড়াল নিল । শুনল একজন নিচু গলায় বলছে,  
'ধ্যাত । মহিলাৰ বাসায় বোধহয় কেউ আছে । আলো জুলছে দেখছি ।'

ওৱা এৰপৰ কি কৰবে তা নিয়ে কথা বলতে লাগল । ওদেৱ পরিকল্পনাৰ  
কথা শুনে বুকেৱ রক্ষ হিম হয়ে গেল হাকেৱ । এই তাহলে 'প্ৰতিশোধ'

১০২ টম সয়ারের দৃশ্যাহসিক অভিযান



রহস্য! ইনজুন জো এখনো প্রতিহিংসার জ্বালায় জুলছে। তার রাগ বিধবা  
মিসেস ডগলাসের ওপর। মিসেস ডগলাসের বিচারপতি স্বামী একবার  
ইনজুন জো-কে ভবঘূরে হয়ে যুরে বেড়ানোর অপরাধে চাবুক  
মেরেছিলেন। সেই অপমানের কথা ভোলেনি জো। বিচারপতি মারা  
গেছেন। কিন্তু প্রতিশোধ নেবে সে তাঁর বিধবা স্ত্রীর ওপর। ভয়ানক  
অত্যাচার করে মেরে ফেলবে। কীভাবে অত্যাচার চালাবে তার বর্ণনা

দিতে দিতে ছুরির ফলায় আঙুল বোলাচ্ছিল ইনজুন জো। তার কর্কশ গলা  
তনে ভয়ে জমে যাচ্ছিল হাক।

হাক একবার ভাবল ছুটে পালাবে। কিন্তু মিসেস ডগলাসের কথা মনে  
পড়তে পালাবার ইচ্ছে চলে গেল। হাককে শহরের মহিলারা দেখতে না  
পারলেও মিসেস ডগলাস সব সময়ই ওর সাথে ভাল ব্যবহার করেছেন।  
এজন্যে বিধবা মহিলার প্রতি কৃতজ্ঞ ছিল হাক। আর এই ভালমানুষটাকে  
ওরা মেরে ফেলার পরিকল্পনা করছে! মিসেস ডগলাসকে সাবধান করে  
দেয়ার তাগিদ অনুভব করল হাক। কিন্তু তা করতে গেলে ইনজুন জো'র  
হাতে ধরা পড়ে যাবে ও।

নিশ্চাস বন্ধ রেখে বোপের আড়াল থেকে সরে গেল হাক। প্রাণপণে দৌড়  
দিল কাছের বাড়ি লক্ষ করে। এটা বিল ওয়েলশের বাড়ি। ছেলেদের নিয়ে  
থাকেন তিনি। হাক জোরে দরজায় কড়া নাড়ল।

'কে রে? এত রাতে দরজায় কড়া নাড়ছে কে?' বলতে বলতে দরজা  
খুললেন মিঃ ওয়েলশ।

হড়হড় করে সব কথা তাঁকে খুলে বলল হাক। অনুনয় করল তার কথা  
যেন মিঃ ওয়েলশ কাউকে না বলেন। মিঃ ওয়েলশকে তাড়াতাড়ি মিসেস  
ডগলাসের বাড়িতে যেতে বলল। দেরী করলে যে কোন সময় অষ্টটন ঘটে  
যেতে পারে।

তিনি মিনিটের মধ্যে প্রস্তুত হয়ে নিলেন মিঃ ওয়েলশ। হাতে অন্ত ঝুলিয়ে,  
ছেলেদের নিয়ে বেরিয়ে পড়লেন মিসেস ডগলাসের বাড়ির উদ্দেশে। হাক  
অবশ্য ওদের সঙ্গে গেল না। সে বড় একখণ্ড পাথরের পেছনে লুকিয়ে  
থাকল কি ঘটে দেখার জন্যে। কিছুক্ষণ পরে বন্দুকের আওয়াজ শুনতে  
পেল হাক। আর্টিচকার করে উঠল কে যেন। আর বসে থাকল না হাক।  
বেড়ে দৌড় দিল। নামতে শুরু করল পাহাড় বেয়ে। কি ঘটেছে কাল  
সকালে জানা যাবে মিঃ ওয়েলশের কাছ থেকে।

কিছু ক্ষণ পরে বন্ধুর আবেদ্যাজ ভুগতে গেল হাক।



পরদিন তোর হতেই হাক হাজির হয়ে গেল মিঃ ওয়েলশের বাড়িতে। মিঃ ওয়েলশ আর তার ছেলেরা হৈ হৈ করে স্বাগত জানাল হাককে। পেট ভরে খেতে দিল নাস্তা। তারপর মিঃ ওয়েলশ হাককে জানালেন তিনি মিসেস ডগলাসকে গত রাতে প্রাণে বাঁচাতে পেরেছেন। তবে ধরতে পারেননি ইনজুন জো-কে। আবার পালিয়েছে সে।



টম আর বেকি এদিকে রাস্তা হারিয়ে ফেলেছে।

## ১৬. শুহায় আটকে পড়া

হাক ফিন যখন ইনজুন জো আর তার সঙ্গীদের পিছু নেয়ায় ব্যস্ত ওই সময় টম বেকিকে নিয়ে ঘুরে বেড়াচ্ছে শুহার মধ্যে। কেউই জানে না পিকনিক পার্টি থেকে তারা বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়েছে। ফেরিবোট ওদেরকে ছাড়াই চলে গেছে। আর আনন্দে উল্লাসে মত ছেলেমেয়েরা লক্ষণ করেনি টম এবং বেকি নেই ওদের সঙ্গে।

টম আর বেকি এদিকে রাস্তা হারিয়ে ফেলেছে। শুহার মধ্যে লম্বা একটা

করিডোর ধরে এগোচ্ছে ওরা, কোথাও ফাঁকা জায়গা বা ফাটল চোখে  
পড়লেই উকি মেরে দেখছে এদিকটাতে আগে এসেছে কি-না। কিন্তু  
প্রতিবারই প্রতিটি ফাটল অচেনা ঢেকছে টমের কাছে। আত্মবিশ্বাস  
হারিয়ে ফেলতে শুরু করেছে ও একই জায়গায় বারবার ঘুরে মরছে বুঝতে  
পেরে। বেকি এবার কাঁদতে শুরু করল।

‘আমরা হারিয়ে গেছি, টম! আর কোনদিন এখান থেকে বেরতে পারব  
না। সবাই চলে গেছে। কেউ খুঁজে পাবার আগেই আমরা মরে যাব।’ টম  
ওকে সাত্ত্বনা দেয়ার চেষ্টা করল। বলল যেভাবেই হোক এখান থেকে  
বেরুবার রাস্তা ও খুঁজে বের করবেই।

কিন্তু খৌজাখুজিই সার হলো। বেরতে পারল না ওরা। উল্টো ক্লান্তিতে  
আধমরা হয়ে গেল। খিদেয় পেট জুলছে। এক টুকরো কেক ছিল। ওটাই  
ভাগাভাগি করে খেল দু'জনে। বেকির পা আর চলছে না। তাই আবার  
হাঁটতে অস্বীকৃতি জানাল সে। বসে বিশ্রাম নিতে লাগল। ওদের কাছে  
আর মাত্র একটা মোমবাতি আছে। ওটাই জুলিয়ে গল্প করতে লাগল  
দু'জনে। গল্প মানে বাড়ির কথা, বন্ধুদের কথা। মোমবাতি জুলতে  
একসময় শেষ হয়ে এল আয়ু। শেষবারের মত দপ্ত করে উঠল। তারপর  
নিভে গেল। তয়ে চিন্কার দিল বেকি। টম বসে রইল চুপচাপ। ও ভয়  
পেয়েছে।

সময় বয়ে চলল। বসে থাকতে থাকতে ক্লান্ত হয়ে ঘুমিয়ে পড়ল ওরা।  
তবে ঠিকমত ঘুমুতেও পারল না। দুঃস্বপ্ন দেখে জেগে উঠল বারবার।  
কতগুণ গুহার মধ্যে আটকা পড়ে আছে সে হিসেব গুলিয়ে ফেলেছে  
ওরা। শুধু পেটের মধ্যে মোচড় দিতে থাকা খিদে জানান দিচ্ছে অত্যন্ত  
ধীর গতিতে বয়ে চলেছে সময়।

‘টম, ওরা যখন টের পাবে আমরা ফেরিতে নেই তখন খুঁজতে আসবে  
না?’ জিজ্ঞেস করল বেকি।

‘আসবে। অবশ্যই আসবে।’ ওকে আশ্বাস জোগায় টম।

দু'জনেই জানে ওদেরকে দেখতে না পেয়ে মা-বাবা আর বন্ধুরা কী রকম  
চিন্তায় পড়ে যাবে। এসব নিয়ে কথা বলল ওরা। কথা বলতে বলতে এক  
সময় ক্লান্ত হয়ে থেমে গেল।



যত সময় যাচ্ছে, খিদেটা ততই বেড়ে চলেছে।

যত সময় যাচ্ছে, খিদেটা ততই বেড়ে চলেছে। শরীর ভয়ানক দুর্বল, নড়াচড়া করতেও কষ্ট হয়। টম হঠাৎ বলে উঠল, ‘শ্ৰী শনতে পেলে কিছু?’ দম বন্ধ করে রাখল দু’জনেই। দূর থেকে অস্পষ্ট চিৎকারের শব্দ ভেসে আসছে যেন।

লাফিয়ে উঠল টম। ‘ও-ও’ জোরে চেঁচিয়ে উঠে প্রত্যন্তর দিল। বেকিকে হাত ধরে উঠে দাঁড়াতে সাহায্য করল। ওকে নিয়ে পা বাড়াল যেদিক থেকে চিৎকারটা এসেছে সেদিকে। একটু পরপর থেমে দাঁড়াল ওরা, কান



খাড়া করল। হ্যাঁ, শোনা যাচ্ছে চিৎকার। প্রতিবারই যেন এগিয়ে আসছে চিৎকারের আওয়াজ।

‘নিশ্চয়ই ওরা!’ উদ্ভেজিত গলায় বলল টম। ‘আমাদেরকে খুঁজতে এসেছে। বেকি, আর আমাদের চিন্তা নেই।’

উদ্ধার পাবার আশায় আনন্দে আঘ্নহারা হয়ে গেল ওরা। তবে খুব সাবধানে আর ধীরে ধীরে পা ফেলতে হচ্ছে ওদের। কারণ শুহায় গভীর আর বড় বড় খাদের সংখ্যা কম নয়। অঙ্কারে গর্তগুলো দেখাও যায় না।



হাত বাড়িয়ে গর্তের গভীরতা আন্দাজের চেষ্টা করল !

আন্দাজের ওপর ভর করে চলছে টম আর বেকি । হঠাৎ একটা খাদের কিনারে চলে এল ওরা । দাঁড়িয়ে পড়ল । এটা তিন ফুট গভীর হতে পারে, আবার একশ ফুট হওয়াও বিচ্ছিন্ন নয় । লাফ মেরে এ খাদ পার হবার ঝুঁকি নেয়া যাবে না ।

উবু হয়ে বসল টম খাদের ধারে । হাত বাড়িয়ে গর্তের গভীরতা আন্দাজের চেষ্টা করল । হাতে কিছুই ঠেকল না । নাহ, এটা গভীর খাদ মনে হচ্ছে । পেরুনো যাবে না । ওদেরকে বসে থাকতে হবে । উদ্ধারকারীরা আসুক ।

কান পেতে চিত্কারের আওয়াজ শুনল ওরা আবার। কিন্তু এবার যেন আওয়াজটা দূর থেকে এল। কুমে আরো অস্পষ্ট হয়ে উঠল। এক সময় আর শোনাই গেল না। তবে আর হতাশায় মুষ্টড়ে পড়ল টম এবং বেকি।

টম একটানা চিত্কার করতে লাগল। চিত্কার করতে করতে ওর গলা ভেঙে গেল। গলা দিয়ে কর্কশ, ফ্যাসফেঁসে আওয়াজ বের হচ্ছে। কিন্তু লাভ হলো না কোন। কেউ শুনতে পায়নি ওর চিত্কার। তব পেলেও টম বেকিকে তা বুঝতে দিল না। তা হলে মেয়েটা একেবারে ভেঙে পড়বে। সে বেকিকে নানারকম আশ্বাস বাণী শোনাতে ফিরে চলল মিঠা পানির একটা ঝর্ণার দিকে। ওদিকটা কিছুক্ষণ আগে পার হয়ে এসেছে ওরা। পেট পুরে পানি পান করল টম আর বেকি। এক সময় ক্লান্তিতে ওদের চোখে ঘূম নামল।

ঘূম থেকে জেগে ওঠার পরে যাথার বিমবিম ভাবটা কেটে গেল টমের। এখন পরিষ্কারভাবে চিন্তাভাবনা করতে পারছে ও। এতক্ষণ ঘোরাঘুরি করে বুঝতে পেরেছে এ গুহায় বেশ কিছু সরু সাইড প্যাসেজ বা গলি রয়েছে করিডরের সাথে। স্রেফ বসে না থেকে ওগুলো খুঁজে বের করলেও কাজে লাগবে। সে পকেট থেকে স্বৃতি ওড়ানোর সুতো বের করল। সুতোর একটা প্রান্ত গুহার দেয়াল ঘেঁষা একখনও পাথরের সঙ্গে বাঁধল। অন্য প্রান্ত ধরে বেকিকে নিয়ে হাঁটা শুরু করে দিল। টম থাকল সামনে, পেছনে ওর কাঁধে হাত রেখে চলল বেকি। টম সুতোর রোল হেঁড়ে হাঁটছে। বিশ কদম এগোবার পরে করিডর শেষ হয়ে গেল একটা পাথুরে চওড়া তাকের সামনে এসে। হাঁটু গেড়ে বসে পড়ল টম। মেঝেতে হাত ছুইয়ে, প্রায় হামাগুড়ি দিয়ে চলতে শুরু করল ও। তাকের কিনার ধরে বেশ বানিকটা পথ এগিয়ে চলল টম। কিনারের শেষ প্রান্তে আসতেই খুশীতে বুক ভরে উঠল ওর। বিশ গজ দূরে একটা মানুষের হাত দেখা যাচ্ছে, হাতে জুলত মোমবাতি।

সোজা হলো টম। সাহায্যের জন্যে চিত্কার দিতে লাগল। ঠিক তখন মোমবাতি ধরা হাতের মালিকের চেহারা দেখতে পেল টম। বেরিয়ে এসেছে একটা পাথরের আড়াল থেকে। লোকটাকে চিনতে পেরে বুক ধক্ক করে উঠল টমের... ইনজুন জো!

বেকিকে নিয়ে ঘেড়ে দৌড় দেবে ভাবছে টম, তার আগেই অঙ্ককারে



হারিয়ে গেল ইনজুন জো । সম্ভবতঃ টমের গলা সে চিনতে পারেনি তাহার  
দেয়ালে চিংকার প্রতিধ্বনিত হবার কারণে ।

তয়ে এখনো ধরথর করে কাঁপছে টম । শরীরে বল থাকলে এখুনি সে  
আবার ওই বাণিটার কাছে পিয়ে বসে থাকত । তবু ইনজুন জো'র চেহারা  
দেখতে চায় না সে । তবে জো'র কথা বেকিকে বলল না টম ও তয়ে  
আধমরা হয়ে ঘাবে ভেবে । ওধু বলল চিংকার করে উঠেছিল যদি কেউ ওর  
চিংকার শনতে পায় সে আশায় ।

ମୁର୍ଚୁ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପାଠ୍ୟ କବିତା ପାଠ୍ୟ



ଓখାନେଇ ଟମ ଆର ବେକି ଘୁମିଯେ ପଡ଼ିଲ । କିନ୍ତୁ ଥିଦେ ଜାଗିଯେ ଦିଲ  
ଦୁଃଖକେହି । ଆବାର ଗୁହମୁଖ ଖୁଜେ ପାବାର ଆଶାଯ ବେରିଯେ ପଡ଼ିଲ ଟମ ।  
ବେକି ଖୁବଇ ଦୁର୍ବଳ ହୟେ ପଡ଼େଛେ । ପ୍ରାୟ ଅଚେତନ ଦଶା । ଟମେର ସଙ୍ଗେ ଯେତେ  
ପାରବେ ନା । ବିଡ଼ିବିଡ଼ କରେ ବଲଲ ସେ କୋଥାଓ ଯେତେ ଚାଯ ନା । ଏଖାନେଇ ବସେ  
ଥେକେ ଘରେ ଯେତେ ଚାଯ । ଟମକେ ବଲଲ ଘୁଡ଼ିର ସୁତୋ ଧରେ ଧରେ ଏଗିଯେ ଯାକ  
ଟମ, ଯଦି ଏଖାନ ଥେକେ ବେରୁବାର କୋନ ରାନ୍ତା ବେର କରତେ ପାରେ! ତବେ ରାନ୍ତା



যেভাবেই হোক এই মৃত্যু ফাঁদ থেকে সে বেকিকে নিয়ে বেরবেই।

খুঁজে না পেলে সে যেন আবার বেকির কাছে ফিরে আসে। বেকি টমের কোলে মাথা রেখে মরতে চায়।

বেকির কথা শনে কান্না পেয়ে গেল টমের। চুম্ব খেল ওকে। দৃঢ় গলায় বলল যেভাবেই হোক এই মৃত্যু ফাঁদ থেকে সে বেকিকে নিয়ে বেরবেই। কিন্তু বিদে আর ভয় ওকে দুর্বল করে দিয়েছে। তবু বুকে আশা বেঁধে বেপরোয়া টম ঘুড়ির সুতো ধরে ধরে হামাগুড়ি দিয়ে একটা প্যাসেজের দিকে এগোতে লাগল।

ওহায় আটকে পড়া ৩২৫

ବନ୍ଦିଦଶ ପରିଚୟ ଓ ପାଇଁ ପାଇଁ



## ୧୭. ବନ୍ଦିଦଶ ଥିକେ ମୁକ୍ତି

ଶହରେ ଫିରେ ସବାଇ ଟମ ଆର ବେକିର ଜନ୍ୟେ ଦୁଃଖ କରତେ ଲାଗଲ । ଆଜି  
ମଙ୍ଗଳବାର । ତିନ ଦିନ ହଲୋ ବାଚା ଦୁଟୀର ସବର ନେଇ । ଓଦେର ସନ୍ଧାନେ ସାର୍ଟ  
ଟିମ ଗଠନ କରା ହେଯେଛେ । କିନ୍ତୁ ତାରା ଅନେକ ଖୌଜାଖୁଜିର ପରେও ଟମ-  
ବେକିର କୋନ ସନ୍ଧାନ ନା ପେଯେ ହାଲ ଛେଡ଼େ ଦିଯେଛେ । ସବାର ଧାରଣା ଓରା ଆର  
ବେଁଚେ ନେଇ ।



ବୋ ଫିଲେ ଦେଖେ ! ତୋ ହିଲେ ଦେଖେ !

ମେଯେର ଶୋକେ ରୀତିମତ ଅସୁନ୍ଧ ହୟେ ପଡ଼ିଲେନ ମିସେସ ଥ୍ୟାଚାର । ସାରାକ୍ଷଣ  
‘ବେକି ! ବେକି !’ ବଲେ କାଂଦଛେନ ଆର ଘନ ଘନ ମୂର୍ଛା ଯାଚେନ ।

ଅବଶ୍ଳା ଖାରାପ ପଲି ଖାଲାରେ । ଏକ ରାତର ମଧ୍ୟେ ତାଁର ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଚାଲ ପେକେ  
ସାଦା ହୟେ ଗେଛେ ।

ମଙ୍ଗଲବାର ଗଭିର ରାତେ ଗିର୍ଜାର ଘଣ୍ଟାଯ ଶଦେ ସୁମ ଭେଙେ ଗେଲ ଶହରବାସୀର ।  
ମୁହୂର୍ତ୍ତର ମଧ୍ୟେ ରାତ୍ରାଘାଟ ଭରେ ଗେଲ ମାନୁଷ ଜନେ, ରାତର ପୋଶାକ ପରେଇ

নেমে এসেছে। সবাই উন্নেজিত হয়ে বলছে, ‘ওরা ফিরে এসেছে! ওরা ফিরে এসেছে!’

খুশীতে কেউ টিনের খালা বাজাতে লাগল। কেউ ফুঁকতে লাগল শিঙ। সবাই ছুটল নদীর দিকে। একটা ঘোড়ার গাড়িতে নিয়ে আসা হয়েছে টম এবং বেকিকে। সবাই এক সঙ্গে হাত বাড়িয়ে দিল ওদেরকে কোলে তুলে নেয়ার জন্যে।

সেন্ট পিটার্সবার্গের ছোট এ শহরে এমন উন্নেজনাকর ঘটনা আর ঘটেনি। থ্যাচারের বাড়িতে যেতে যেতে সবাই বারবার ঝুঁয়ে দেখতে লাগল টম আর বেকিকে। চুমু খেল। কিন্তু কথা বলতে পারছে না কেউ। আনন্দে কাঁদছে সবাই।

পলি খালা তাঁর হারানো বোনপোকে পেয়ে যে কী খুশী! মিসেস থ্যাচার তখনি ধৰে পাঠালেন তাঁর স্বামীর কাছে। মিঃ থ্যাচার এখনো শুভ্য খুঁজে বেড়াচ্ছেন নিখৌজ দুই কিশোর-কিশোরীকে।

সোফায় শুয়ে কিছুক্ষণ বিশ্রাম নিল টম। তারপর উঠে বসল। ওদের অ্যাডভেঞ্চারের গল্প শুনতে উন্মুখ সকলে। গল্প বলা শুরু করল টম। রঙ চাড়িয়ে অনেক কিছুই বলল গল্পটাকে আরো আকর্ষণীয় করে তোলার জন্যে। বলল কীভাবে গুহা দেখতে গিয়ে সে আর বেকি হারিয়ে গিয়েছিল। জানাল ঘূড়ির সুতো ধরে ধরে দুটো প্যাসেজ ঘুরেও বেরুবার রাস্তা খুঁজে পায়নি ওরা। তিন নম্বর প্যাসেজ ধরে এগিয়েও যখন ব্যর্থ হয়ে ঘুরে দাঁড়াতে যাচ্ছে, ওই সময় দূরে আলোর একটা ফুটকি চোখে পড়ে তার। মনে হয় দিনের আলো। তখন সুতো ছেড়ে দিয়ে আলোর ফুটকিটার দিকে যেতে থাকে টম। ওখানে গিয়ে দেখে একটা ছোট গর্ত। বাইরে থেকে আলো ঢুকছে গর্তে। গর্তের মধ্যে মাথা আর কাঁধ ঢুকিয়ে দেয় টম। দেখে ঠিক নিচে বলমল করছে মিসিসিপি নদীর পানি।

‘তেবে দেখুন একবার।’ বলে চলল টম ‘তখন যদি রাত হতো আলোর ফুটকিটা দেখতে পেতাম না। ওই প্যাসেজটাও চোখে পড়ত না। তারপর বেকির কাছে ফিরে যাই আমি। সুখবরটা জানাই ওকে। কিন্তু ও আমাকে ব্যাপারটা নিয়ে উন্নেজিত হতে নিষেধ করে। বেকি বেজায় ক্লান্ত ছিল। ও ভেবেছে আর বাঁচবে না। কিন্তু ওকে শেষ পর্যন্ত বোঝাতে সমর্থ হই গুহা থেকে সত্যি বেরিয়ে যাবার একটা পথ পেয়ে গেছি আমি। গর্ত দিয়ে নীল আকাশ দেখতে পেয়ে বেকির খুশী আর ধরে না।



ওদের অ্যাডভেঞ্চারের গন্ধ শুনতে উন্মত্ত সকলে !

‘আমরা বেরিয়ে আসি গর্ত থেকে। বসে থাকি গুহার পাশে। বেশ কিছুক্ষণ  
পরে কয়েকজন লোককে দেখতে পেয়ে হাত নেড়ে ডাকতে থাকি  
তাদেরকে। ওদেরকে আমাদের গন্ধ বললেও প্রথমে বিশ্বাস করতে চায়  
নি। ভেবেছে গুল মেরেছি। পরে অবশ্য বিশ্বাস করেছে। আমাদেরকে  
নিয়ে গেছে তাদের বাড়িতে। পেট ভরে খেতে দিয়েছে। আমরা কিছুক্ষণ  
সুন্মিয়েও নিয়েছি। তারপর বাড়ির পথ ধরেছি।’

বন্দীদশা থেকে সুকি ৫৩৩

আমরা বেছিয়ে আসি গুৰু /



তিনদিন না খাওয়া বেকি আৱ টম বিছানায় পড়ে গেল। দু'দিন ওৱা কেউ  
নড়তে পাৱল না। তিন দিনেৰ দিন একটু সুস্থবোধ কৱায় শহৰ থেকে  
ঘূৱে এল টম। শনিবাৰ নাগাদ শৱীৱে পুৱোপুৱি বল ফিৱে পেল ও। তবে  
বেকিৰ পুৱোপুৱি সুস্থ হয়ে উঠতে আৱো দু'দিন লাগল। এমন দুৰ্বল সে  
জীবনে হয়নি।

টম শুল হাকও অসুস্থ। ও বৰ্তমানে মিঃ ওয়েলশেৰ বাড়িতে আছে।  
বন্ধুকে একদিন দেখতে গেল টম। মিসেস ডগলাস যে হাকেৱ জন্যে



প্রাণে বেঁচে গেছেন সে গন্ত শুনেছে টম !

প্রাণে বেঁচে গেছেন সে গন্ত শুনেছে টম । এখন শুনল নদীতে এক লোকের লাশ ভেসে উঠেছে । ইনজুন জো'র সেই সঙ্গীর লাশ । ওয়েলশদের হাত থেকে বাঁচতে গিয়ে নদীতে লাফিয়ে পড়েছিল । বোধ হয় সাঁতার জানত না । তাই ডুবে মরেছে ।

সন্তান দুয়েক পরের ঘটনা ।

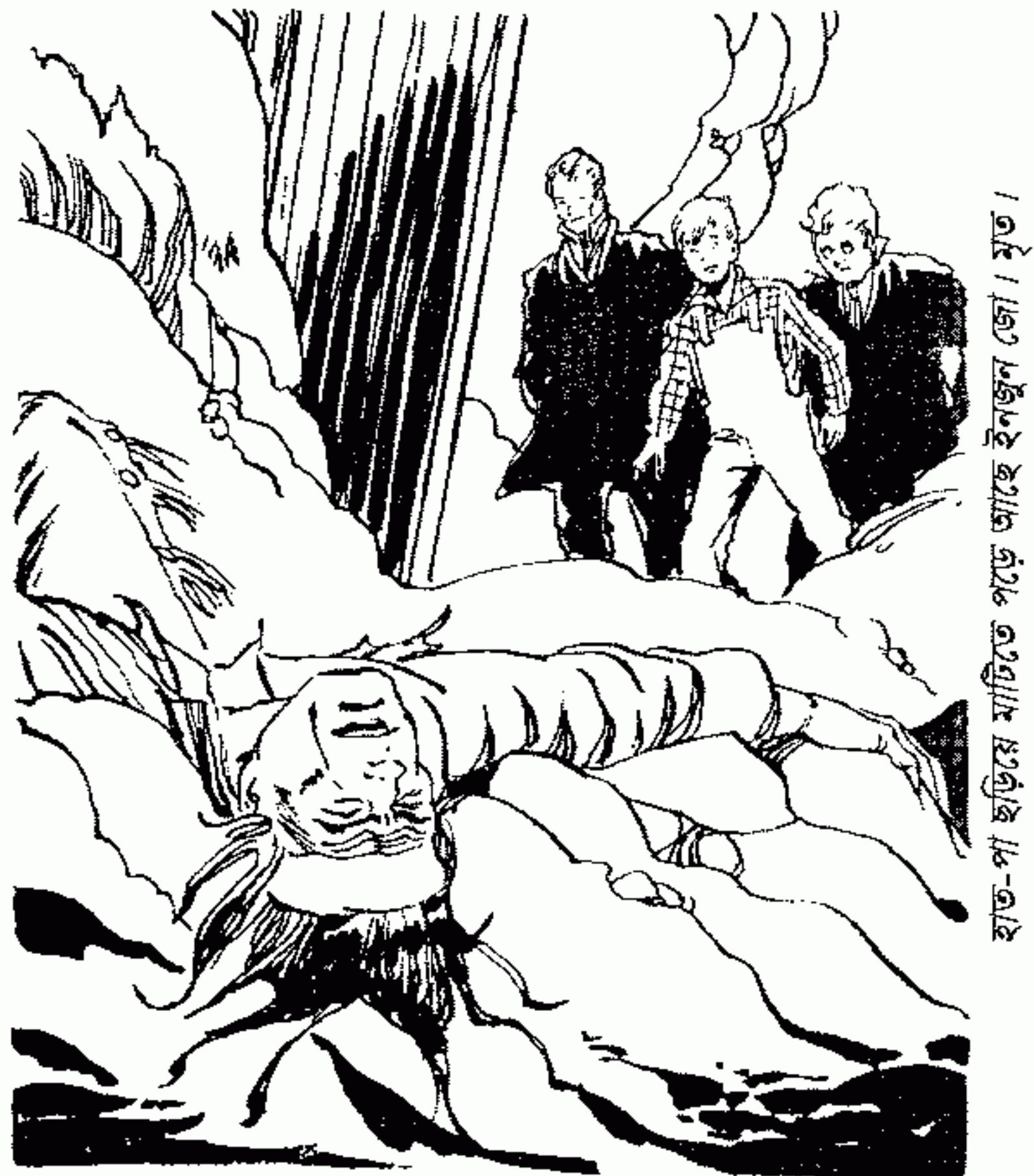
মিঃ থ্যাচার একদিন টমকে জানালেন ওরা যে গুহায় হারিয়ে গিয়েছিল সেখানে গিয়ে কেউ যাতে আর এভাবে বিপদে না পড়ে সে জন্যে তিনি

পানির ছিটা দিলেন মিঃ থ্যাচার টমের মুখে।



দেয়াল তুলে গুহার মুখ বন্ধ করে দিয়েছেন। এ কথা তনে মুখ সাদা হয়ে গেল টমের। মাটিতে এলিয়ে পড়ল সে। ‘আরে, কি হলো তোমার?’ চেঁচিয়ে উঠলেন মিঃ থ্যাচার। ‘কেউ এক প্লাস পানি নিয়ে এসো। জলদি!’ পানি আনা হলো। পানির ছিটা দিলেন মিঃ থ্যাচার টমের মুখে। আন্তে আন্তে চোখ মেলে তাকাল ও।

‘কি ব্যাপার?’ জিজেস করলেন মিঃ থ্যাচার। ‘হঠাতে অমন করলে কেন?’ ‘ইনজুন জো গুহার মধ্যে আটকা পড়েছে!’ ফিসফিস করে জানাল টম।



হাত-পা ছড়িয়ে মাটিতে পড়ে আছে ইনজুন জো ! মৃত !

### ১৮. লুকানো শুষ্ঠুধন

ঝড়ের বেগে খবরটা ছড়িয়ে পড়ল সমস্ত শহরে। জন বারো লোক চলল টম আর মিঃ থ্যাচারের সঙ্গে গুহা অভিমুখে। গুহার বন্ধ মুখ ভেঙে ফেলা হলো। করুণ একটা দৃশ্য দেখতে পেল সবাই। হাত-পা ছড়িয়ে মাটিতে পড়ে আছে ইনজুন জো। মৃত !

ইনজুন জো শয়তান স্বভাবের হলেও তার জন্যে খারাপ লাগল টম সয়ারের। কারণ, না খেতে পেয়ে খিদের তীব্র জ্বালা সয়ে মরতে হয়েছে

ইনজুন জো / কেন্দ্ৰীয় পত্ৰিকা কলা ও সাহিত্য / ভাঙা /



ইনজুন জো-কে । তবে একই সাথে শ্বাসও পেল । ইনজুন জো আৱ  
দুঃস্বপ্নের মধ্যে তাড়া কৱে ফিরবে না ওকে । মাফ পটারের জীবন  
বাঁচানোৱ জন্যে টমকে আৱ প্ৰতিহিংসাৰ শিকাৱ হতে হবে না ।

ইনজুন জো'ৰ ছুৱিটা পড়ে আছে পাশেই । ভাঙা । গুহাৰ বন্ধ দেয়াল  
ভাঙাৰ ব্যৰ্থ চেষ্টা কৱতে গিয়েছিল জো । ভেঙ্গে গেছে ছুৱি । এদিকটাতে  
সাধাৱণত গুহা দেখতে আসা টুয়্যৱিস্টদেৱ মোমবাতি পড়ে থাকতে দেখা  
যায় মেঝেৰ ওপৰ । এখন একটিও নেই । টম ধাৰণা কৱল খিদে সহিতে



হাম এবং শহর থেকে লোকজন এল জো'র লাশ দেখতে ।

না পেরে মোমবাতি খেয়ে ফেলেছে জো । বাদুড়ের কঙ্কালও দেখতে পেল  
টম । ওগুলোর মৃত্যুর জন্যে কে দায়ি বোঝাই যাচ্ছে ।

সার্চ টিম-এর লোকজন ইনজুন জো-কে কবর দিল গুহামুখের কাছেই ।  
গ্রাম এবং শহর থেকে লোকজন এল জো'র লাশ দেখতে । খুনীটা মরেছে  
বলে সবাই খুশি ।

লাশ কবর দেয়ার পরের দিন সকালে টম আর হাক গেল পাহাড়ে, তাদের  
গোপন জায়গায় । জরুরি কথা বলবে । মিঃ ওয়েলশ এবং বিধবা

টুকুটা তাঁর মেঝে !



ডগলাসের কাছ থেকে টমের অ্যাডভেঞ্চারের গল্প শনেছে হাক। এবার  
নিজের গল্প বলল ও টমকে।

‘আমি শুঁড়িখানার বাইরে দাঁড়িয়ে পাহারা দিচ্ছিলাম, টম। ইনজুন জো  
আর তার সঙ্গীকে শুঁড়িখানা থেকে বেরিয়ে আসতে দেখে পিছু নিই  
ওদের। শুনতে পাই মিসেস ডগলাসকে মেরে ফেলার মতলব এঁটেছে  
ওরা। তারপর দৌড়ে গিয়ে খবর দিই মিঃ ওয়েলশকে। তিনি মিসেস  
ডগলাসের জীবন বাঁচান।’

উপরে টম সংগ্রহের দুসাহসিক অভিযান

‘দারুণ দেখিয়েছ, হাক।’ প্রশংসা করল টম। কিন্তু তোমার এই  
সাহসিকতার কথা কাউকে জানালে না কেন?’

‘কারণ মিসেস ডগলাস প্রাণে বেঁচে গেলেও ইনজুন জো পালিয়ে  
গিয়েছিল, তার ভয়েই কথাটা কাউকে বলতে পারিনি।’

মাথা ঝাঁকাল টম। হাক ঠিক কাজটাই করেছে। যাক, যা হবার হয়ে  
গেছে। এখন আসল ব্যাপার নিয়ে আলোচনা করা দরকার। আসল  
ব্যাপার মানে শুধুমাত্র।

‘হাক।’ বলল টম। ‘সেই টাকাটা শুঁড়িখানার দুই নম্বর ঘরে নেই।’

‘কী! অবাক হলো হাক। তুমি শুঁড়িখানায় খোজ নিতে গিয়েছিলে?’

‘হাক, টাকাটা গুহার মধ্যে আছে।’

বিকিয়ে উঠল হাকের চোখ। ‘কথাটা আবার বলো তো, টম।’

‘টাকাটা গুহার মধ্যে আছে।’

‘টম, তুমি ঠাট্টা করছ না তো?’ বিশ্বাস হতে চায় না হাকের টমের কথা।

‘আমি সিরিয়াস, হাক। আমার সঙ্গে যাবে গুহায়? শুধুমাত্র উদ্ধার করে  
নিয়ে আসব।’

‘যাব মানে! একশ বার যাব... তবে পথ হারিয়ে না ফেললেই হলো।’

‘আশা করি হারাব না। সঙ্গে রুটি-মাংস নিয়ে যাব। আর গোটা তিনি  
ঘূড়ির সুতোর শুলি। সঙ্গে দেশলাই এবং মোমবাতি তো থাকবেই।’

জিনিসপত্রগুলো জোগাড় করে বিকেলের দিকে অভিযানে বেরিয়ে পড়ল  
টম এবং হাক। নদীর বিপরীত তীরে পৌছে পাহাড়ের দিকে হাত তুলে  
দেখাল টম। ‘ওই খাড়া ঢালটা দেখতে পাচ্ছ? অন্যান্য ঢালের মতো  
দেখালেও ওতে সাদা একটা দাগ দেয়া আছে। দাগটা আমিই দিয়েছি,  
হাক। এখন চলো তীরে উঠে পড়ি।’

ভেলাটাকে টেনে তীরে তুলল টম আর হাক। টম হাককে দেখাল ঘন  
একটা ঝোপের আড়ালে ছোট একটা গুহামুখ আছে। ও গুহা টম না  
দেখালে জীবনেও এটা ঝুঁজে বের করতে পারত না হাক। গর্তটা দিয়ে

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧ ପାତ୍ନୀ ପାତ୍ନୀ



ଗୁହାର ମଧ୍ୟେ ଚୁକେ ପଡ଼ିଲ ଓରା । ଆଗେ ଚଲିଲ ଟମ । ଗୁହାର ଦୂର ଥାଏ ଚଲେ ଏଲ ଓରା । ଝରନାଟା ପାର ହବାର ସମୟ ଗା ଶିଉରେ ଉଠିଲ ଟମେର । ହାକକେ ଦେଖାଲ ଦେଯାଲେ ଲେଗେ ଥାକା ଗଲାନୋ ଘୋମ । ବଲଲ କୀଭାବେ ବେକିକି ନିଯେ ସେ ଏଥାନେ ସବେଛିଲ । ଆର ଦେଖେଛେ ଆଜେ ଆଜେ ନିତେ ଯାଛେ ଘୋମ ।

ଦୁଇ କିଶୋର ଚଲିଲେ ଲାଗଲ । ହାଁଟିଲେ ହାଁଟିଲେ ଆରେକଟା କରିଭିଲେ ଏଲ । ଏଥିନ ଫିସଫିସ କରେ କଥା ବଲଛେ ଓରା । ପାଥୁରେ ସେଇ ତାକଟାର ସାମନେ ଏସେ ହାତେର ଘୋମ ଶୂନ୍ୟେ ଉଚୁ କରେ ଧରିଲ ଟମ । ହାକେର କନୁଇ ଧରେ ଟାନିଲ ।



ওই কোনার দিকে তাকাও ।

‘এবার তোমাকে একটা জিনিস দেখাব ।’ বলল ও । ‘ওই কোনার দিকে তাকাও । দেখতে পাচ্ছ? বড় পাথরটার গায়ে ছাই দিয়ে কি আঁকা আছে?’

‘ওটা একটা ক্রুসের ছবি, টম !’

‘এখন তোমার দুই নম্বর কোথায়? ক্রুসের নিচে, ঠিক?’

হাক ক্রুসের দিকে তাকিয়ে রইল কয়েক মুহূর্ত । তারপর কাঁপা গলায় বলল, ‘টম, এখান থেকে চলে যাই । চলো ।’

কিন্তু টম যেতে রাজি নয় । ভূতের ভয় নেই ওর । বলল, ‘ভয় পাচ্ছ কেন? ইনজুন জো তো মরে গেছে । আর গুণ্ডান পাবার জন্যে কম কষ্ট করিনি



করিডুর ধূঢ়া দিল হৃদয়ে।

দু'জনে। এখন গুণ্ঠনের এত কাছে এসে ভয় পেয়ে পালিয়ে যাবার কোন  
মানে নেই।' টম বুবিয়ে-সুবিয়ে শান্ত করল হাককে। বলল গুণ্ঠন ওরা  
পাবেই।

পাথরের নিচে একটা কম্বল, কয়েকটা যত্রপাতি, আধ খাওয়া বেকল  
ইত্যাদি পড়ে থাকতে দেখল ওরা। তবে ধাতব কোন বাঞ্চি নেই।

'ও বলেছিল ক্রুসের নিচে।' ফিসফিস করল হাক। 'তবে পাথরের নিচে  
থাকার সম্ভাবনা নেই।'

ওরা পাথরের আশপাশের সমন্ব জায়গা খুঁজল। কিছুই না পেয়ে শেষে হতাশ হয়ে বসে পড়ল। হাকের মাথায় বুদ্ধি খেলছে না আর কোথায় খুঁজবে। তবে খেতে বসে নতুন বুদ্ধি এল টমের মাথায়।

‘ওই দ্যাখো, হাক! পাথরের এক পাশে, মাটিতে পায়ের ছাপ আর গলানো মোম দেখা যাচ্ছে। কিন্তু অন্য পাশে নেই। মানে কি এর? আমি নিশ্চিত পাথরের নিচেই রয়েছে গুণ্ঠন। আমি এখনই মাটি খুঁড়তে শুরু করব।’

দু'জনে মিলে মাটি খুঁড়তে লাগল। ঘণ্টা দুই খৌড়ার পরে কতগুলো কাঠের তঙ্গ চোখে পড়ল। তঙ্গ তুলে আনার পরে নতুন একটা করিডর দেখতে পেল পাথরের নিচে।

করিডর ধরে হাঁটা দিল দুই কিশোর। কিছুদূর এগোবার পরে মোড় নিল ওরা।

হঠাৎ দাঁড়িয়ে পড়ল হাক। চেঁচিয়ে উঠল সে, ‘পেয়েছি! গুণ্ঠনের সন্ধান পেয়ে গেছি।’

সেই ধাতব বাঞ্চ! ঢাকনি খুলে ফেলল টম। কাদা মাখা হাত দিয়ে সোনার মুদ্রাগুলো তুলে নিল হাক।

‘আমরা ধনী হয়ে গেছি, টম! ধনী হয়ে গেছি!'

কয়েক মুহূর্ত ওরা মুঞ্চ চোখে তাকিয়ে রইল বাঞ্চটার দিকে। তারপর সঙ্গে করে নিয়ে আসা বস্তায় মুদ্রা আর নোটগুলো ভরতে লাগল। শেষে পা বাড়াল শুহামুখের দিকে।

গুহা থেকে বেরিয়ে এল ওরা। চারদিকে চোখ বুলাল। নাহ, আশপাশে কাউকে দেখা যাচ্ছে না। ঝোপের আড়ালে বসে বিশ্রাম নিল দু'জনে। খাবার খেল। তারপর উঠে পড়ল ভেলায়। তখন সূর্য অন্ত যেতে শুরু করেছে। তীব্রে এসে পৌছুতে পৌছুতে রাত হয়ে গেল।

‘হাক।’ বলল টম, ‘টাকাটা আপাতত মিসেস ডগলাসের জ্বালানী রাখার চিলে-কোঠার ঘরে লুকিয়ে রাখব। কাল সকালে এসে দু'জনে মিলে টাকা ভাগ করে নেব। তারপর জঙ্গলের মধ্যে কোনো নিরাপদ জায়গা খুঁজে বের করতে হবে যেখানে ভাগের টাকা নিশ্চিন্তে লুকিয়ে রাখা যায়। তুমি এখানে থাকো। আমি এক দৌড়ে গিয়ে একটা ওয়াগন নিয়ে আসি।’

আমরা ধনী হয়ে গেছি, টম। ধনী হয়ে গেছি!



অদৃশ্য হয়ে গেল টম। একটু পরেই হাজির হলো একটা ঠেলা গাড়ি  
নিয়ে। গাড়িতে টাকার বস্তাগুলো রাখল ওরা। তারপর দু'জনে মিলে  
টানতে লাগল ঠেলা গাড়ি।

মিঃ ওয়েলশের বাড়ির সামনে দিয়ে যাচ্ছে, ওদেরকে দেখে ভাক দিলেন  
তিনি। ‘কে হাক নাকি ? .... অ, টমও আছ দেখছি! চলো, আমার সাথে।  
সবাই তোমাদের জন্যে অপেক্ষা করছে।’



টাকাটা আপাতত মিসেস ডগলাসের জালানী রাখার চিলে-কোঠার ঘরে লাকিয়ে রাখব।

ঠেলা গাড়ি নিয়ে মিঃ ওয়েলশের সঙ্গে চলল ওরা। উনি মিসেস ডগলাসের বাসায় যাচ্ছেন। ঠেলা গাড়ি ভদ্রমহিলার বাসার সামনে রাখল ওরা। তারপর চুকল বাঢ়িতে। পার্টি হচ্ছে মিসেস ডগলাসের বাসায়। সবাই আছেন। থ্যাচার এবং হারপাররা এসেছেন সপরিবারে। পলি খালাতো আছেনই। মিসেস ডগলাস উমদেরকে দেখে অত্যন্ত আন্তরিকতার সাথে জড়িয়ে ধরলেন। ওদের গায়ে কাদা, জামা-কাপড় ময়লা, এসব কিছুই খেয়াল করলেন না। তবে পলি খালা ভাগ্নের দশা দেখে ভুরু

১/১৫/০৩ / ১/১৩/০৩ শুক্রবর্ষ/০৩



কোচকালেন। কিন্তু তাঁকে কিছু বলার সুযোগ দিলেন না মিঃ ওয়েলশ।  
ব্যাখ্যা করলেন রাস্তা থেকে ওদেরকে জোর করেই ধরে এনেছেন।

‘ঠিকই করেছেন’ সায় দিলেন মিসেস ডগলাস। ‘আমার সঙ্গে এসো  
তোমরা।’ টম আর হাককে নিয়ে নিজের বেডরুমে ঢুকলেন তিনি। ‘নাও,  
গোসল করে পরিষ্কার হয়ে যাও। তোমাদের জন্য কাপড় রেডি করে  
রেখেছি। এই যে। আমরা নিচে অপেক্ষা করছি। রেডি হয়েই চলে এসো।’



অবাক হলো টম ! পালাতে চাচ্ছে কেন ?

## ১৯. হাকের নতুন আবাস

মিসেস ডগলাস চলে যাবার পরে নতুন কাপড়গুলোর দিকে বিত্রঙ্গা নিয়ে তাকাল হাক। তারপর ঘুরল টমের দিকে, টম, একটা রশি পেলেই এখান থেকে ভেগে পড়তে পারতাম। জানালা খুব বেশি উচুনয়।'

অবাক হলো টম। 'পালাতে চাচ্ছে কেন ?'

'কারণ এ ধরনের পোশাক পরে আমি অভ্যন্ত নই। এ জিনিস গায়ে দিলে

পাত্রের আসলে দেয়া। কোথুক কোথুক কাষণ।



খুবই অস্বস্তি লাগবে আমার। আমি নিচে যাচ্ছি না, টম'।

'ধ্যাত কী-বে বল তুমি! আমি সামাল দেব'খন।'

এমন সময় সিড চুকল ঘরে। বলল পার্টিটা আসলে দেয়া হয়েছে বিশেষ এক কারণে। টম ওয়েলশ ঘটা করে সবাইকে জানিয়ে দেবেন হাক কীভাবে মিসেস ডগলাসের প্রাণ বাঁচিয়েছে। তারপর অন্ধমহিলা নাকি কী একটা বিশেষ ঘোষণা দেবেন।

শুনে টম সয়ারের দুঃসাহসিক অভিযান



গোপন ঘোষণাটা কী জানি না আমি।

‘গোপন ঘোষণাটা কী জানি না আমি।’ বলল সিড। ‘তবে মিঃ ওয়েলশ  
অবশ্যই হাককে পার্টিতে হাজির থাকতে বলেছেন।’ আর পালানো হলো  
না হাকের। ভদ্র বেশ পরেই নিচে নামতে হলো ওকে টমের সঙ্গে।

খাবার টেবিলে বসেছে সবাই। মিঃ ওয়েলশ চেয়ার ছেড়ে উঠে দাঁড়ালেন  
বক্তৃতা দেয়ার জন্য। প্রথমেই তিনি মিসেস ডগলাসকে ধন্যবাদ দিলেন  
তাঁর এবং তাঁর ছেলেদের সম্মানে ডিনারের আয়োজন করার জন্য।  
‘তবে,’ বললেন তিনি, ‘এখানে একজন আছে যে নিজের সাহসিকতার



কথা খুলে বলতে লজ্জা পাচ্ছে।' এরপর তিনি নাটকীয়ভাবে বর্ণনা করলেন কীভাবে হাক মিসেস ডগলাসের প্রাণ বাঁচিয়েছে।

মিসেস ডগলাস অবশ্য আগেই জানতেন তাঁর প্রাণ বাঁচানোর পেছনে মূল ভূমিকা ছিল হাকলবেরি ফিনের। তিনি জড়িয়ে ধরলেন ওকে। সবাই সপ্রশংস দৃষ্টিতে দেখতে লাগল ওকে। কিন্তু হাক বেচারা নতুন স্যুট পরে অস্তিত্বে বীচিয়াক ঘায়েছে। প্রশংসা প্রমে লাজায় যথে লাল হয়ে গেল ওক।

মিসেস জহালান এবার হাঁর ঘোপন ঘোষণাটা দিলেন। জানালেন এভিয়

#### ୫୯୩ ଟ୍ରେ ସ୍ଥାନେ ମୁଲାକୁଳିକ ଅଭିଯାନ

হাকের ভরণ-পোষণের ব্যবস্থা তিনি করবেন। ওকে পড়ালেখা শেখাবেন। বড় হবার পরে ওর উপার্জনের ব্যবস্থাও করে দেবেন।

সুযোগ পেয়ে টম বলে উঠল, ‘হাকের টাকা-পয়সার দরকার নেই। হাক এখন রীতিমত ধনী।’

শুধু মিসেস ডগলাসকে অসম্মান দেখানো হয়ে যাবে বলে কেউ উঁচু গলায় হেসে উঠল না। তবে মুখ টিপে হাসল সকলেই। হাক ধনী? একথা পাগলেও বিশ্বাস করবে না।

‘হাক এখন অনেক টাকার মালিক,’ বলে চলল টম। ‘আমার কথা হয়তো আপনাদের বিশ্বাস হচ্ছে না। কিন্তু সত্যি কথাই বলছি আমি। আচ্ছা, প্রমাণ দেখাছি এখনই।’

কথাটা বলেই টম এক ছুটে বেরিয়ে গেল ঘর থেকে। অতিথিরা পরস্পরের দিকে তাকাতে লাগলেন অবিশ্বাসের দৃষ্টিতে। টম কী বলে গেল? আর হাক পাথর হয়ে বসে রইল নিজের চেয়ারে। একটা কথাও সরছেনা মুখ থেকে।

একটু পরে ঘরে ঢুকল টম দুটো বস্তা টানতে টানতে। বস্তার মুখ খুলল ও। সোনার মুদ্রাগুলো ঢেলে দিল টেবিলের ওপর। ‘এই যে দেখুন! চেঁচিয়ে উঠল ও।’ ‘এ টাকার অর্ধেক হাকের, অর্ধেক আমার।’

সোনার মুদ্রা আর টাকার বাস্তিল দেখে হাঁ হয়ে গেলেন অতিথিরা। তারপর সবাই একসঙ্গে জানতে চাইলেন এত টাকা কী করে পেল ওরা।

লম্বা এবং মজার গল্পটা ওদেরকে খুলে বলল টম। সবাই মনোযোগ দিয়ে শুনল। গল্প বলা শেষ হলে টাকা গোলা হলো। বার হাজার ডলার! এত টাকা এক সাথে অতিথিরা কেউ জীবনেও দেখেন নি।



## ২০. দস্যদলে যোগ দিল হাক

টম এবং হাকের অভিযানের গল্প ছড়িয়ে পড়ল সমস্ত শহরে। শহরবাসীর আলোচনার কেন্দ্রবিন্দু হয়ে দাঁড়াল এ ঘটনা। তবে অনেক রঙ চড়ানোর কারণে কাহিনী আরো রোমাঞ্চকর এবং রোমহর্ষক হয়ে উঠল।

টম এবং হাক এখন হিরো। ওদেরকে দেখলেই মানুষ হাঁ করে তাকিয়ে থাকে। সেধে এসে আলাপ জমাতে চায়। রীতিমত তারকা বনে গেল দুই কিশোর।

**টপ্পে** টম সংগ্রহের দুসৌহস্রিক অভিযান

মিসেস ডগলাস হাকের ভাগের টাকা রেখে দিলেন ব্যাংকে। পলি খালাও টমের ভাগের টাকাটির একই গতি করলেন। দু'জনেই এখন অনেক টাকার মালিক। যদিও হাত খরচা হিসেবে এক ডলারের বেশি পায় না। তবু এটাই ওদের কাছে অনেক টাকা।

তবে শহুরে বিলাস ভাল লাগছিল না হাকলবেরি ফিনের। মিসেস ডগলাসের এত আদর যত্নে ওর যেন দম বক হয়ে আসছিল। অদ্রমহিলার চাকর-বাকররা হাককে গোসল করিয়ে দেয়, চুল আঁচড়ে দেয়, পরিষ্কার কাপড় পরতে দেয়। তাকে ছুরি আর কাঁটা চামচ নিয়ে খেতে হয়। ব্যবহার করতে হয় ন্যাপকিন। এমনকি মিসেস ডগলাসের চাপে গির্জাতেও যেতে হচ্ছে হাককে।

সপ্তাহ খানেক বহু কষ্টে এই মধুর অত্যাচার সহ্য করল হাক। তারপর  
বাড়ি ছেড়ে প্লাল। তিন দিন ধরে ওকে বিভিন্ন জায়গায় ঘোজ করা  
হলো। সন্ধান মিলল না।

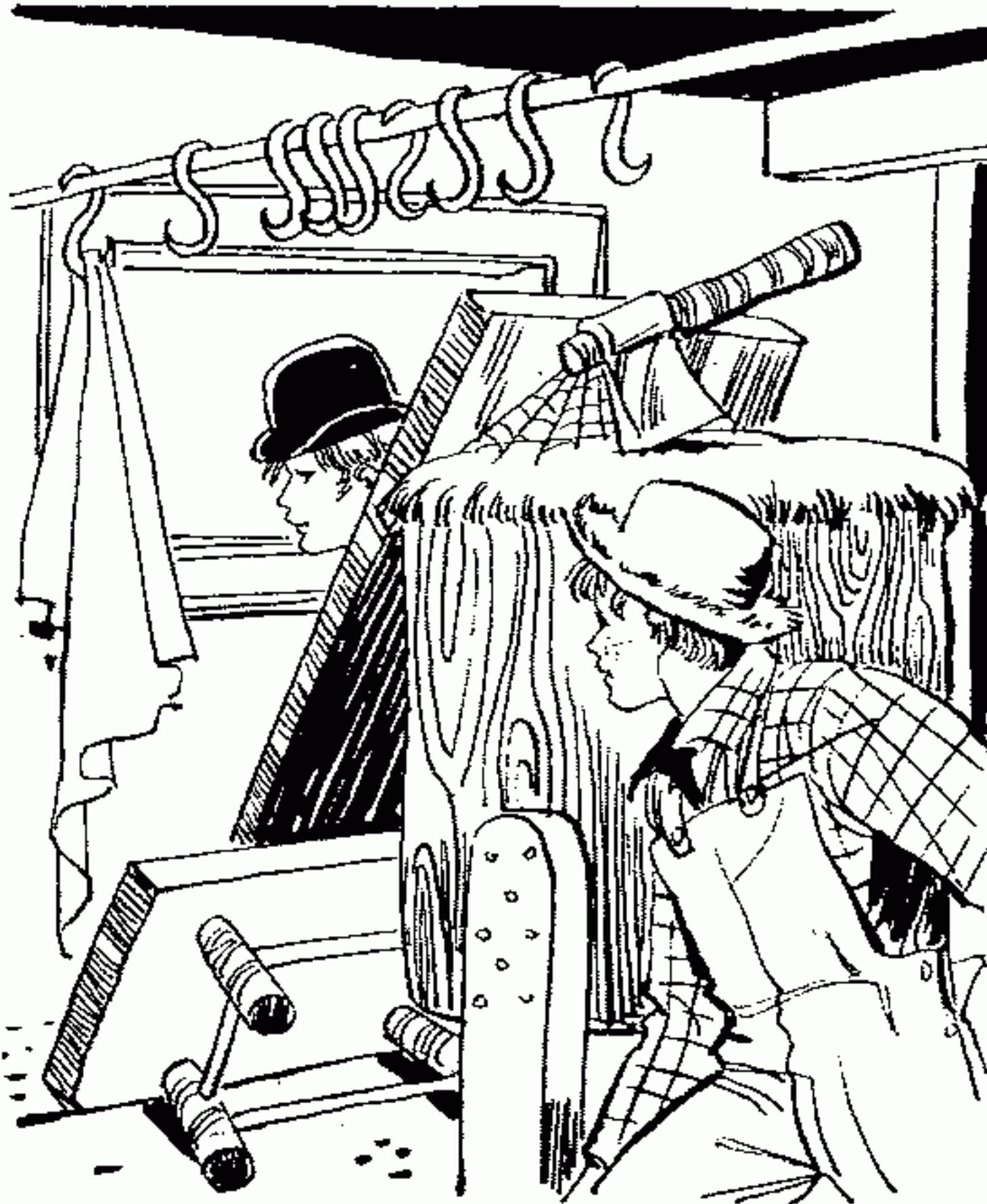
চতুর্থ দিন সকালে টম গেল কসাইখানায়। পরিত্যক্ত এ কসাইখানার ছায়াও মাড়ায় না কেউ। কিন্তু হাকের কাছে লুকিয়ে থাকার এটাই প্রিয় জায়গা। টম জানত এ কথা। গিয়ে দেখল ঠিকই হাক আছে ওখানে। আবার আগের জীবনে ফিরে গেছে সে। ময়লা জামা পরনে, এলোমেলো চুল। তাতে চিরুনি পড়েনি।

টম জানাল মিসেস ডগলাস হাকের জন্যে ভয়ানক দুশ্চিন্তা করছেন। শুনে  
হাক বলল, ‘ওই অদ্রমহিলার কথা আমাকে আর বলো না, টম। আমি  
শহরে জীবনে ক্লান্ত হয়ে পড়েছি। মিসেস ডগলাস আমার অনেক যত্ন  
করেছেন। কিন্তু উনি যেভাবে চাচ্ছেন সেভাবে থাকা আমার পক্ষে সম্ভব  
নয়। শুনার কথামত একেক সময়ে একেকটা পোশাক পরতে হবে,  
সবসময় ফিটফাট বাবু সেজে থাকতে হবে। ও আমার পক্ষে সম্ভব নয়।  
কারণ ওই জীবনে আমি অভ্যন্ত নই।’

ଟମ ହାକକେ ଅନେକ ବୋର୍ଡାନୋର ଚେଷ୍ଟା କରଲ । କିନ୍ତୁ ହାକ କୋଣୋ କଥା  
ଶୁଣିତେ ରାଜି ନଥି । ଶେଷେ ଏକଟା ବୁଦ୍ଧି କରଲ ଟମ ।

‘শোন, হাক,’ বলল ও। ‘তোমার মনে আছে নিশ্চয়ই গুহায় বসে নতুন  
একটা দল গঠন করার কথা বলেছিলাম। কিন্তু তুমি ভদ্র-সভ্যতাবে না  
চললে আমাদের দলে যোগ দিতে পারবে না।’

হাকের কাছে পুকিয়ে থাকাৰ টেল পিষ্ট জাম্বগা ।



শুনে ম্লান হয়ে গেল হাকের চেহারা। করুণ গলায় জিজেস করল,  
‘আমাকে তোমাদের দলে সত্য নেবে না, টম? আমাকে জলদস্য বানাবে  
না?’

‘বানাব। তবে আমার দলের জলদস্যুরা হবে অনেক উঁচু মাপের।  
ফিটফাট।’ জবাব দিল টম।

‘কিন্তু, টম,’ অনুনয় করল হাক। ‘আমরা তো বন্ধুই ছিলাম, তাই না?  
আমাকে বাদ দিতে পারবে?’

চল্লেঁ টম সয়ারের দুসাহসিক অভিযান



তোমাকে আমি বাদ দিতে চাইও না, হাক !

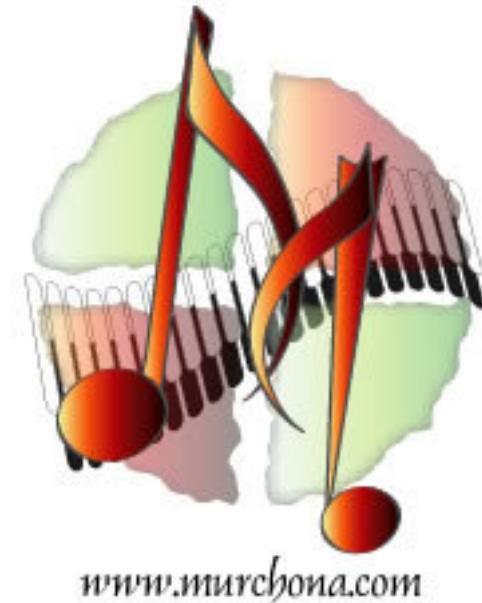
‘তোমাকে আমি বাদ দিতে চাইও না, হাক ! কিন্তু লোকে কী বলবে ? নাক সিটকে বলবে, ‘খু ! টম সয়ারের দলে সব বাজে ছেলেদের ভিড় ।’ এ কথাটা তোমার যেমন সহ্য হবে না, হাক ! আমিও সহ্য করতে পারব না ।’ অনেকক্ষণ চুপ হয়ে রইল হাক ! নিজের এই ভবঘূরে জীবনের সাথে বহুদিন ধরে অভ্যন্তর সে । এ জীবন ছেড়ে নতুন করে অন্দ-সভ্য হয়ে থাকা তার জন্যে কঠিনই হয়ে পড়বে । কিন্তু টমের দলে যোগ দিতেও মন টানছে খুব । টম এবং মিসেস ডগলাস দু’জনেই চাছে ওর জীবনে একটা পরিবর্তন আসুক । হয়তো এই পরিবর্তনটা খারাপ নাও হতে পারে ।

১২৪  
মাঝে মাঝে কুকুরের দলে দলে বেঁচে আসতে হবে।  
কুকুরের দলে দলে বেঁচে আসতে হবে।



‘ঠিক আছে,’ অবশ্যে বলল হাক। ‘আমি ফিরে যাব মিসেস ডগলাসের কাছে। তবে এক মাসের জন্যে। দেখি নতুন জীবনের সাথে নিজেকে খাপ খাইয়ে নিতে পারি কি-না। তবে শর্ত একটাই আমাকে তোমাদের দলে নিতে হবে, টম।’

শুশি হলো টম। জড়িয়ে ধরল হাককে। তারপর দু’জনে মিলে হাঁটতে শুরু করল মিসেস ডগলাসের বাড়ির দিকে। যেতে যেতে নতুন নতুন অ্যাডভেঞ্চারের নানা পরিকল্পনা করল দু’জনে! তবে সে অন্য গল্প, অন্য কাহিনী।



## **Duhssahosik Tom Sawyer**

### **by Mark Twain**



**For More Books & Music Visit [www.MurchOna.com](http://www.MurchOna.com)**  
**MurchOna Forum : <http://www.murchona.com/forum>**  
**[suman\\_ahm@yahoo.com](mailto:suman_ahm@yahoo.com)**